ersidad de Los Andes
ejo de Publicaciones



aglialunga Flamini

en Letras especializada en Filología Griega y Latina por la Universidad
el Sur (Argentina) y ex profesora de Lenguas Griega y Latina en el De-
o de Lenguas y Literaturas Clásicas de la Universidad de Los Andes,
lialunga coordina el Grupo de Investigación de Lenguas y Literaturas
dirige la revista Presentía Revista Venezolana de Estudios Clásicos. Ha
libros en Venezuela, Argentina, España y Brasil, así como numerosos
obre sintaxis griega, sintaxis latina, poética y retórica en la antigüedad
a novela griega, entre los cuales pueden mencionarse *Manual de*
aria clásica, CDCHT. ULA, Mérida (2001); "Formas de amistad en la
ega", en Circe, de clásicos y modernos, La Pampa (2007) y "Rhetoric in
d South America", en The International Encyclopedia of Communica-
d (2008).

nte "introducción" intenta ser más bien una preparación, incursión o
obra destinada a presentar los elementos fundamentales para desen-
mplejo sistema del griego antiguo. La práctica docente y los principios
la lingüística han guiado la elaboración de este texto de estudio en el
sentación teórico-práctica de las estructuras sintácticas del griego es
ásico en torno al cual se organiza el estudio de la morfología. No hay
ue cuando comienza por la memorización de declinaciones y conju-
l estudiante termina agobiado sin ver su ansiada meta de traducir un
l contrario, el entusiasmo y la dedicación se acrecientan en él a medida
bre la posibilidad de acceder a la lectura de textos reales. Por eso el
nérito de este libro reside en la selección de los fragmentos y obras,
en sus originales griegos, capaces de suministrar una visión atractiva y
la literatura y, por ende, de la civilización griega.

ISBN: 978-980-11-1238-9





Esther **Paglialunga Flamini**

Introducción al griego
Curso teórico-práctico de sintaxis y morfología



Colección *Alfabeto del mundo*



Esther **Paglialunga Flamini**



Introducción al griego
Curso teórico-práctico de sintaxis y morfología



Universidad de Los Andes
Consejo de Publicaciones
Facultad de Humanidades y Educación

HHL

Introducción al griego

Curso teórico-práctico de sintaxis y morfología

HHL

HHL

Esther Palialunga Flamini
Profesora de la Escuela de Letras
Facultad de Humanidades y Educación
Universidad de Los Andes

Introducción al griego

Curso teórico-práctico de sintaxis y morfología



UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
Consejo de Publicaciones
2009

HHL

Título de la obra: **Introducción al griego**
Curso teórico-práctico de sintaxis y morfología

Autor: Esther **Palialunga Flamini**

Coeditado por la Facultad de Humanidades y Educación
y el Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes
Av. Andrés Bello, antiguo CALA. La Parroquia
Mérida, estado Mérida. Venezuela
Telefax (+58274) 2713210, 2712034, 2711955
e-mail cpula@ula.ve
http://www.ula.ve/cp

Colección Alfabeto del mundo
1ª edición. 2009

Diagramación: Juan Acevedo
Diseño de portada: Alberto Gilson

Hecho el depósito de ley
Depósito legal lf2372009400838
ISBN 978-980-11-1238-9

Impreso en Gráficas El Portatítulo
Mérida, Venezuela, 2009

A la memoria de mis padres y hermano

HHL

A MANERA DE PRESENTACIÓN: PENSAR UNA LENGUA

Hace ya casi diez años que la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Los Andes publicó por primera vez la *Introducción al griego* de Esther Paglialunga. Entonces saludábamos la aparición de un texto inédito aunque necesario en el contexto de los estudios clásicos en Venezuela, y tal vez en Hispanoamérica. Ciertamente, la lista de las gramáticas y métodos de aprendizaje del griego clásico en español es bastante exigua, y a menudo tiene que echar mano de traducciones españolas de otras gramáticas europeas. Cuando apareció ésta, apreciamos de inmediato una forma novedosa de enfocar la didáctica de la lengua, que superaba la de aquellas antiguas gramáticas. Una forma que excedía los límites mismos de la taxonomía gramatical. De hecho, la autora siempre se negó a llamar a su texto "gramática", y prefirió el tal vez más modesto aunque significativamente pragmático de "introducción", acompañado del subtítulo "curso teórico práctico". Efectivamente, el estudioso encontrará aquí una estructura novedosa en la que se entiende la lengua como un todo, y no como una lista más o menos organizada de reglas y excepciones. La lengua escrita, la que ha pervivido hasta nosotros, es ante todo estructura. Por ello novedosamente aparecerá primero el capítulo dedicado a la sintaxis y después el que se refiere a la morfología. Esto además supone una concepción dinámica e interactiva del aprendizaje, en la que ya éste no se entiende como

la recepción pasiva de conocimientos linealmente entregados, sino más bien como una invitación a una búsqueda personal que, como la curiosidad misma, va saltando y hurgando aquí y allá. El estudioso, pues, podrá consultar, pasando de la morfología a la sintaxis, a la fonética, a la prosodia, tratando de practicar con los textos propuestos, ordenados según su dificultad, didácticamente anotados y apoyados con aclaraciones lexicales pertinentes.

Escribir una gramática significa intentar asir bajo reglas lógicas el incontrolable y siempre espurio fenómeno que es la lengua, esa lengua viva que fue y es aún hoy, no podemos concebirla de otra forma, el griego. Una sola lengua griega, la antigua, la clásica, y la moderna, la hablada y la escrita. Francisco Rodríguez Adrados no deja de notar, en su *Historia de la lengua griega,* que la lengua de los griegos es, junto con el chino, la lengua viva más longeva. Se trata de 3.000 años de historia a través (o a pesar) de Roma, Bizancio y los otomanos hasta hoy. Pensar una lengua es, en ese sentido, una enorme tautología, una especie de gigantesco caso perdido, pero en todo caso, un oficio inconmensurable y necesario. Paglialunga intenta un acercamiento al griego desde el dialecto ático, pero advierte que no es suficiente. La indiscutible hegemonía política y cultural ateniense hizo de lo que era un excéntrico y despreciado dialecto uno de los más formidables instrumentos para la transmisión del saber y de la cultura de todos los tiempos. La autora intenta, pues, introducirnos al ático, consciente de que se trata simplemente de una puerta, la históricamente aceptada, es cierto, para comprender el más que complejo hecho lingüístico, histórico y cultural que es la lengua de los antiguos helenos. Encontraremos por ello textos de toda esta tradición literaria, no importa en qué dialecto, acompañados de utilísimas notas explicativas.

Para el Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes es un altísimo honor y una inmensa satisfacción participar, junto con la Facultad de Humanidades y Educación, en la segunda edición, corregida y aumentada, de este indiscutible aporte a los estudios clásicos en Venezuela y en Hispanoamérica. Si pensar una lengua es en cierta forma asumir el caos y tratar de hacerlo inteligible, la *Introducción al griego* de Paglialunga resume lo más condensado de una milenaria reflexión que no cesa, y que aún hoy no deja de ocupar importantes espacios en congresos y reuniones científicas dedicados año tras año y en todo el mundo al estudio de nuestros clásicos: la manera de perfeccionar la enseñanza de la lengua griega antigua, oficio quijotesco pero imprescindible. Fruto de esta reflexión decantada y enriquecida por tantos años de experiencia docente es el texto que nos presenta Esther Paglialunga, para bien de los que tanto amamos las letras y el arte de aquellos antiguos helenos.

Mariano Nava Contreras

Mérida, Venezuela, marzo de 2009

HHL

Índice general

HHL

· Parte II : Sintaxis ·

- Parte III : Morfología ·

Prefacio

El propósito de este libro es ofrecer un material de apoyo para la enseñanza del griego antiguo, tanto a estudiantes que se inician en la especialidad, como a quienes, cualquiera que sea su campo de actividad o disciplina de estudio, se interesan en el conocimiento de la lengua y la cultura del mundo helénico como parte de su formación profesional y humana. La práctica docente, con resultados efectivos, en cursos curriculares y extracurriculares, nos sugirió la tentativa de elaborar un manual en el cual la presentación teórico-práctica de las estructuras sintácticas del griego fuera el objetivo y eje primordial alrededor del que se organizara el estudio de los sistemas morfológicos nominal y verbal. Por otra parte, es obvio que el entusiasmo y dedicación al aprendizaje de una lengua se acrecienta en la medida que se descubre la posibilidad de acceder a la lectura de textos reales, aun cuando éstos sean sencillos o fragmentarios. Por ello, la selección de fragmentos y obras que acompañan a cada lección —si bien hecha teniendo en cuenta la progresión de dificultades— procura suministrar una visión atrayente y variada de la civilización griega, que junto a la profundidad del pensamiento filosófico y ético, presente la ligereza o sublimidad de la poesía y también la agudeza de la ironía y el humor.

Cada lección desarrolla un aspecto sintáctico para el cual se proponen al final ejercicios y lecturas, en los que se ha buscado que los conocimientos morfológicos pudieran presentarse en forma gradual y según las necesidades de captación de las estruc-

turas sintácticas y de comprensión del sentido de los textos. Por eso, encabezando los mismos se indican los aspectos morfológicos más resaltantes, a fin de que el lector pueda remitirse a ellos en la correspondiente Sección. En todos los casos, excepto en alguna breve oración de los ejercicios iniciales, se ha acudido a textos reales que, en general, se ofrecen sin alteraciones. Cuando son fragmentarios, se les ha colocado un título que oriente en la lectura y comprensión del contenido. Se agregan notas de carácter sintáctico cuando los textos ofrecen dificultades aun no desarrolladas en la parte teórica, o algunas aclaraciones semánticas que faciliten la lectura y traducción. En las explicaciones de la Sección de Morfología se ha intentado conciliar dos aspectos: la descripción sincrónica del sistema de la lengua, con algunas nociones de gramática histórica que confiamos sean útiles a los estudiantes de la especialidad sin perturbar a aquellos cuyo interés es otro. Se agrega a la morfología nominal, un vocabulario de sustantivos y adjetivos, tomados de los propios textos del manual, a fin de que puedan emplearse como ejercitación en el aprendizaje y a su vez, facilitar la traducción.

Resulta casi superfluo advertir que este manual no intenta agotar todas las complejidades de la lengua griega, sino servir de guía para quienes quieran emprender este apasionante camino. Sí, creemos, permite la lectura y comprensión de los textos que se presentan: sirvan ellos, en todo caso, para salvar otras deficiencias.

Prefacio a la segunda edición

Varias razones justifican una nueva edición de este texto propuesto para la enseñanza del griego clásico. La primera, la convicción de su utilidad, demostrada durante los años transcurridos desde la aparición de la primera, actualmente agotada. Comprobamos su uso no solo en nuestra Universidad de Los Andes, sino en otras instituciones de Venezuela e incluso en otros países de América Latina. Una segunda edición ofrecía la oportunidad de realizar ampliaciones y correcciones, éstas últimas con la finalidad de eliminar algunos errores que aunque muy poco numerosos, creaban confusión en los textos griegos. En relación con los contenidos, esta edición se ha ampliado en tres aspectos: 1) la inclusión de nuevos ejemplos en los ejercicios, y lecturas. todos ellos extraidos de textos originales; 2) el mayor desarrollo de algunos aspectos sintácticos y morfológicos; 3) el agregado de una Antología de textos, sin notas, a fin de ofrecer a quien desee adentrarse en ellos, la posibilidad de aplicar los conocimientos teóricos al disfrute de algunos pasajes del apasionante universo de la literatura griega, en una pequeña muestra de algunas de las diversas manifestaciones producidas por la filosofía, el drama, la historia, la poesía elegíaca.

INTRODUCCIÓN

LA LENGUA GRIEGA

Esbozo histórico

HHL

LA LENGUA GRIEGA

El griego pertenece a la familia de las denominadas lenguas indoeuropeas. Hacia el tercer milenio a. C., tribus cuya probable procedencia se cree estaba en las regiones del Báltico, iniciaron una serie de migraciones que los situaron por casi toda Europa, Irán y la India: son los pueblos designados con el nombre convencional de *indoeuropeos*. La lengua que hablaban no se conoce directamente, sino que sus rasgos esenciales se han reconstruido a través del *método comparativo*, es decir, el estudio de las diversas lenguas provenientes de ese tronco común: el sánscrito (India), las lenguas germánicas y eslavas, el griego y el latín.

Los dialectos griegos

Las tribus de indoeuropeos llegaron a Grecia desde el año 2.000 a. C. hasta aproximadamente el 1.000 a. C., en oleadas sucesivas. Por lo tanto, el griego debió de presentar, desde los orígenes, formas diversas en cada grupo de invasores y, posteriormente, evolucionar según las regiones en las cuales se establecieron. Estas diversas formas que presenta el griego son los dialectos:

1) Arcadio-chipriota: en Arcadia, Chipre, Panfilia.

2) Jónico-ático, que comprende:

a) Jónico: en Eubea, la mayoría de las islas Cícladas, las costas septentrionales del mar Egeo y las regiones de Mileto, Efeso y Esmirna, en Asia Menor.

b) Ático: en Atenas y la península ática. Como consecuencia de la supremacía política, económica y cultural de Atenas en el siglo

V a. C., el ático se convirtió en el más importante de los dialectos griegos. Es la lengua de perdurables creaciones literarias en prosa y verso, como los diálogos de Platón y la tragedia ática.
Por ello, las gramáticas de griego antiguo se ocupan fundamentalmente del estudio del ático, tal como se hará en el presente manual.
El ático sirvió, asimismo, de principal modelo para la κοινή, es decir, la lengua común que se constituyó para todo el mundo helénico, a partir de las conquistas de Alejandro, cuando la civilización griega amplió sus dominios hacia Oriente.

3) Eolio, que se divide en:
eolio de Asia: representado principalmente por el dialecto de Lesbos, en el cual está escrita la lírica de Safo.
tesalio: Tesalia.
beocio: Beocia.

4) Dorio: en la mayor parte del Peloponeso, en Etolia, el Epiro, en la costa sur de Asia Menor, en las islas de Creta y Rodas y en las principales colonias de Sicilia e Italia (Magna Grecia).

Los dialectos literarios

Por otra parte, hay que destacar un hecho peculiar de la literatura griega: la formación de lenguas literarias tradicionales cuyo empleo es rigurosamente respetado en cada género. La más célebre es la lengua homérica, en la cual están escritas la *Ilíada*, la *Odisea*, las obras de Hesíodo: sobre un fondo eolio, esta lengua ofrece un desarrollo principalmente jonio. La otra es la lengua de la gran lírica coral (Alcmán, Píndaro), cuyo fondo es dorio, aunque no presenta todas las particularidades de este dialecto. Jonia es la lengua de la elegía y de la prosa más antigua (Hipócrates, Heródoto). Pero en todas las manifestaciones literarias se nota la influencia de la lengua poética de Homero.

PRIMERA PARTE

ELEMENTOS DE FONOLOGÍA

EL ESTUDIO DE LOS SONIDOS

Al iniciar la descripción de una lengua, es conveniente plantear algunas consideraciones mínimas sobre la estructura del lenguaje. Como punto de partida, puede ser apropiado adoptar la suposición de que aún el «profano en lingüística»[1] considera que las palabras están compuestas por una secuencia de sonidos (cada uno representado por una letra del alfabeto), y que mientras las palabras de una lengua tienen un significado, los sonidos no lo tienen. En términos más específicos de la lingüística, corresponde decir que una lengua puede ser descrita en dos planos: el de la expresión, que comprende dos niveles: el estudio de los sonidos (o más propiamente el de los fonemas), tarea que realiza la Fonología, y el estudio de la forma de las palabras y el modo cómo ellas se combinan para formar frases y oraciones, es decir la Gramática. El segundo plano está constituido por el contenido o significado de las palabras, que compete a la Semántica.

Los fonemas del griego antiguo

Ahora bien, aun cuando la lectura del griego requiera de los neófitos el aprendizaje de un nuevo código de escritura (el alfabeto griego), las unidades fónicas que estas grafías representan no difieren mucho del español o de las de otra lengua moderna, y como en cualquier otra lengua, constituyen un repertorio limitado. La descripción del sistema fonológico es sincrónica, es decir,

[1] Lyons, John. *Introducción a la lingüística teórica*, Teide, Barcelona, 1977, pág. 53.

corresponde a un estado de lengua determinado: en este caso, el dialecto ático del siglo V a. C. aproximadamente. Para ese momento la lengua contaba con los siguientes fonemas:

Vocales

Las vocales, además de los rasgos de abertura (abiertas, cerradas) y posición (anteriores, posteriores), se distinguen por la cantidad que opone vocales largas a vocales breves que se indican, respectivamente, con los siguientes símbolos: /ā/ /ă/, /ē/ /ĕ/, /ī/ /ĭ/, /ō/ /ŏ/, /ȳ/ /y̆/. Como se observa, en la posteriores, aparece, en lugar de la /u/, una /y/, equivalente al fonema del francés en *sur*. Las vocales de timbre /e/ y /o/, presentan, en las largas, una oposición entre e larga abierta [ē̜] y e larga cerrada [ē̥]; o larga abierta [ō̜] y o larga cerrada [ō̥]. Se constituye así un sistema de

7 vocales largas y cinco vocales breves

/ī/	/ȳ/	ῑ	ῡ	/ĭ/	/y̆/	ῐ	ῠ
/ē̜/	/ō̜/	ει	ου	/ĕ/	/ŏ/	ε	ο
/ē̥/	/ō̥/	η	ω				
/ā/		ᾱ		/ă/		ᾰ	

cuyas grafías son las letras del alfabeto griego que se encuentran a la derecha. Aunque ου representa una o larga cerrada, por razones pedagógicas se ha convenido en pronunciarla como [*u*]; asimismo ει se pronuncia como [*ei*].

Diptongos

Deben distinguirse los diptongos cuyo primer elemento es una vocal breve, y, que son, propiamente diptongos, es decir:

αι, αυ, οι, ευ, υι

de aquellos cuyo primer elemento es una vocal larga, que desaparecieron poco a poco del griego. Así, la ι dejó de ser pronunciada y después escrita en los diptongos con vocal inicial larga; pero los gramáticos acostumbraban indicarla en los textos en la forma de una «iota suscrita»:

αι=ᾳ ηι=ῃ ωι=ῳ

Cuando la vocal larga es una mayúscula esta iota se ascribe. Esta iota ascrita no lleva espíritu ni acento, p.ej.: θεῷ = ΘΕΩΙ.

El Sistema Consonántico

Los fonemas consonánticos son 14, diferenciados según sus rasgos de localización, articulación y sonoridad en:

	Sorda	Sorda aspirada	Sonora
Velares	/k/	/kh/	/g/
Dentales	/t/	/th/	/d/
Labiales	/p/	/ph/	/b/
Nasales			
/m/ /n/ /ŋ/			
	Líquidas		
/l/	/r/	[rh]	
	Fricativa		
	/s/		

El sonido aspirado /h/ no puede ser considerado un fonema, porque sólo aparece como propiedad relevante en vocales iniciales, y está en oposición con comienzos vocálicos no aspirados; es, por tanto, una marca, no un fonema. Se indica con el llamado espíritu

áspero, que se inventó por transformación del símbolo H como se verá al hablar del alfabeto.

Como puede observarse, la diferencia con los fonemas del español, radica especialmente en las oclusivas, ya que además de la oposición sorda/sonora, hallamos la oposición sorda/sorda aspirada.

Hay también una realización aspirada de la líquida /r/ en los siguientes contextos: en posición interior, después de /r/, (ἀῤῥηκτός) o después de aspirada (χῤόνος); siempre en posición inicial (por eso, se escribe en este caso, con espíritu áspero).

La nasal velar [ŋ] debe considerarse una variante fonética de la /n/ ante velar o de la velar ante nasal: es el sonido conocido como «agma».

Las sonantes «yod» y «wau»

Existen dos sonidos que desaparecieron tempranamente del griego: son las sonantes «yod» y «wau», que pueden funcionar ya como vocales, ya como consonantes. La «wau» fue pronunciada y escrita hasta los tiempos históricos y persistió en algunos dialectos; se representaba por la letra denominada *digamma*, así llamada por el aspecto de la letra mayúscula: Ϝ.

Es importante conocer estos fonemas, porque su existencia permite explicar la forma de numerosas palabras, como se verá en la sección de Morfología.

El Alfabeto

Los griegos tomaron el alfabeto de los fenicios, pueblo de raza semítica. Heródoto narra que se daba a las letras el nombre de «letras fenicias». Pero debieron adaptarlo a sus necesidades, introduciendo cambios. Al principio había varios alfabetos; el más

difundido resultó el utilizado por los jonios de Asia, que eran los que poseían una civilización más avanzada. Este alfabeto de Mileto fue introducido en Atenas en 403/402 por una reforma de la escritura; tiene 24 letras cuyos nombres son:

MAYÚS.	MINÚS.	NOMBRE		PRONUNCIACIÓN
Α	α	alfa	ἄλφα	a
Β	β	beta	βῆτα	b
Γ	γ	gamma	γάμμα	g[1]
Δ	δ	delta	δέλτα	d
Ε	ε	epsilon	ἒ ψιλόν	e (ἒ ψιλόν simple)
Ζ	ζ	zeta	ζῆτα	ds (representa dos fonemas: /d + s/ /s +d/)
Η	η	eta	ἦτα	e
Θ	θ	theta	θῆτα	th (como en inglés *theater)*
Ι	ι	iota	ἰῶτα	i
Κ	κ	kappa	κάππα	k
Λ	λ	lambda	λάμβδα	l
Μ	μ	my	μῦ	m
Ν	ν	ny	νῦ	n
Ξ	ξ	xei	ξεῖ	x (representa dos fonemas: /k + s/)
Ο	ο	omikron	ὂ μικρόν	o (ὂ μικρόν)
Π	π	pei	πεῖ	p
Ρ	ρ	rho	ῥῶ	r
Σ	σ (ς)[2]	sigma	σίγμα	s
Τ	τ	tau	ταῦ	t
Υ	υ	ypsilon	ὖ ψιλόν	ü (como en francés *tu,mûre*)
Φ	φ	phei	φεῖ	ph (como en inglés *Philips*)
Χ	χ	chei	χεῖ	kh (como en alemán *ich*)
Ψ	ψ	psei	ψεῖ	ps (representa dos fonemas: /p +s/)
Ω	ω	omega	ὦ μέγα	o

[1] Representa siempre el mismo sonido [g] ante cualquier vocal: γένος, γίγας, se pronuncian igual. Ante otra velar (γ, κ, χ) corresponde al sonido *agma*, es decir una nasal velar, como en ἄγγελος (se pronuncia [aŋgellos]).

[2] La grafía σ se emplea en sílaba inicial o interior, ς en final de palabra.

Aspiración inicial: espíritu

Antiguamente el grafema H representaba el sonido aspirado. Los jonios no tenían aspiradas, por lo que utilizaron este símbolo para representar la e larga (eta). Cuando el alfabeto milesio se introdujo en Atenas, como señalamos más arriba, carecía, por lo tanto, de grafía para la aspiración. Por eso se inventó, partiendo de la mitad de la antigua H un nuevo signo ⊢ , que, con el uso de la letra cursiva, se simplificó, hasta convertirse en el apóstrofe inverso (῾) que se conoce como espíritu áspero, según denominación de los gramáticos alejandrinos. La otra mitad, utilizada para marcar la ausencia de aspiración, se convirtió, por un proceso semejante en el espíritu suave (*lenis*): ᾿ .

Los rasgos prosódicos

El acento

El griego antiguo tenía un acento musical: la sílaba que llevaba el acento se distinguía de las demás por una tonalidad más alta. La diferencia excedía de una quinta en el registro individual. Ya en el s. III a. C. comenzó a convertirse en acento de intensidad; pero como en la lengua culta se conservaba artificialmente el antiguo acento, surgió la necesidad de indicar su naturaleza y fijarla en la escritura: la invención de los signos destinados a este fin se atribuye a Aristófanes de Bizancio (260 a. C.). Asimismo proceden de la gramática alejandrina los nombres de las tres clases de acento que, como la palabra προσῳδία (ᾠδή: canto) revelan la naturaleza musical del mismo.

El agudo o προσῳδία ὀξεῖα

Deriva su nombre del adjetivo ὀξύς (*penetrante, chillón*), que los romanos tradujeron *acutus*: se indica con el signo que conocemos en español: ´ .

El acento grave

Se llamaba προσῳδία βαρεῖα, es decir profundo, bajo. Se indica con el signo ` , que los gramáticos bizantinos marcaban, en lugar del agudo, sobre la última sílaba, si no seguía inmediatamente ningún signo de puntuación.

El acento circunflejo

Ambos movimientos (elevación y depresión sucesivas) se unen en la προσῳδία ὀξυβαρεῖα, que por la forma del signo (˜) se llama también περισπωμένη, (de περισπάω: *arrastrar en sentido contrario*), término traducido al latín por *circumflexus*: circunflejo. En virtud de su doble naturaleza, sólo puede emplearse en vocales largas o diptongos.

Reglas de acentuación

El acento se rige por ciertas reglas: en primer lugar la llamada «ley de las tres sílabas»: sólo puede ser acentuada una de las tres sílabas finales de la palabra. Pero en griego es decisiva la duración silábica: se contaban las unidades de tiempo, que los gramáticos llamaron χρόνος (*tiempo, duración*), traducido al latín por la palabra mora. La sílaba larga se cuenta como dos moras, la breve como una. De ahí la segunda condición: la distancia entre la mora acentuada y la mora final de la palabra no debe ser de más de una sílaba (= 2 moras). Esa es la razón del desplazamiento del acento que se observará en las declinaciones de sustantivos y en la conjugación, por ejemplo:

Nom. πόλεμος Gen. πολέμου
ύ υ υ υ ύ υυ

Si se mantuviera el acento en la sílaba inicial, es decir según el esquema ύ υ υ, la distancia sería de una sílaba más una mora. Asimismo en cuanto al circunflejo:

Nom. δῆμος Gen. δήμου
ÚU U UÚ UU

(= *deémoo*[2], pues de lo contrario la distancia sería dos moras, pero repartidas en sílabas distintas).

Las reglas del acento produjeron limitaciones respecto del sitio que debía ocupar:

1) *El agudo*: no más atrás de la antepenúltima sílaba, y en este caso, sólo si la última sílaba es breve;

2) *El circunflejo*: no más atrás de la penúltima, y en este caso, sólo si la última es breve.

Palabras átonas

Algunas palabras no se acentúan. Unas se denominan *proclíticas* y se unen, en cuanto al acento, con la palabra que les sigue. Son ellas:

1) Los nominativos singular y plural del artículo masculino y femenino: ὁ, ἡ, οἱ, αἱ.

2) Las preposiciones: ἐν, εἰς, ἐκ (ἐξ).

3) La negación: οὐ, οὐκ

4) Las conjunciones: εἰ, ὡς.

Estas palabras admiten acento si se encuentran al final de la oración o seguidas de una enclítica.

Las palabras denominadas *enclíticas* se apoyan sobre las que las precede de tal forma que, por lo general pierden su acento propio.[3] La palabra anterior, si lleva acento agudo en la última sílaba, no lo cambia por grave:

[2]Una vocal larga consiste en dos mitades breves: si es acentuada la segunda se marca con el acento agudo; si lo es la primera con el circunflejo δῆμος = *d é è m o s*.

[3]Las reglas de acentuación de las enclíticas se presentan sintéticamente con el solo fin de que se comprenda el uso de los signos en la lectura.

ἀγαθός τις

Si la palabra anterior está acentuada en la penúltima sílaba, la enclítica monosílaba pierde su acento, en tanto que la bisílaba lo conserva:

ξένος τις ξένον τινά

Cuando la palabra precedente lleva acento en la antepenúltima, su sílaba final recibe otro acento agudo:

ἄνθρωπόν τινα σῶμά τι

Son *enclíticas* las siguientes palabras:

1) Los pronombres personales en las formas μου, μοι, με (1ra p.) σου, σοι, σε (2da).

2) El pronombre indefinido y los adverbios:

τις, τι, *alguno, algo*

που, *en alguna parte* ποι, *a alguna parte*

ποθέν, *de alguna parte* πως, *de algún modo*

3) El presente del verbo εἰμί (*ser*) en las formas bisílabas.

4) Las partículas τε (*y*), γε (*al menos*), τοι (*ciertamente*).

Cambios Fonéticos

Los sonidos, tanto vocálicos como consonánticos, al sucederse en la cadena hablada se influyen unos a otros modificándose de diversas maneras. A continuación se definirán los principales fenómenos que pueden producirse; el análisis de los casos concretos se desarrollará en la explicación morfológica de las variantes de una forma respecto del modelo.

a) Vocales

Los cambios más importantes que afectan a las vocales son:

1) Contracción:

Cuando, especialmente a causa de la desaparición de una consonante intermedia, dos vocales se encuentran, se contraen en una sola vocal. Este fenómeno es muy frecuente en ático; puede observarse ampliamente en los llamados verbos contractos, pero también en las declinaciones.

2) Alargamiento:

La pérdida de una consonante o grupo de consonantes puede acarrear, por *compensación*, el alargamiento de la vocal precedente.

3) Metátesis:

En el interior de una palabra se produce una transposición de cantidad entre dos vocales contiguas: νηός se convierte en νεώς.

4) Crasis:

La vocal o diptongo final de una palabra se fusiona con la vocal o diptongo inicial de la palabra siguiente. La crasis está indicada por un signo idéntico al espíritu suave o por la permanencia del espíritu áspero, encima de la vocal:

καὶ ἐγώ resulta κἀγώ[4]
ὁ αὐτός resulta αὑτός

5) Elisión:

La vocal final de una palabra, cuando es breve, desaparece al encontrarse con la vocal inicial de la palabra siguiente:

ἀπὸ ἐμοῦ se convierte en ἀπ' ἐμοῦ.

El apóstrofe señala la elisión de la vocal.

[4]Los diccionarios proporcionan la palabra ya fusionada e indican los dos elementos que se han combinado.

b) Consonantes

Las principales modificaciones que sufren las consonantes son:

1) Asimilación:

en contacto con la consonante siguiente, una consonante modifica su naturaleza, acomodándola a la de la precedente, ya sea:

a) En forma parcial como:

— Una consonante sorda en contacto con una sonora se sonoriza: π seguida de δ se convierte en β (que es la sonora labial correspondiente).

— O inversamente una sonora seguida de sorda, se ensordece. γ seguida de τ se convierte en κ

— Una oclusiva no aspirada (sorda o sonora) en contacto con una vocal inicial aspirada, se aspira:
γ seguida de θ se transforma en χ
π seguida de ἡμῶν se convierte en φ (ὑπὸ ἡμῶν resulta ὑφ' ἡμῶν por la elisión de la vocal final y aspiración de la consonante).

b) O en forma total, cuando la consonante se vuelve idéntica a la que la sigue:

συν-λέγω produce συλλέγω

2) Disimilación:

Por fenómeno contrario, se produce la diferenciación de las consonantes aspiradas para evitar que dos sílabas seguidas comiencen por aspiradas; generalmente la primera pierde su aspiración. Puede observase esta disimilación en la formación de los Perfectos, por ejemplo.

3) Caída:

Como se dijo, dos consonantes desaparecieron tempranamente del griego, cuando estaban seguidas de vocal: la «yod» y la «wau».

También resultó particularmente inestable la - σ - intervocálica, cuya caída acarreó numerosas contracciones.

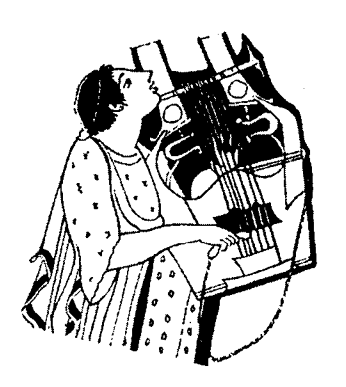
4) Metátesis:

Las consonantes invierten su lugar en la cadena hablada:

τίτ κω resulta τίκτω.

5) Adición de consonantes: ny efelcística

Ante palabra que comienza por vocal o ante puntuación fuerte, se añade a las terceras personas del singular y plural que terminan en -ι, a la tercera plural acabada en -ε y en la tercera declinación al Dativo plural (-σι) una -ν llamada *efelcística* (τὸ ι ἐστιν ἐφελκυστικὸν τοῦ νῦ: *la iota tiene la tendencia a atraer hacia sí una ny*).



CITARISTA
DETALLE DE ÁNFORA, S. V A.C.

Ejercicios[5]

Reconocimiento y pronunciación de los sonidos.

Advertir el empleo de espíritus y acentos: sobre vocal inicial minúscula, o sobre el segundo elemento del diptongo. A la derecha de la vocal inicial mayúscula.

Αἰσχύλος
(Esquilo)
ἄστρον
(astro)
Ἅιδης
(Hades)
αἴνιγμα
(enigma)
βάρβαρος
(bárbaro)
βίος
(biología)
γίγας
(gigante)
γῆ
(geología)
γυνή
(ginecología)
δῆμος
(democracia)
δαίμων
(demonio)
ἐμπειρία
(empírico)
Ἕλλην
(heleno)
εἴδωλον
(ídolo)
Εὐριπίδης
(Eurípides)
Ζεύς
(Zeus)
ζῷν
(zoología)
ἡδονή
(hedonismo)
ἡγεμονία
(hegemonía)
Ἡρακλῆς
(Heracles)
θέατρον
(teatro)
ἱστορία
(historia)

[5] Entre paréntesis se coloca un vocablo español proveniente directamente del griego o a través del latín.

κάθεδρα
(cátedra)
κίνημα
(cinematógrafo)
κακός
(cacofonía)
λέξις
(léxico)
Μοῦσα
(Musa)
νύμφαι
(ninfas)
ξένος
(xenofobia)
Ὅμηρος
(Homero)
οἰκία
(economía)
Οἰδίπους
(Edipo)
παιδαγωγός
(pedagogo)
ῥυθμός
(ritmo)
σχολή
(escuela)
συλλαβή
(sílaba)
τῦφος
(tifoidea)
ὕμνος
(himno)
ὑπόθεσις
(hipótesis)
ὕπνος
(hipnotismo)
φιλόσοφος
(filósofo)
φύσις
(física)
χάος
(caos)
χρόνος
(cronología)
ᾠδή
(oda)
ὠκεανός
(océano)

SEGUNDA PARTE

SINTAXIS

HHL

LECCIÓN I

La Oración

La unidad más grande de la descripción gramatical es la oración, es decir, una forma lingüísticamente independiente no incluida en otra mayor. Los signos de puntuación y las mayúsculas sirven para delimitar las oraciones.[1]

Como señala Lyons, «uno de los principios fundamentales de la gramática tradicional establece que toda oración simple, declarativa está compuesta de dos constituyentes principales obligatorios: un sujeto y un predicado, y que puede contener, además, uno o más adjuntos. Los adjuntos son constituyentes opcionales o estructuralmente dispensables, de la oración. Sujeto y predicado, en cambio, son constituyentes nucleares».[2]

Según la definición más corriente, el sujeto es la persona o cosa acerca de la cual se dice algo, y el predicado la afirmación que se hace sobre esta persona o cosa.

Predicado nominal y predicado verbal

El predicado puede ser nominal o verbal, según su elemento principal esté constituido por un nombre o por un verbo:

---

[1] En griego, 1) punto, 2) punto alto (equivalente a punto y coma o dos puntos) y 3) punto y coma (usado como signo de interrogación).

[2] Lyons, John. *Introducción a la lingüística teórica*, Teide, Barcelona, 1977, p. 347.

SUJETO	PREDICADO NOMINAL
El hombre es	un animal político
SUJETO	PREDICADO VERBAL
El hombre sabio	busca la verdad

Sintagma nominal

Con el nombre de sintagma nominal se designa una estructura formada por un nombre y los elementos adjuntos que lo modifican, por ejemplo:

–el hombre – la verdad – el hombre sabio – un animal político–

Dado que tanto el sujeto como el predicado nominal y los complementos del predicado verbal están constituidos por sintagmas nominales, se presentarán las principales estructuras nominales del griego, que permitan el acceso a la lectura de oraciones sencillas.

1) Artículo + Sustantivo

ὁ ἵππος	ἡ δόξα	τὸ ζῷον
el caballo	la opinión	el animal

2) Sustantivo + Adjetivo:

καλὸς ἵππος	αἰσχρὰ δόξα	πολιτικὸν ζῷον
hermoso caballo	mala reputación	animal político

3) Artículo + Adjetivo + Sustantivo:

Si un sustantivo acompañado de adjetivo está construido con artículo, la disposición más usual es aquella en que el artículo precede al adjetivo:

ὁ καλὸς ἵππος	τὸ πολιτικὸν ζῷον
el hermoso caballo	el animal político

Una disposición más elaborada es la siguiente:

Artículo	+ Sustantivo	+ Artículo	+ Adjetivo
ὁ	ἵππος	ὁ	καλός

4) Sustantivo + Complemento (otro sustantivo en caso genitivo):

δόξα τῶν ἀνθρώπων
la opinión de los hombres

5) Si el sustantivo lleva artículo, se encuentran, como en el caso 3, dos ordenaciones posibles:

5a) Artículo + Genitivo + Sustantivo

ὁ τῶν Ἀθηναίων δῆμος
el pueblo de los atenienses

5b) Artículo + Sustantivo + Artículo + Genitivo

ὁ δῆμος ὁ τῶν Ἀθηναίων

Uso del artículo

a) En términos generales el artículo griego equivale al artículo definido del español, como se advierte en los ejemplos arriba citados.
b) La omisión del artículo corresponde, habitualmente, al uso de nuestro artículo indefinido: ἄνθρωπος *un hombre*
c) Los nombres propios pueden llevar artículo:
   ὁ Σωκράτης   Sócrates
d) El artículo da valor nominal —sustantiva— a toda clase de palabras, grupo de palabras u oraciones:

—Adjetivos

οἱ κακοί *los malvados* τὸ καλόν *lo bello*

—Adverbios

πάλαι hace tiempo
οἱ πάλαι los [hombres] de hace tiempo

—Infinitivo y participio

τὸ λέγειν el hablar, la palabra
ὁ λέγων el que habla, el orador

—Preposición + su complemento

οἱ περὶ Ἡράκλειτον *los discípulos de Heráclito*
τὰ παρὰ θεῶν *los dones de los dioses*

—Complemento en Genitivo

τὰ τῶν φίλων los bienes de los amigos

—Oración

τὸ γνῶθι σαυτόν la sentencia «conócete a ti mismo»

e) El artículo, que era un antiguo demostrativo, conserva este valor en ciertos giros de la prosa ática:

a) Con las partículas μέν... δέ
ὁ μέν... ὁ δέ *éste... aquél, uno... otro*

b) Con la partícula δέ
ὁ δέ *y éste, pero éste*

Oraciones de Predicado nominal

En griego es frecuente la oración de predicado nominal sin verbo, aunque a los efectos de la traducción, sea necesario en español:

Sujeto		Predicado
Ἄνθρωπος		πολιτικὸν ζῷον
El hombre	*(es)*	*un animal político*

Pero también el predicado puede unirse al sujeto mediante un verbo copulativo, particularmente εἰμί *ser.*[3]

Sujeto	Predicado
Ἄδικος πλοῦτος	οὔποτε βέβαιός ἐστιν
Una riqueza injusta	*nunca es segura.*

Sujeto		Predicado
Ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος		δῶρον τῶν θεῶν ἐστιν
La vida de los hombres	*es*	*un don de los dioses.*

El predicado nominal va en caso nominativo y, si es un sustantivo o un sintagma nominal, no lleva artículo.

El adjetivo en función de predicado se distingue del que forma un grupo nominal con el sustantivo, porque no se encuentra enclavado entre el artículo y el sustantivo:

ὁ καλὸς ἵππος *el hermoso caballo*

En cambio, en cualquiera de las siguientes posiciones, el adjetivo es predicado, y la oración debe traducirse:

ὁ ἵππος καλὸς
καλὸς ὁ ἵππος | *el caballo es hermoso*

[3]Ver verbos -μι. Otros verbos copulativos son γίγνομαι, φύομαι, φαίνομαι.

El adjetivo predicativo concuerda con el sujeto en caso, género y número. Si el sujeto es compuesto y los distintos núcleos son de género diferente:

a) Cuando se trata de nombres que designan personas, el adjetivo, como en español, se coloca en género masculino:

Οἱ θεοὶ καὶ αἱ θεαὶ ἀγαθοί εἰσιν.
Los dioses y las diosas son buenos.

b) Cuando se trata de nombres que designan cosas, el adjetivo se coloca en neutro plural y el verbo en singular:

Ἀρετὴ καὶ κακία ἐστὶν ἐναντία.
La virtud y el vicio son contrarios.

Con un sujeto masculino o femenino, singular o plural, el adjetivo puede aparecer en neutro singular, indicando el valor general de la cualidad expresada:

Καλὸν εἰρήνη. La paz es algo bello[4]

[4]En la traducción, en este caso, puede acudirse a las expresiones «algo», «una cosa».

Ejercicios

Morfología: declinación - O y - A
Verbo εἰμί
Acentuación: las enclíticas

1. Ἰατρός τῶν ἀναγκαιῶν κακῶν χρόνος ἐστιν.
2. Ὁ κάματος θησαυρός ἐστι τοῖς ἀνθρώποις.
3. Ἀρχὴ σοφίας φόβος Κυρίου.
4. Ὁ οἶνος ἱερὸν Διονύσου δῶρόν ἐστιν.
5. Ἓν μόνον ἀγαθόν ἐστιν, ἡ ἐπιστήμη, καὶ ἓν μόνον κακόν, ἡ ἀμαθία.
6. Λόγος ἔργου σκιά.
7. Δεινὸν πενία· κακὸν δυστυχία.
8. Πιστὸς ἄνθρωπος ἐκλεκτός ἐστιν ἄνθρωπος.
9. Αἱ μὲν ἡδοναὶ φθαρταί, αἱ δὲ τιμαὶ ἀθάνατοι.
10. Μακρολογία σημεῖον ἀμαθίας.
11. Ὅπλον μέγιστόν ἐστιν ἡ ἀρετὴ βροτοῖς.
12. Πολλοῖς οὐ λόγος, ἀλλὰ συμφορὰ διδάσκαλός ἐστιν.
13. Καλὸν ἡσυχία.
14. Γῆ πιστή, ἄπιστος θάλαττα.
15. Κοινὰ τὰ τῶν φίλων.
16. Χαλεπὰ τὰ καλά.
17. Τῷ σοφῷ ξένον οὐδεν.
18. Οἱ νόμοι ψυχὴ τῆς πολιτείας εἰσιν.
19. Τὰ δίκαια ἀεὶ καλά.
20. Ἐχθρῶν ἄδωρα δῶρα κοὐκ ὀνήσιμα.
21. Ἡ γλῶσσα πολλῶν ἐστιν αἰτία κακῶν.
22. Εὐχαὶ γὰρ ἐχθρῶν εἰσιν αἱ φίλων μάχαι.
23. Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος.
24. Σοφοῦ διάνοια ἀεὶ παρὰ θεῷ.

25. Κακία νόσος ψυχῆς.
26. Ἀδικία ψυχῆς θάνατος.
27. Σοφῶν ψυχαὶ ἀκόρεστοι θεοσεβείας.
28. Κακῶν θεὸς ἀναίτιος.
29. Τί ἐστι πλοῦτος; θησαυρὸς κακῶν, χορηγία πονηρίας.
30. Ὁ δίκαιος ἀταρακτότατος, ὁ δ' ἄδικος πλείστης ταραχῆς γέμων.
31. Λύκου καὶ προβάτου ποία συνοδία;
32. Ἡ μωρία μάλιστα ἀδελφὴ πονηρίας ἔφυ.

NOTAS

5. ἕν: nominativo neutro del numeral «uno».
καί: conjunción copulativa «y».
9. μέν... δέ: partículas que señalan oposición, no es necesario traducirlas.
11–12–17. El dativo indica la persona «para» la cual algo es o se realiza.
12. οὐ ante consonante οὐκ ante vocal: *no.*
ἀλλά: conjunción adversativa: *pero, sino.*
17. οὐδέν: nominativo neutro: *nada.*
19. ἀεί: adverbio: *siempre.*
20. κοὐκ: crasis = καὶ οὐκ
ἄδωρος, ον *que no es un regalo*
23. ἦν Verbo ser en Pretérito Imperfecto: *Era*
24. πάρα preposición que junto al caso dativo indica: *junto a, con.*
29. Τί pronombre interrogativo: *¿qué?*
30. γέμων: *lleno*
31. ποῖος, ποία, ποῖον *¿cuál?*

LECCIÓN II

Las partículas

Tradicionalmente la gramática griega ha designado con el nombre de «partículas» a las pequeñas palabras invariables que aparecen en la oración y que, a diferencia de las llamadas «partes de la oración» (sustantivo, verbo, adjetivo, adverbio) carecen de un significado propio. Sirven para insistir, atenuar, oponer, establecer relaciones y agrupamientos. Algunos han considerado que equivaldrían a los signos de puntuación —desconocidos por los antiguos— en cuanto que servían para establecer una especie de límite entre los términos o las oraciones, a la vez que señalaban el enlace entre ellos. No sólo son numerosas, sino que se combinan entre sí y sus valores parecen, en ocasiones, demasiado variados y cambiantes para intentar clasificarlas. Aunque a menudo resultan intraducibles, no deben descuidarse para una adecuada comprensión de los textos. En general, las discusiones de los especialistas giran en torno a los caracteres que las diferencian de las conjunciones y los adverbios. Según Meillet y Vendryes,[1] de simples términos de insistencia, se convirtieron en elementos de coordinación. Siguiendo este criterio, distinguiremos las partículas que pueden clasificarse por los distintos tipos de coordinación, de aquellas que sirven de medios de asentimiento o restricción; o establecen correlaciones de términos paralelos u opuestos.

[1]Meillet, A. et Vendryes, J. *Traité de grammaire comparée des Langues Classiques*. Librairie Ancienne Honoré Champion, Paris, 1966, p. 630.

COORDINACIÓN COPULATIVA	καὶ τε (enclítica)	*y*
DISYUNTIVA	ἤ	*o*
ADVERSATIVA	ἀλλά	*pero*
CAUSAL, EXPLICATIVA	γάρ	*pues*
CONCLUSIVA, ILATIVA	οὖν - ἄρα - τοίνυν	*por consiguiente,* *por lo tanto*

Partículas de intensificación y correlación

La partícula conjuntiva más empleada, sea sola o en correlación con μέν es:

δέ

Basta observar al azar cualquier texto griego para advertir la frecuencia y variedad de su uso. De su carácter de medio de refuerzo de la expresión que, a veces, es intraducible, se desprenden sus dos valores:

a) Añade un hecho o elemento nuevo, o retoma algo ya expresado. Equivale, entonces, a una copulativa, *y*, pero también puede introducir una explicación o una consecuencia:

Ζεύς ἐστιν αἰθήρ, Ζεύς δὲ γῆ,
Ζεὺς δ' οὐρανός.
Zeus es el espacio aéreo, Zeus es también la tierra,
Zeus es asimismo el cielo.

Τότε δ' αὐτὸν εἶδον.
Y entonces lo vi.

b) Marca una oposición: *pero, sino*

Οὐκ ἐπὶ κακῷ, ἐπὶ ἐλευθερώσει δὲ τῶν Ἑλλήνων.
No para mal, sino *para la liberación de los griegos.*

μὲν

Esta partícula puede emplearse sola como medio de asentimiento, con el valor de: *por cierto, seguramente*. Con este valor se une a otras locuciones afirmativas o negativas:

Τίς, ἔφη ὅρος? —Οἶμαι μὲν τόνδε.
¿Cuál es la limitación?— dijo. —Yo, por cierto, creo que ésta.

Sin embargo, el empleo más usual de esta partícula es en correlación con δὲ. En este caso, introduce el primer término de una serie de miembros paralelos u opuestos:

Φανερῶς μὲν οὐ, κρύφα δέ.
No abiertamente, sino en secreto.

Este empleo explica las construcciones del artículo con valor demostrativo:

ὁ μέν... ὁ δέ	*éste... aquél*
τὸ μέν... τὸ δέ	*lo uno... lo otro (por una parte... por otra)*

Pueden asimismo utilizarse para establecer simetría o correspondencia entre dos miembros:

καί...καί οὐ μόνον...ἀλλὰ καί	*no sólo, sino también*

Otras partículas empleadas como medios de insistencia, afirmación son:

μήν - καὶ μήν	*precisamente, seguramente*
οὐ μήν	*no, por cierto*
δή - καὶ δή - δήπου - δῆτα - τοι	*naturalmente, por cierto*

Ποῖά ἐστιν ἃ ἡμᾶς ὠφελεῖ; ὑγίεια καὶ κάλλος καὶ πλοῦτος δή.
¿Qué cosas son las que nos son útiles? La salud, la belleza y seguramente la riqueza.

Ἀεί τοι, ἔφη, ὁ Κέβης λόγους ἀνερευνᾷ.
Sí, dijo, Cebes, siempre está buscando argumentos.

γε

Se emplea con mucha frecuencia, después de todo tipo de palabras —con las que, a veces, se une— pronombres (ἔγωγε, verbos, sustantivos, partículas. Sirve para subrayar o restringir, atenuar el sentido.

Φόβον γε πολεμίοις παρέχει.
Al menos inspira temor a los enemigos

NOTA: la frecuencia y variedad de uso de las partículas, como medios de enlace o refuerzo de la expresión, hacen aconsejable una aproximación global a su funcionamiento antes de penetrar en el desarrollo de nuevas estructuras sintácticas. Esa es la intención de esta Lección a la cual no siguen ejercicios o lecturas, pues en todos los textos están presentes estas pequeñas palabras, como ya se ha visto en los Ejercicios de la Lección anterior.

LECCIÓN III

Oraciones de predicado verbal

En el predicado verbal, el elemento principal lo constituye el verbo, que a veces, no tiene determinación alguna:

Sujeto	Predicado Verbal
Ὁ δοῦλος	φεύγει.
El esclavo	*huye.*

Pero, con mayor frecuencia, el verbo se encuentra determinado por uno o más complementos, que constituyen con él *el sintagma verbal*:

Sujeto	Predicado verbal
Ὁ δοῦλος	φεύγει τὸν θάνατον.
El esclavo	*escapa a la muerte.*

Ὁ νεανίας	πέμπει ἐπιστολὰς τῷ ἀδελφῷ.
El joven	*envía cartas a su hermano.*

Los complementos del verbo

Los complementos, como puede advertirse, son sustantivos o sintagmas nominales en los cuales, mediante el morfema de caso, se expresa la relación del nombre con el verbo. Los casos tienen

más de una función sintáctica, pero, para facilitar su comprensión, se irán presentando en forma progresiva.

Para indicar el OBJETO DIRECTO, es decir, la noción nominal que marca el resultado y objetivo de la acción verbal, se emplea el caso:

1. Acusativo:

Ὁ χόρος ᾄδει ὕμνον.
El coro canta un himno.

Ἀγγέλει τὰς τοῦ στρατοῦ νίκας.
Anuncia las victorias del ejército.

Θαυμάζομεν τὸν τῶν παλαίων γεωργῶν βίον.
Admiramos la vida de los antiguos campesinos.

Como en español y otras lenguas, los verbos que tienen un objeto directo son, en griego, transitivos. Sin embargo, es necesario tener en cuenta que verbos que no son transitivos en español, pueden serlo en griego. Entre ellos se hallan:

φεύγω: *huyo de, escapo de*	Φεύγω πόλεμον. *Huyo de la guerra.*
λανθάνω: *estoy oculto*	Οὐδὲν λανθάνει τὸν θεόν. *Nada pasa inadvertido a Dios.*
αἰσχύνομαι: *me avergüenzo*	Αἰσχύνομαι τοὺς φίλους. *Me avergüenzo ante los amigos.*

Los verbos que forman con los adverbios εὖ, καλῶς, κακῶς, locuciones que significan *hacer bien a* (o *maltratar a*) *elogiar* (*injuriar*):

εὖ ποιῶ: *hago bien a*	Τοὺς φίλους εὖ ποιοῦμεν. *Hacemos bien a los amigos.*
κακῶς ποιῶ: *hago mal a, maltrato*	Κακῶς τὴν παρθήνον ποιεῖς. *Maltratas a la doncella.*
κακῶς λέγω: *hablo mal de*	Κακῶς τὸν ἀδελφὸν λέγεις. *Injurias a tu hermano.*

Se denomina *objeto directo interno* o *figura etimológica*, el empleo de un acusativo de la misma raíz que el verbo, o de una raíz semánticamente afín:

Πόλεμον πολεμίζω.
Guerreo una guerra.

Δουλεύει αἰσχρὰν δουλείαν.
Sirve una infame servidumbre.

Μάχεται μάχην.
Pelea un combate.

Doble acusativo

Se designan de esta manera diferentes tipos de construcciones, cuyo rasgo común reside en que el verbo aparece con dos determinaciones en caso acusativo. Como veremos en la lección IV, el acusativo puede cumplir otras funciones, además de la de Objeto directo. Por tanto, en una misma oración pueden encontrarse:

a) Un OD y un acusativo adverbial: de extensión, tiempo, relación.

b) Con los verbos que significan: *designar, considerar, juzgar* el objeto directo se completa con un predicativo, ya sea sustantivo o adjetivo:

Νομίζει	τὸν ἄνθρωπον θεόν. O. directo predicativo objetivo
Considera	*al hombre un dios.*

c) Los verbos que significan *pedir, enseñar, preguntar, ocultar, arrebatar* se construyen con dos objetos directos externos: uno que indica la persona y otro la cosa (tal como sucede en lengua latina):

Διδάσκουσι τοὺς νεανίας τὴν μουσικήν. OD de persona OD de cosa
Enseñan a los jóvenes música.

Κρύπτει	τὴν πάρθηνον τὸν ἀδελφοῦ θάνατον. OD de persona OD de cosa (*la muerte*)
Le oculta a la joven la muerte del hermano.	

2. El objeto indirecto y otros usos del dativo

El Dativo ha recibido su nombre (δοτική = *dativus*) de una de sus funciones más frecuentes, el objeto indirecto o tercer actante (la persona que acaba de definir la acción verbal) con los verbos que significan *dar, atribuir algo a alguien.*

Δίδονται ἑκατόμβας θεοῖς.
Ofrecen sacrificios a los dioses.

En otros casos, el Dativo se convierte en un primer actante, objeto de la acción verbal (se dice que hay «rección», en otros términos, que el verbo rige o tiene su complemento en dativo).

Debido a que este caso expresa relaciones de persona a persona,[1] estas pueden ser positivas o negativas, no sólo en el movimiento hacia alguien sino en el objeto mismo; se puede ofrecer

[1]Otros usos del Dativo (instrumento, causa) se explican en la Lección IV.

una ventaja o acarrear un daño. Los principales verbos que implican este tipo de disposiciones son los que significan: llevar o quitar (φέρω, ἀφαιρέω); ser amigo, ayudar (βοηθέω) u oponerse (ἐνοχλέω); obedecer, confiar (ὑπακούω, πείθομαι); estar a disposición de, pertenecer (εἰμί,[2] ὑπάρχω); semejarse (ἔοικα); convenir, corresponderse (πρέπει); comparar, igualar (ὁμοιόω); acercarse (ἀντιάω y ἀντιάζω); agradar (ἀρέσκω), envidiar (φθονέω); preocuparse (μέλει), entre muchos otros.

Ὁ ξένος φέρει δῶρα τοῖς φίλοις.
El extranjero lleva regalos a los amigos.

Ὁ ἀγαθὸς πολίτης ὑπακούει τῷ νόμῳ.
El buen ciudadano obedece a la ley.

Οἱ κακοὶ φθονοῦσι τοῖς ἀγαθοῖς.
Los malos envidian a los buenos.

Πιστεύομεν τοῖς τῶν φίλων λόγοις.
Confiamos en las palabras de los amigos.

Ὁ κακὸς πολίτης ἐπιβουλεύει τῇ πολιτείᾳ.
El mal ciudadano conspira contra el Estado.

Dativo de interés

El dativo de persona puede especializarse en el sentido del «interés» (se lo denomina dativo *commodi et incommodi*: ventaja y desventaja), frecuente en expresiones como δικάζειν τινί *juzgar a favor de uno*; ψηφίζειν τινί *votar a favor de uno.*

[2]El dativo con el verbo *ser* (εἰμί) expresa la persona a quien pertenece o a cuya disposición está algo; por ello, en la traducción conviene emplear el verbo *tener* con el sustantivo que indica el poseedor usado como sujeto:

Πολλοὶ φίλοι τῷ ποιητῇ εἰσιν.
El poeta tiene muchos amigos.

Τῷ Κύρῳ ἐστὶ στρατηγός.
Ciro tiene un general.

Διονύσῳ ὁρτὴν ἄγουσιν.
Celebran una fiesta en honor de Dioniso.

Δικάζει ἱκέτῃ.
Juzga a favor del suplicante.

Dativo ético (también llamado expletivo)

Es un dativo expresado con los pronombres personales, en construcciones en las cuales el Sujeto no es parte del dativo ni subyace la idea de «a favor» o «en contra». Se trata de una participación sentimental en la acción de la persona expresada por el caso dativo.[3]

Ὦ τέκνον, ἦ βέβακεν ἡμῖν ὁ ξένος;
Hija, ¿se nos ha marchado el extranjero?

Dativo de punto de vista o de juicio

Indica la persona a juicio de quien es válida la afirmación expresada en el núcleo verbal:

Ἄλιτρος θεοῖς ἐστί.
Es culpable a la vista de los dioses.

Dativo agente

El dativo de persona,[4] a partir de las nociones de interés, juicio o ético, construido con formas del verbo en voz pasiva, sobre todo de perfecto, adquiere el valor de complemento agente:

Πάντα ἡμῖν πεποίεται.
Todo ha sido hecho por mí.

Πολλαὶ θεραπεῖαι τοῖς ἰατροῖς εὕρηνται.
Muchos remedios han sido hallados por los médicos.

[3] En español existe también este empleo con la misma designación, cuando decimos, por ejemplo: *Este niño no me come nada.*

[4] En el siguiente capítulo, se trata el complemento agente construido con preposición.

Ejercicios

Morfología: *declinación -O y -A*
presente de los verbos en –ω. Voz activa

1. Οἱ νόμοι τοὺς ἀνθρώπους παιδεύουσιν.
2. Ἀδικία φθείρει τὴν ψυχήν.
3. Πενία μόνη τὰς τέχνας ἐγείρει.
4. Τὰ μὲν δένδρα φύλλα φύει, οἱ δ' ἄνεμοι χέουσιν.
5. Θάνατος καὶ ζωή, δόξα καὶ ἀδοξία, πόνος καὶ ἡδονὴ ὁμοίως συμβαίνουσιν ἀνθρώποις τοῖς τ' ἀγαθοῖς καὶ τοῖς κακοῖς.
6. Ὡς αἱ νόσοι τὴν εὔχροιαν, οὕτω καὶ ὁ φθόνος τὴν δόξαν μαραίνει.
7. Ἀεὶ δ' ὁ πλοῦτος συμφορὰς πολλὰς ἔχει.
8. Τοῖς ἀθυμοῖς ἡ τύχη οὐ συλλαμβάνει.
9. Δίκη δίκην τίκτει καὶ βλάβη βλάβην.
10. Πανταχῶς ψέγει Πλάτων, ὁ φιλόσοφος, τὸ Ἡσιόδου «Δῶρα θεοὺς πείθει».
11. Μοῖρα δὲ τοῖς θνητοῖσι κακὸν φέρει καὶ ἐσθλόν, δῶρα δ' ἄφυκτα θεῶν γίγνεται ἀθάνατων.
12. Ψυχὴ κακὴ θεὸν φεύγει.
13. Οἱ φιλόσοφοι τὸ δίκαιον καὶ τὸ ἄδικον, τὸ καλὸν καὶ τὸ αἰσχρόν, τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακὸν γιγνώσκουσιν.
14. Συμμαχεῖν εἴπερ ἐθέλει Τύχη βροτοῖς, τρέπει τὴν δυστυχίαν τῇ εὐτυχίᾳ.
15. Τί δὲ φῦλον ἄλλο ἢ ἄνθρωποι θεοὺς θεραπεύουσι;
16. Δούλῳ δ' ἀπίστῳ οὐκ ἐπιτρέπομεν ταμιεῖα ἢ ἔργων ἐπιστασίαν.
17. Οὐ δέσποινα χόλον καταπαύει.
18. Τὰ κακὰ συνάγει τοὺς ἀνθρώπους, ὅταν ἦ ταὐτὸ βλαβερὸν ἀμφοῖν.

HHL

19. Ἆ δειλὲ ξείνων, ἦ μοι μάλα θυμὸν ὄρινας ταῦτα ἕκαστα λέγων.
20. Οἱ Θηβαῖοι δένδρα κόπτουσι καὶ οἰκίας κατακαίουσι καὶ πρόβατα διαρπάζουσιν.
21. Τί δῆτ' ἐκεῖνον τὸν Θαλῆν θαυμάζομεν;
22. Ἐγὼ τοί σε δίκαιον μέν νομίζω, σοφὸν δὲ ὁπωστιοῦν.
23. Ὥσπερ λέγουσι πάντες οἱ σοφώτατοι, οὐδεὶς ποιῶν πονηρὰ λανθάνει Δίκην.
24. Οὐκ ἴσον ἄγει σταθμὸν ἐχθροῦ μνησικακία καὶ φίλου χάρις.

NOTAS

4. χέω *derramar, dispersar*
5. ὁμοίως: adverbio: *igualmente, del mismo modo.*
   τ'= τε conjunción enclítica: *y* τε... καὶ: se usan correlativamente, para unir dos elementos; traducir: *tanto... como.*
6. ὡς... οὕτω καὶ *como... así también*
   μαραίνω *consumir*
7. δ'= δὲ elisión
10. πανταχῶς adverbio: *completamente.*
   τὸ Ἡσιὸδου: el artículo sustantiva el complemento en Genitivo: *la frase de Hesíodo.*
11. θνητοῖσι: θνητοῖς: la desinencia οῖσι para el dativo plural se emplea en poesía. El ejemplo es un dístico elegíaco del poeta Solón.
   ἄφυκτος, ον *inevitable.*
14. εἴπερ: Introduce subordinada condicional: *si*
   συμμαχεῖν: Infinitivo (*luchar*) objeto del verbo principal
15. τί... ἄλλο ἤ: *qué otro...que*
   φῦλον,ου, τό: *ser vivo.*
16. ἤ conjunción disyuntiva: *o*
   ἐπιτρέπω: *confiar*

18. Τὰ κακά: *los males, las desgracias*
   ταὐτο: crasis
   ὅταν ᾖ: *cuando existe*
   ἀμφοῖν: dativo dual: *ambos*
19. μοι: ver pronombre personal de 1ra.
   ταῦτα ἕκαστα λέγων: *contando cada una.*
21. Τί: pronombre interrogativo, acusativo adverbial *¿por qué?*
   ἐκεῖνος,η,ον: pronombre demostrativo: *aquel*, junto a nombres de personajes, *famoso, célebre.*
22. σε: ver pronombres personales; ὁπωστιοῦν adverbio: *de alguna manera.*
23. ποιῶν: participio en nominativo: *que hace*
   Ὥσπερ: Introduce subordinada modal: *como.*
24. χάρις: Nominativo, 3ra. declinación: *gratitud.*

LECTURAS

El sol y las ranas

Γαμοί μέν εἰσιν Ἡλίου, τὰ ζῷα δ' ἱλαροὺς ἄγει τῷ θεῷ κώμους καὶ οἱ βάτραχοι χόρους ἄγουσιν. Τότε δὲ λέγει φρῦνος· «Οὐκ ᾠδῶν τοῦτο[1] ἄξιόν ἐστιν, ἀλλὰ λύπης. Ὁ γὰρ Ἥλιος, ὅς[2] νῦν πᾶσαν λίμνην μόνος αὐαίνει, παιδίον τι[3] τάχα γεννήσει»[4].

Babrio[5]

NOTAS

1. τοῦτο: nominativo neutro singular del pronombre demostrativo: *esto*.
2. φρῦνος,ου,ὁ *sapo*
3. ὅς: nominativo masculino singular del pronombre relativo: *que, quien, el cual*.
4. τι: acusativo singular neutro del pronombre indefinido: *alguno, uno*.
5. γεννήσει: 3ra. persona singular del Futuro: *engendrará*.

Palabras invariables:	τότε: *entonces*	γάρ: conjunción: *pues*
Adverbios:	νῦν: *ahora*	τάχα: *pronto*.

[5] Adaptación tomada de Allard, J. et Feuillatre, E., *Exercises grecs*. Classe de 4ème.

Anacreóntica 21.7

Ἡ γῆ μέλαινα πίνει,
πίνει δένδρεα δ' αὖ γῆν
πίνει θάλασσ' ἀναύρους,
ὁ δ' ἥλιος θάλασσαν,
τὸν δ' ἥλιον σελήνη.
Τί μοι μάχεσθ', ἑταῖροι,
καὐτῶι θέλοντι πίνειν;

En los versos 2, 3, 4, 5 y 6 puede observarse la *elisión* de una vocal final de palabra cuando está seguida por otra palabra que empieza por vocal.

verso 2: δένδρεα es una forma jónica equivalente al ático δένδρα
μάχεσθ': 2da. persona plural del verbo μάχομαι, *pelear*
καὐτῷ: crasis por καὶ αὐτῷ
θέλοντι: participio en caso dativo del verbo *querer*, concuerda con μοι καὐτῷ
πίνειν: Infinitivo del verbo πίνω

Anacreóntica 8.1

Οὔ μοι μέλει τὰ Γύγεω
τοῦ Σαρδίων ἄνακτος,
οὐδ' εἷλέ πώ με ζῆλος,
οὐδὲ φθονῶ τυράννοις.
Ἐμοι μέλει μύροισιν
καταβρέχειν ὑπήνην,
ἐμοὶ μέ ῥόδοισιν
καταστέφειν κάρηνα·
τὸ σήμερον μέλει μοι,
τὸ δ' αὔριον τίς οἶδεν;

ὡς οὖν ἔτ' εὔδι' ἔστιν,
καὶ πῖνε καὶ κύβευε
καὶ σπένδε τῶι Λυαίωι,
μὴ νοῦσος ἥν τις ἔλθηι
λέγηι σε μηδὲ πίνειν.

Γύγεω : Forma homérica del Genitivo= Γύγου de Γύγης, ου
ἄνακτος: Genitivo de ἄναξ *señor*
μύροισιν, ῥόδοισιν: Dativos en plural: οισιν= οις.
σήμερον= τήμερον *el día de hoy.*
οἶδεν: 3ra. persona del verbo οἶδα: *saber*
πῖνε, κύβευε, σπένδε: Verbos en Presente Imperativo.
τῶι Λυαίωι; ἔλθηι: Iota adscrita, en lugar de la suscrita, es decir que las formas equivalen a τῷ, Λυαίῳ, ἔλθῃ (Subjuntivo de ἔρχομαι)
ἥν: Introduce una subordinada condicional: *si.*
νοῦσος: forma jónica= νόσος

LECCIÓN IV

Los complementos del verbo (continuación)

Numerosos verbos llevan su complemento en GENITIVO, puesto que una de las funciones fundamentales de este caso es indicar que la acción verbal se realiza sobre una parte del objeto (PARTITIVO). Entre ellos se encuentran los que expresan:

a) Deseo, preocupación, olvido o sus contrarios:
φροντίζω: *me ocupo de, me inquieto por*
ἀναμιμνήσκω: *me acuerdo de*
ἐπιλανθάνομαι: *olvido*

Ἐπιλανθάνονται τῆς οἴκαδε ὁδοῦ.
Olvidan el camino de regreso.

b) Una percepción sensorial u operación intelectual:
ἀκούω: escucho
αἰσθάνομαι: percibo
πυνθάνομαι: pregunto, averiguo

Τῶν ῥητόρων ἀκούεις.
Escuchas a los oradores.

Τί μου πυνθάνῃ;
¿Qué me preguntas?

c) La idea de alcanzar un fin o errar el intento:
τυγχάνω: *obtengo*
ἁμαρτάνω: *yerro*

Τυγχάνω τὸν σκοπόν.
Alcanzo el blanco.

d) Mando, supremacía:
ἄρχω: *mando, gobierno.*
βασιλεύω: *reino, soy rey de.*

Μαύσωλος ἐβασίλευσε Καρίας ἁπάσης.
Mausolo reinó en toda la Caria.

e) Abundancia, saciedad:
πίμπλημι: yo lleno
γέμω: estoy lleno

Una segunda función del GENITIVO es aquella en que se desempeña como SEPARATIVO o ablativo[1] y que explica que sirva como complemento a los verbos que indican:

1) Alejamiento, separación, privación, cesación, liberación:
ἀπέχω: *aparto, tengo alejado de*
ἀποστερέω: *privo de, despojo de*
παύομαι: *ceso, desisto*
ἐλευθερόω: *libero de*
φείδομαι: *perdono*

Οὐδένα ἀνθρώπων ἀγαθῶν ἀπεστέρησα.
A ningún hombre despojé de sus bienes.

2) Comparación, diferencia:
διαφέρω: *me distingo de*
ἡττάομαι: *soy inferior a*
προέχω: *supero a*

Νάξος εὐδαιμονίᾳ τῶν νήσων προέφερε.
Naxos superaba en fertilidad a las (otras) islas.

[1] El caso latino que desempeña esta función.

Complementos circunstanciales

Como se advierte en el empleo del Genitivo, que puede ser complemento de un sustantivo o de un verbo —y en este segundo aspecto funcionar como Partitivo o Separativo, los casos pueden realizar más de una función sintáctica. Para sintetizar los restantes empleos, además de los ya explicados, se presentan ordenados según los complementos circunstanciales:

1. MEDIO, MODO, INSTRUMENTO ________ DATIVO

Αὐτὸν ἀπέκτεινε τῷ ξίφει.
Lo mató con su espada.

2. CAUSA ________ DATIVO/GENITIVO

Χαίρομεν τῇ νίκῃ.
Nos regocijamos por la victoria.
Ηὐδαιμόνισά σε τοῦ τρόπου.
Te felicité por tu carácter.

3. PUNTO DE VISTA, RELACION ________ ACUSATIVO

Ἀλγῶ τοὺς πόδας.
Me duelen los pies.
Ἐξελαύνει ἐπὶ ποταμὸν τὸ ὄνομα Χάλον.
Marcha hasta un río de nombre Calos.

4. DURACION ________ ACUSATIVO

Ἀλκιβιάδης ἔμεινε αὐτοῦ τρεῖς μῆνας.
Alcibíades permaneció allí tres meses.

5. TIEMPO ______________________________ DATIVO

Θεσμοφορίοις ᾤχετο εἰς τὸ ἱερόν.
En las Tesmoforias fue al santuario.

GENITIVO

Οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῦ αὐτοῦ θέρους ἐστράτευσαν.
Los lacedemonios hicieron una campaña el mismo verano.

Los complementos constituidos con locuciones preposicionales

Como lo evidencia el esquema arriba expuesto, los casos expresan diferentes funciones sintácticas del nombre en la oración. Sin embargo, como la flexión resulta insuficiente para manifestar todas las relaciones, aparece la utilización de preposiciones que *precisan* ciertas relaciones concretas (en principio espacio-temporales, aunque luego con las más variadas acepciones). Por ello las preposiciones aparecen utilizadas con los casos que pueden expresar funciones «locales» concretas:

Genitivo: que indica separación, punto de partida.
Acusativo: dirección, movimiento hacia algo.
Dativo: lugar o tiempo en que se realiza la acción.

En griego algunas preposiciones se unen a uno solo de estos casos, pero otras aparecen con dos de ellos y varias acompañan a los tres casos. Esta unión —que tradicionalmente se ha designado con el término de «régimen»— produce distintos significados que dependen de ambos elementos: preposición y caso. Aunque es difícil abarcar todos los matices, se ofrece un cuadro que pretende dar una idea sumaria de las principales acepciones:

	Acusativo	Genitivo	Dativo
ἀμφί /*en ambos lados*/[2]	*en torno de, respecto de*	*a causa de*	*(sólo en poesía) a causa de*
ἀνά /*subiendo a*/	*sobre, encima de, a través de, durante*		
ἀντί /*frente a*/		*en vez de, en lugar de, por*	
ἀπό /*partiendo de*/		*de, desde, después de, por*	
διά /*a través de*/	*a causa de, por*	*a través de, durante*	
εἰς (ἐς) /*entrando en*/	*en, hacia, a, para, contra*		
ἐκ (ἐξ) /*desde, dentro de*/		*de, desde, a causa de, por medio de*	
ἐν /*en*/			*en, entre*
ἐπί /*sobre*/	*sobre, junto a, contra*	*encima de, sobre, en tiempo de*	*sobre, sobre la base de, a causa de, en vistas a*
κατά /*de arriba a abajo*/	*bajando por, a lo largo de, según*	*bajando de, contra, con respecto a*	
μετά /*entre*/	*después de*	*con*	
παρά /*al lado de*/	*cerca, junto a, hacia, contra, además de*	*de parte de, de*	*cerca, al lado de*

[2]Entre barras / / se indica el sentido primitivo de la preposición.

	Acusativo	Genitivo	Dativo
περί /alrededor/	*en torno de, en las cercanías de, en*	*acerca de, por*	*alrededor de*
πρό /delante/		*delante, antes, en favor de, por*	
πρός /cerca/	*hacia, contra, respecto de*	*cerca de, de parte de, de*	*junto, además de*
σύν /con/			*con*
ὑπὲρ /encima de/	*más allá de*	*encima de, sobre, en pro de, por*	
ὑπό /debajo/	*bajo*	*debajo de, a causa de*	*debajo de, al pie de*

Preposiciones impropias

Se denominan preposiciones impropias aquellas que, a diferencia de las anteriores no pueden emplearse como preverbios. Van todas acompañadas del caso GENITIVO: ἄνευ *sin*, ἄχρι *hasta*, ἐγγύς *cerca*, εἴσω *dentro de*, ἐκτός *fuera de*, ἕνεκα (ἕνεκεν)[3] *a causa de*, ἐντός *dentro de*, ἔξω *fuera de*, μεταξύ *en medio de*, πέρα *hasta, más allá de*, πλήν *excepto*.

Complementos circunstanciales constituidos con preposición y caso

Las diversas significaciones, tanto de orden local (espacio-temporal) concreto, como figurado que puede expresar el grupo de la preposición con el caso, permiten comprender que el

[3]Generalmente pospuesta

mismo realice la función de complemento circunstancial, indicando distintas determinaciones accesorias de la acción verbal; por ejemplo:

TIEMPO — ἐν + Dativo

LUGAR — ἐν + Dativo (dónde: ποῦ)

Οἰκῶ ἐν Ἄργει.
Habito en Argos.

εἰς+ Acusativo (adónde: ποῖ)

Ἔρχομαι εἰς Ἄργος.
Voy a Argos.

παρά + Acusativo

Ἔρχομαι παρά τὸν πατέρα.
Voy a casa de mi padre.

ἐκ + Genitivo (de dónde: πόθεν)

Ἔρχομαι ἐξ Ἄργους.
Vengo de Argos.

FINALIDAD — πρός + Acusativo

Παιδεύονται πρὸς ἀνδρείαν.
Son educados para el coraje.

ὑπέρ+ Genitivo

Ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἐκινδύνευε.
Corría peligro por la libertad.

MEDIO — διά + Genitivo

Διὰ τῶν ὀφθαλμῶν ὁρῶμεν.
Vemos por medio de los ojos.

Complemento agente del verbo en voz pasiva

COMPLEMENTO AGENTE ______________ Genitivo

Ἄνθρωποι ἀπώλλυντο ὑπό τῶν θηρίων.
Los hombres eran destruidos por las bestias.



SIRENAS EN TORNO A ULISES
DETALLE DEL ÁNFORA DE VULCI, S. VI A.C.

Ejercicios

Morfología: 3ra. declinación
Pronombres personales
Voz media y pasiva

1. Τὸν ὅμοιον ἄγει θεός εἰς τὸν ὅμοιον.
2. Ὀλίγων νόμων οἱ ἀγαθοὶ δέονται.
3. Φθόνος κάκιστος κἀδικώτατος θεὸς κακοῖς τε χαίρει κἀγαθοῖς ἀλγύνεται.
4. Ἐξ ὀνύχων τὸν λέοντα γιγνώσκομεν.
5. Ὑπὸ παντὶ λίθῳ σκορπίος καθεύδει.
6. Ὄνος πεινῶν οὐ φροντίζει ῥοπάλου.
7. Πράσου φύλλῳ τὸ τῶν ἐρώντων δέδεται Βαλάντιον.
8. Ἔχω δὲ πολλὴν οὐσίαν καὶ πλούσιος καλοῦμαι ὑπὸ πάντων, μακάριος ὑπὸ οὐδενός.
9. Γοργοῖ, τῇ Λεωνίδου γυναικί, εἶπέ τις «μόναι τῶν ἀνδρῶν ἄρχετε ὑμεῖς αἱ Λάκαιναι». ἡ δ' ἀπεκρίνατο «μόναι γὰρ ἡμεῖς ἄνδρας τίκτομεν».
10. Ἡ δ' ἐν φίλοις εὔνοια καιρῷ κρίνεται.
11. Ἄνθρωπος ἀκρατὴς οὐ πολὺ διαφέρει θηρίου τοῦ ἀμαθεστάτου.
12. Ἄλλος γὰρ τ' ἄλλοις ἀνὴρ ἐπιτέρπεται ἔργοις.
13. Ἡ λυρικὴ ποίησις ἐπὶ αὐλῶν καὶ κιθαρῶν ᾄδεται.
14. Ὧν ἡ σοφία παρασκευάζεται εἰς τὴν τοῦ ὅλου βίου μακαριότητα πολὺ μέγιστόν ἐστιν ἡ τῆς φιλίας κτῆσις.
15. Ταράσσει τοὺς ἀνθρώπους οὐ τὰ πράγματα, ἀλλὰ τὰ περὶ τῶν πραγμάτων δόγματα.
16. Οὐκ ὀρθῶς Ἡρόδοτος εἶπεν ὅτι ἡ γυνὴ ἅμα τῷ χιτῶνι ἐκδύεται καὶ τὴν αἰδῶ· τοὐναντίον γὰρ ἡ σώφρων ἀντενδύεται τὴν αἰδῶ.

17. Κρίνει φίλους ὁ καιρὸς ὡς χρυσὸν τὸ πῦρ. Ἐν ἀπορίαις γὰρ οὐδὲ εἷς ἔσται φίλος.
18. Φιλόσοφον οὐδέν ἐστιν ὃ τῆς ἐλευθερίας ἀφαιρεῖται.
19. Ἄνθρωπον θανάτου φόβος λυπεῖ ἀπειρίᾳ ψυχῆς.
20. Εἰ θεοί τι δρῶσι φαῦλον, οὐκ εἰσιν θεοί.
21. Οὐ πενία λύπην ἐργάζεται, ἀλλὰ ἐπιθυμία· οὐδὲ πλοῦτος φόβου ἀπαλλάττει, ἀλλὰ λογισμός.
22. Ἄν καλὸν ἔχῃ τις σῶμα καὶ ψυχὴν κακήν, καλὴν ἔχει ναῦν καὶ κυβερνήτην κακόν.

NOTAS

3. κἀδικώτατος= καὶ ἀδικώτατος.
κἀγαθοῖς= καὶ ἀγαθοῖς.
6. πεινῶν: participio de presente:*hambriento.*
ῥόπαλον, ου, τό, *vara,bastón.*
7. πράσον, τό, *puerro.* δέδεται: *perfecto*: *está atado.* El refrán expresa que está mal cerrado.
βαλάντιον, ου, τό, *bolsa.*
8.οὐσία, ας, ἡ, bienes
9. εἶπε: ἀπεκρίνατο: aoristos: *dijo*; *respondió.*
12. ἄλλος...ἄλλοις, es decir, *uno con una cosa, otro con otra.*
14. ὧν: *de las cosas que* (ver pronombre relativo).
17. Ver futuro del verbo εἰμί.
20. εἰ: introduce subordinada adverbial condicional con el Modo Subjuntivo δρῶσι.
22. Ἄν con el verbo en Subjuntivo ἔχῃ: subordinada condicional.

LECTURAS

Morfología: verbos contractos
pronombres demostrativos

LAS DOS ALFORJAS

Ἀνθρώπων δύο πήρας ἕκαστος φέρει, τὴν μὲν ἔμπροσθεν, τὴν δὲ ὄπισθεν. Γέμει δὲ κακῶν ἑκατέρα, ἀλλὰ ἡ μὲν ἔμπροσθεν τῶν ἀλλοτρίων, ἡ δὲ ὄπισθεν τοῦ αὐτοῦ.

Καὶ διὰ τοῦτο οἱ ἄνθρωποι τὰ μὲν ἐξ αὐτῶν κακὰ οὐχ ὁρῶσι, τὰ δὲ ἀλλότρια πάνυ ἀκριβῶς θεῶνται.

Fábulas de Esopo, 7.2

1. ἔμπροσθεν *adelante.*
ὄπισθεν *atrás.*
θεάομαι *contemplar,examinar.*

INESTABILIDAD DE LAS FORTUNAS HUMANAS

Ὥσπερ[1] γὰρ ἐν φυτοῖς ποτὲ μὲν πολυκαρπίαι γίγνονται ποτὲ δ' ἀκαρπίαι,[2] καὶ ἐν ζῴοις ποτὲ μὲν πολυγονίαι ποτὲ δὲ καὶ ἀγονίαι, καὶ ἐν θαλάττῃ εὐδίαι τε καὶ χειμῶνες, οὕτω καὶ ἐν βίῳ πολλαὶ καὶ ποικίλαι[3] περιστάσεις[4] γιγνόμεναι[5] πρὸς τὰς ἐναντίας περιάγουσι τοὺς ἀνθρώπους τύχας.

Plutarco, *Consolación a Apolonio*, 103b, 5

1. ὥσπερ... οὕτω = ὡς... οὕτω: ver Ej. 6, lección 3, p. 59.
2. Observar la oposición de los términos πολυκαρπία—*abundancia de frutos*/ἀκαρπία—*esterilidad*, formados sobre καρπός; πολυγονία *fecundidad*/ἀγονία—*esterilidad*, formados de la raíz γίγνομαι.
3. ποικίλος, η, ον: *variado,diverso.*

4. περίστασις, εως, ἡ: *vicisitud.*
5. γιγνόμεναι: participio, adjetivo que modifica a περιστάσεις: *que ocurren.*

El epitafio de un valiente

Καρτερὸς ἐν πολέμοις Τιμόκριτος, οὗ[1] τόδε σᾶμα·
Ἄρης δ' οὐκ ἀγαθῶν φείδεται, ἀλλὰ κακῶν.

Antología Palatina, VII, 160

1. οὗ: genitivo del pronombre relativo: *de quien.*

La descendencia de Zeus

Ζεὺς δὲ γαμεῖ μὲν Ἥραν, καὶ τεκνοῖ Ἥβην Εἰλείθυιαν Ἄρην, μίγνυται δὲ πολλαῖς θνηταῖς τε καὶ ἀθανάτοις γυναιξίν. Ἐκ μὲν οὖν Θέμιδος τῆς Οὐρανοῦ γεννᾷ θυγατέρας ὥρας, Εἰρήνην Εὐνομίαν Δίκην, μοίρας,[1] Κλωθὼ Λάχεσιν Ἄτροπον, ἐκ Διώνης δὲ Ἀφροδίτην,[2] ἐξ Εὐρυνόμης δὲ τῆς Ὠκεανοῦ χάριτας, Ἀγλαΐην Εὐφροσύνην Θάλειαν, ἐκ δὲ Στυγὸς Περσεφόνην,[3] ἐκ δὲ Μνημοσύνης μούσας, πρώτην μὲν Καλλιόπην, εἶτα Κλειὼ Μελπομένην Εὐτέρπην Ἐρατὼ Τερψιχόρην Οὐρανίαν Θάλειαν Πολυμνίαν.

Apolodoro, *Biblioteca*, I, III, 1

1. Μοῖρα: *parte correspondiente,destino.* Deciden el destino de cada hombre, personificadas como hilanderas.
   Ἄτροπος, *inmutable*, que hila la vida
   Κλωθώ, *Hilandera*, que lo enrolla
   Λάχεσις, εως, ἡ, *suerte*, que lo corta
2. Según Hesíodo (*Teog.*, 188ss.) Afrodita surgió de la espuma que se formó alrededor de los genitales de Urano, cuando Cronos los arrojó al mar.

2. Apolodoro difiere, al señalar a la ninfa Estigia como madre de Perséfone, del relato más general, según el cual su madre fue Démeter.

Morfología: pronombre indefinido. Adjetivos de 2da clase (2do tipo).

La doble naturaleza humana: cuerpo y espíritu

Ἐπειδὴ[1] δύο ταῦτα ἐν τῇ γενέσει ἡμῶν ἐγκαταμέμικται,[2] τὸ σῶμα μὲν κοινὸν πρὸς τὰ ζῷα, ὁ λόγος δὲ καὶ ἡ γνώμη κοινὸν πρὸς τοὺς θεούς, ἄλλοι μὲν ἐπὶ ταύτην ἀποκλίνουσιν τὴν συγγένειαν[3] τὴν ἀτυχῆ καὶ νεκράν, ὀλίγοι δέ τινες ἐπὶ τὴν θείαν καὶ μακαρίαν.

Epicteto, *Disertaciones coleccionadas por Arriano*, I.III.3

1. ἐπειδὴ: *puesto que,* introduce una subordinada de causa, su verbo es el nro. 2.
2. ἐγκαταμέμικται: perfecto: *están mezclados, unidos.*
3. συγγένεια, ας, ἡ: *parentesco.*

La muerte no es un mal

Εἴ[1] γε μὴν ὁ θάνατος τελεία τίς ἐστι φθορὰ καὶ διάλυσις τοῦ τε σώματος καὶ τῆς ψυχῆς (τὸ τρίτον[2] γὰρ ἦν τοῦτο τῆς Σωκρατικῆς εἰκασίας), οὐδ' οὕτω κακόν ἐστιν· ἀναισθησία γάρ τις κατ' αὐτὸν γίγνεται καὶ πάσης ἀπαλλαγὴ λύπης καὶ φροντίδος. Ὥσπερ γὰρ οὔτ' ἀγαθὸν ἡμῖν ἔπεστιν οὕτως οὐδὲ κακόν.

Ὥσπερ οὖν οὐδὲν ἦν ἡμῖν πρὸ τῆς γενέσεως οὔτ' ἀγαθὸν οὔτε κακόν, οὕτως οὐδὲ μετὰ τὴν τελευτήν. Καὶ καθάπερ[3] τὰ πρὸ ἡμῶν οὐδὲν ἦν πρὸς ἡμᾶς, οὕτως οὐδὲ τὰ μεθ' ἡμᾶς οὐδὲν ἔσται[4] πρὸς ἡμᾶς.

Plutarco, *Consolación a Apolonio*, 109e, 15

1. εἰ: introduce una subordinada condicional.
2. Es decir, la tercera conjetura para demostrar que la muerte no es un mal; unida a 1) es un profundo sueño, o 2) un largo y distante viaje.
3. καθάπερ: *como…*
4. ἔσται: futuro de εἰμί: *será.*



LA TRIPLE HÉCATE. S. IV A.C.

LECCIÓN V

Sintagmas Nominales (Conclusión)

El grupo de preposición y caso no sólo funciona como Complemento circunstancial. También puede puede realizar la función de Complemento de sustantivo, formando con él un sintagma nominal. Resulta así equivalente al adjetivo o a un complemento en caso Genitivo.[1] Tal como en los sintagmas de este tipo, son posibles dos construcciones, cuando el sustantivo está precedido de artículo:

a) Artículo + Complemento con preposición + Sustantivo:

ὁ μετὰ ταῦτα χρόνος	*El tiempo posterior (después de esto)*
οἱ ἐν τῇ πόλει ἄνθρωποι	*Los hombres de la ciudad*

b) Artículo + Sustantivo + Artículo + Complemento con preposición:

ὁ χρόνος ὁ μετὰ ταῦτα

οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐν τῇ πόλει

El grupo de preposición y caso puede funcionar como sustantivo, cuando aparece solo, con el artículo que le confiere valor nominal:

[1] Ver Lección I.

οἱ περὶ Ἡράκλειτον	τὰ παρὰ τῶν θεῶν
Los discípulos de Heráclito (en torno de)	*Los dones de los dioses (de parte de)*

Complementos del Adjetivo

La función sintáctica de complemento del adjetivo puede realizarse a través de dos medios:

1) Empleo de casos — GENITIVO / DATIVO / ACUSATIVO de relación

2) Infinitivo

1) El uso de los casos Genitivo y Dativo se explica por los valores propios de ellos (partitivo, interés). Así se encuentra un complemento del adjetivo en caso:

GENITIVO: con los términos que expresan conocimiento, deseo, participación, abundancia, mérito (o sus contrarios)

Οὐκ ἄπειροι πολέμων εἰσίν.
No son inexpertos en las guerras.

Ἡμῶν ὀργῆς εἰσιν ἄξιοι.
Son merecedores de nuestra ira.

DATIVO: con los adjetivos que indican semejanza, proximidad, amistad, oposición, diferencia:

Ὁμοίαν ταῖς δούλαις τὴν ἐσθῆτα εἶχε.
Tenía una vestimenta semejante a la de las esclavas.

ACUSATIVO DE RELACIÓN: indicando la parte del cuerpo a la que corresponde la cualidad enunciada

Πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς.
Aquiles de pies ligeros.

O desde qué punto de vista alguien posee una cualidad:

Θαυμάσιος τὴν ἀρετὴν.
Admirable por su valor.

2) Infinitivo: con los adjetivos que indican aptitud, capacidad, mérito, etc., puede emplearse un infinitivo en lugar del caso:[2]

Δεινὸς λέγειν, κακὸς βιῶναι.
Hábil para hablar, pero malvado en su manera de vivir.

Complemento del adjetivo comparativo

El complemento del adjetivo comparativo se construye habitualmente en caso genitivo, que cumple su función de separativo:

Οὐδὲν κτῆμα βεβαιότερὸν ἐστι τῆς ἀρητῆς.
Ningún bien es más estable que la virtud.

Δημοκρατία κρεῖττον τυραννίδος.
La democracia es mejor que la tiranía.

o introducido por: ἤ
en el mismo caso que el primer término de la comparación:

Πλουσιώτερὸς ἐστιν ἢ ἐγώ.
Es más rico que yo.

[2] Ver usos del infinitivo.

Complemento del adjetivo superlativo

El complemento del adjetivo superlativo se expresa en caso genitivo:

Ἀθλιώτατος βροτῶν ἐγένετο.
Se convirtió en el más desdichado de los mortales.

El superlativo puede aparecer reforzado por una oración subordinada, como en español en expresiones *lo más rápido que pudo* o *lo más rápido posible*. En griego, esta construcción se introduce con:

ὅτι
ὡς

el verbo *poder* (δύναμαι) a menudo se sobreentiende.

Παρασκευάζει πάντα, καὶ ταῦτα ὡς ἄν δύνηται πλεῖστα.
Prepara todos los recursos y éstos lo más numerosos posibles.

Λαμβάνει ἄνδρας ὅτι πλείστους καὶ βελτίστους.
Escoge hombres los más numerosos y valientes posibles.

Ejercicios

1. Μακάριος, ὅστις ἔτυχε γενναίου φίλου· φιλίας γὰρ οὐδέν ἐστι τιμιώτερον.
2. Οὐ μὲν γὰρ τί που οἰζυρώτερον ἀνδρὸς πάντων, ὅσσα τε γαῖαν ἔπι πνείει τε καὶ ἕρπει.
3. Πένητος ἀνδρὸς οὐδὲν εὐτυχέστερον· τὴν ἐπὶ τὸ χεῖρον μεταβολὴν οὐ προσδοκᾷ.
4. Οὐκ ἐστιν οὐδὲν κρεῖττον ἢ φίλος σαφής.
5. Πλῷ τῷ παρὰ γῆν ὁμοιός ἐστιν ὁ τῶν πενήτων βίος, ὁ δὲ τῶν πλουσίων τῷ διὰ πελάγους· τοῖς μὲν γὰρ ῥᾳδιόν ἐστι πεῖσμα βάλλειν, τοῖς δ' οὔ.
6. Ὦ Ζεῦ, τίς σοῦ σοφώτερος;
7. Ἡ πόλις, τὴν καλλίστην πολιτείαν ὡς τάχιστα καὶ ἄριστα λαβοῦσα, εὐδαιμονέστατα διάξει.
8. Ἱκανὸς δ' ἀμφότερα ἦν Σωκράτης, καὶ προτρέψαι καὶ ἀποτρέψαι.
9. Ἀργύριον καὶ χρυσίον οὐδὲν βελτίους ποιεῖ τοὺς ἀνθρώπους.
10. Χαλεπὸν τὸ μὴ φιλῆσαι,
    χαλεπὸν δὲ καὶ φιλῆσαι·
    χαλεπώτερον δὲ πάντων
    ἀποτυγχάνειν φιλοῦντα.
11. Βιοῦν καὶ ζῆν διαφέρει· βιοῦν μὲν γὰρ ἐπι ἀνθρώπων μόνον λέγεται, ζῆν δὲ ἐπὶ ἀνθρώπων καὶ ἀλόγων ζῴων, ἤδη δέ ποτε και ἐπὶ φυτῶν.
12. Ἀρχὴ δήπου παντὸς ἔργου χαλεπώτερον ἐστί.

NOTAS

2. ὅσσα= ὅσα   γαῖαν ἔπι=ἐπὶ γαῖαν: catástrofe. Son dos hexámetros.

5. ῥᾳδιόν ἐστι... βάλλειν πεῖσμα: el infinitivo con su objeto directo funciona como sujeto de la oración.
7. λαβοῦσα: participio aoristo de λαμβάνω, concuerda con πόλις; traducir por una oración subordinada adjetiva: *la ciudad que...*
10. φιλῆσαι: Infinitivo de φιλέω: *amar*
φιλοῦντα: *el amante.*
11. βιοῦν, ζῆν: infinitivos, *vivir.*



PERSEO
DETALLE DE CRÁTERA HALLADA EN AGRIGENTO

HHL

LECTURAS

Sentencias atribuidas a Tales

Πρεσβύτατον τῶν ὄντων θεός· ἀγένητον γάρ.[1]
Κάλλιστον κόσμος· ποίημα γὰρ θεοῦ.
Μέγιστον τόπος· ἅπαντα γὰρ χωρεῖ.
Τάχιστον νοῦς· διὰ παντὸς γὰρ τρέχει.
Ἰσχυρότατον ἀνάγκη· κρατεῖ γὰρ πάντων.
Σοφώτατον χρόνος· ἀνευρίσκει γὰρ πάντα.
Τί ἥδιστον, «τὸ ἐπιτυγχάνειν».[2]
Τίς εὐδαίμων, «ὁ τὸ μὲν σῶμα ὑγιής, τὴν δὲ ψυχὴν εὔπορος, τὴν δὲ φύσιν εὐπαίδευτος.»

Diógenes Laercio, I, 35–36

1. Ver Lección I (predicado nominal) neutro con sujeto masculino.
2. Las máximas de los Siete sabios aparecen en forma de preguntas y respuestas: τίς, τί: pronombre interrogativo: *¿quién? ¿qué?*
εὔπορος, ον: *ingenioso*
εὐπαίδετος, ον: *cultivado*

Una respuesta de Diógenes el cínico

Ἐρωτηθείς[1] ποτε ὑπὸ τυράννου ποῖος εἴη[2] ἀμείνων χάλκος εἰς ἀνδριάντα[3], ἔφη, «ἀφ' οὗ[4] Ἁρμόδιος καὶ Ἀριστογείτων ἐχαλκεύθησαν».

Diógenes Laercio, VI, 50

1. ἐρωτηθείς: participio aoristo pasivo; traducir con valor de subordinada circunstancial con el verbo como predicado: *cuando se le preguntó...*

2. εἴη: optativo del verbo εἰμί: se emplea el discurso indirecto en lugar del Modo Indicativo en que estaría la interrogativa directa.
3. ἀνδριάς, άντος, ὁ: *estatua de hombre.*
4. Ver declinación del pronombre relativo.

Epigrama funerario a los caídos en la batalla de Cinocéfalos

Ἄκλαυστοι καὶ ἄθαπτοι, ὁδοιπόρε, τῷδ' ἐπὶ τύμβῳ
Θεσσαλίας τρισσαὶ κείμεθα μυριάδες,
Ἠμαθίῃ μέγα πῆμα· τὸ δὲ θρασὺ κεῖνο Φιλίππου
πνεῦμα θοῶν ἐλάφων ᾤχετ' ἐλαφρότερον.

Antología Palatina, VII, 247

κεῖνο= ἐκεῖνο
Ἠμαθία: *Ematia,* antiguo nombre de Macedonia.
En la batalla de Cinocéfalos (en Tesalia) fue vencido Filipo V de Macedonia, por los pueblos helénicos ayudados por el poder de Roma.

Ni la riqueza ni la elocuencia indican superioridad moral

Οὗτοι οἱ λόγοι ἀσύνακτοι[1] «ἐγώ σου πλουσιώτερός εἰμι, ἐγώ σου ἄρα[2] κρείσσων»· «ἐγώ σου λογιώτερος, ἐγώ σου ἄρα κρείσσων». Ἐκεῖνοι δὲ μᾶλλον συνακτικοί «ἐγώ σου πλουσιώτερός εἰμι, ἡ ἐμὴ ἄρα κτῆσις τῆς σῆς κρείσσων»· «ἐγώ σου λογιώτερος, ἡ ἐμὴ ἄρα λέξις τῆς σῆς κρείσσων». Σὺ δέ γε οὔτε κτῆσις εἶ οὔτε λέξις.

Epicteto, *Manual* (*Encheiridion*), 44.1

1. ἀσύνακτος, ον: *incoherente*
2. ἄρα: partícula empleada para expresar una consecuencia lógica: *por consiguiente.*

Epitafio de un esclavo

Μάνης οὗτος ἀνὴρ ἦν ζῶν ποτε· νῦν δὲ τεθνηκὼς
ἶσον Δαρείῳ τῷ μεγάλῳ δύναται.

Antología Palatina, VII, 538M

Μάνης, ου: nombre propio frigio; nombre de esclavo en la comedia, empleado aquí para expresar la igualdad ante la muerte.

HHL

LECCIÓN VI

Empleo de las voces del verbo

Los gramáticos antiguos al distinguir las voces (διάθεσις) del verbo griego partieron de la oposición activa/pasiva, y dejaron en un plano secundario la llamada voz media, de la cual tomó sus formas. Puesto que los empleos de las voces activa y pasiva no se diferencian en griego demasiado de los usos del español, sólo se desarrollará en esta lección el valor de la Voz Media.

Sentido de la Voz Media

Frente al correspondiente activo, las desinencias medias marcan que el proceso indicado por el verbo tiene a los ojos del sujeto una significación personal, sea por el interés que el sujeto toma personalmente en la acción, o por el provecho que obtiene de ella. En muchos casos el interés personal que acompaña a la acción, no modifica sensiblemente la significación del verbo en relación con la voz activa:

λύεσθαι τὸν ἵππον	puede traducirse literalmente por *desatar su caballo*
λούομαι	*me lavo* (es decir «*cumplo la acción de lavar en relación a mí*»)

Pero en ciertos verbos, la voz media toma significaciones particulares, que, aunque se justifican partiendo del sentido primitivo de la activa, pueden ser bastante diferentes de ella:

—τιμωρέω significa *defender, vengar*. En Voz Media indica que se vela por el propio honor, ya sea *defendiéndose* o *vengándose*, o que *se hace propia* la causa de otro; de ahí la significación de *castigar* que adquiere el verbo.

La voz media indica el éxito de una voluntad que se impone, pero también el fracaso cuando cede a una voluntad más fuerte.
—πείθω significa persuadir. En *Voz Media dejarse persuadir, obedecer.*

Por el carácter subjetivo que implica, la voz media conviene especialmente a la expresión de operaciones intelectuales, de sentimientos y valores morales.

Por ello, numerosos verbos de estas significaciones tienen únicamente formas medias:

αἰσθάνομαι	*percibo*	πυνθάνομαι	*averiguo*
βούλομαι	*quiero*	οἴομαι	*creo*
λογίζομαι	*reflexiono*	αἰσχύνομαι	*me avergüenzo*

Asimismo, la forma media de muchos Futuros se explica por el valor desiderativo de este tiempo.

El interés que expresa la voz media puede dar valor *causativo* a algunos verbos, es decir, indicar que el sujeto *hace hacer* la acción:

Θεμιστόκλης ἐναυπηγήσατο τριήρεις ἑκατόν.
Temístocles hizo construir 100 trirremes.

Sentido y empleo de los tiempos

La noción de aspecto

Para comprender el empleo y sentido de los tiempos en griego, hay que advertir que las formas de Presente, Aoristo y Perfecto no presentan la acción sólo en relación al presente o pasado —es

decir en el *tiempo*— sino expresan principalmente las diferentes perspectivas bajo las cuales aparece la acción desde el punto de vista de su acabamiento.

La teoría de los estoicos, aunque referida a los tiempos, utiliza denominaciones que coinciden con las utilizadas por los lingüistas modernos para la noción de aspecto. En efecto, el tema de presente era para los estoicos, un ἀτελής (imperfecto) o un παρατατικός[1] «durativo», tanto si es presente como imperfecto. El tema de perfecto era τέλειος o τετελεσμένος, es decir, un «perfecto». El ἀόριστος (de Indicativo) es un pretérito indefinido. El futuro es un tiempo desprovisto de valor aspectual.

Por tanto, desde el punto de vista del aspecto, resulta un sistema ternario, en el cual el Aoristo es un término no marcado, un indefinido, mientras que son marcados sus opuestos: el presente, que designa una acción en curso, y el perfecto que designa una acción ya cumplida.

Empleos del presente

Puesto que el tema de Presente sirve para presentar la acción en su transcurso o duración, el mismo aparece usado:

a) Para indicar una acción o estado actual.
b) En las máximas o sentencias cuyo valor es permanente.
c) Para expresar el esfuerzo por realizar algo, la acción que dura en vistas a un resultado (presente de conato):

Πείθω αὐτόν. *Intento persuadirlo.*

d) Para referirse a acciones o estados habituales o repetidos:

Πάντες οἱ ἀρίστων Περσῶν παῖδες ἐπὶ ταῖς
Βασιλεώς θύραις παιδεύονται.
Todos los hijos de los nobles persas son educados en la corte (la puerta) del Gran Rey.

[1] De παρατείνω: *extender.*

HHLHHL

e) En la narración de hechos pasados, para dar mayor vivacidad al relato: *presente histórico.*

El imperfecto

El Imperfecto, que morfológicamente se forma sobre el tema de Presente, expresa el aspecto durativo en el pasado, en contraste con el Aoristo, que constata un hecho pasado cuya duración no interesa al sujeto hablante. De allí su empleo:

a) Muy frecuente en la narración para insistir en la idea de duración de hechos o estados pasados; es el tiempo que se usa para toda descripción detallada y concreta, que, a menudo, en español, debe traducirse por un Pretérito Indefinido.

b) Para expresar la repetición en el pasado:

Πρὸς τὴν ἡμετέραν πόλιν ἀφικοῦντο ἐκ
τῆς Ἑλλάδος αἱ πρεσβεῖαι.
Hacia nuestra ciudad llegaban las embajadas de Grecia.

c) Como el presente, para marcar el esfuerzo, la tentativa hecha en el pasado, a menudo sin resultado (imperfecto de conato):

Παρεδύετο εἰς Πελοπόνησον.
Intentaba introducirse en el Peloponeso.

El Aoristo

Como hemos dicho, el Aoristo debe su nombre a la teoría de los estoicos, según la cual distinguían dos tipos de tiempos: *determinados* (ὡρισμένοι) e *indeterminados* (ἀόριστοι). El Aoristo Indicativo indica una acción simple y completa, sin consideración de su duración, que puede ser físicamente mayor o menor. Un Imperfecto indica una acción completada o no, considerada habitualmente en función de su desarrollo. Ambas están ubicadas en el pasado. Los lingüistas modernos han dado diversas interpretaciones del

Aoristo: por una parte, encontramos la de quienes lo consideran un puntual; por otra, la de quienes sostienen que tiene un valor neutro, es decir, que indica acción pura y simple. Algunos autores[2] señalan distintos tipos: puntual, ingresivo, terminativo, complexivo. Para ellos, hay:

1) el ingresivo, (que indica el comienzo de la acción: ἐβασιλεύσε *comenzó el reinado*;
2) un puro puntual: ἔπεσε *cayó*;
3) un terminativo: ἔπεισα *logré convercerlo.*

Añaden un uso neutro, el complexivo, que expresa simplemente la totalidad de la acción.

Para Rodríguez Adrados,[3] sólo la definición del aoristo como un confectivo o perfectivo engloba y explica todos los usos puntuales y no puntuales; las variantes dependen sea de la semántica del verbo, sea del contexto o de ambos. El Aoristo perfectivo que indica simplemente la realización de la acción es inseparable del complexivo, es decir, el que indica contextualmente que esa acción ha durado cierto tiempo; sólo el contexto atribuye una duración a

Ἐβασιλεύσε ἔτεα πεντήκοντα τε κἀκατόν.
Reinó ciento cincuenta años.

Lo mismo ocurre con los llamados puntuales: se trata de interpretaciones por la semántica o el contexto, de un perfectivo o confectivo. De igual modo, tampoco pueden separarse los denominados terminativos (que designan el fin de una acción): ἔπεισα es *convencí*, es decir, llevar la acción de la persuasión a su término.

[2]Entre ellos Humbert, cuya posición adoptamos en la 1ra. edición.

[3]Seguimos a Rodríguez Adrados, *Nueva Sintaxis del griego antiguo* (pág. 383; 394–395), quien no adhiere totalmente a la idea de «aoristo puntual» para explicar el aoristo.

Idénticamente, Adrados advierte que no hay base gramatical para separar «puntuales» y «finitivos», pues ἀπέθανε *murió*, supuesto «puntual» señala el fin de un proceso.

El Aoristo se emplea, además, para expresar un hecho de experiencia o una reflexión moral (es el llamado Aoristo *gnómico*).

Κάλλος χρόνος ἀνήλωσεν.
El tiempo destruye la belleza.

El Perfecto

El Perfecto, que indica la acción acabada, se define temporalmente más en relación al presente que al pasado, como lo evidencian sus dos valores:

1) Expresa un estado permanente, estable, que tuvo su origen en una acción pasada (la acción concluida ha sustituido el estado anterior por un nuevo estado: *Perfecto de estado*):

Ἡ πόλις ἀπόλωλει. *La ciudad está perdida.*

2) El resultado actual y durable de una acción pasada (*Perfecto resultativo*):

Κέκτημαι (Presente: κτάομαι: *yo adquiero*): *he adquirido*, por lo tanto: *poseo.*

El perfecto al comienzo sólo tenía sentido intransitivo: son las formas conocidas como Perfectos segundos. Algunos verbos tienen dos perfectos (1ero y 2do), de sentido diferente:

a) Un Perfecto Primero, transitivo:

ἀπολώλεκα πόλιν — *Soy responsable de la destrucción de la ciudad.*

b) Un Perfecto Segundo, intransitivo:

ἀπόλωλα · *Estoy perdido*

Otros ejemplos: los dos perfectos del verbo πράττω

1) πέπραχα ἔργον: *he concluido el trabajo (lo tengo listo).*
2) πέπραγα: εὖ πέπραγα: *me va bien, soy afortunado.*

Los dos perfectos del verbo πείθω

1) πέπεικα τὸν δῆμον: *he persuadido al pueblo* (*lo tengo convencido*)
2) πέποιθα: *tengo confianza.*

El sentido del Perfecto explica que algunos verbos sean empleados en este tiempo con valor de presente, como:
οἶδα: *sé* (de * εἴδω: *ver, he visto*, en consecuencia, *sé*)
εἴωθα: *acostumbro.*

EL PLUSCUAMPERFECTO

El Pluscuamperfecto, formado sobre el tema de Perfecto, indica un estado pasado, que tuvo su origen en un pasado más lejano, o el resultado pasado de una acción acabada:

τέθνηκε	*está muerto*	ἐτεθνήκει	*estaba muerto*
λέλυκε	*ha terminado de desatar*	ἐλελύκει	*había terminado de desatar*

El Pluscuamperfecto griego, a pesar de la similitud de la traducción, no se emplea en el sentido del español para indicar una acción pasada. En este caso, se emplea el Aoristo, que expresa la aparición de un hecho en un determinado momento del pasado:

Κῦρον μεταπέμπεται Δαρεῖος ἀπὸ τῆς ἀρχῆς, ἧς αὐτὸν σατράπην ἐποίησεν.
Darío manda venir a Ciro de la provincia de la que lo había hecho sátrapa.

EL FUTURO

El morfema - σ -, que constituye el tema de Futuro, se tomó de presentes *desiderativos* del indoeuropeo. Por ello, un valor fundamental del Futuro es la expresión del *deseo o intención.*[4] Indicando, a la manera de un modo, la voluntad, se asocia al empleo del Subjuntivo o Imperativo, y así se traduce:

Ὥς οὖν ποιήσετε καὶ πείθεσθέ μοι.
Actuad, por lo tanto, así, y creedme.

En cuanto a su valor temporal, no difiere del español, ya que indica que:

a) Algo sucederá en el porvenir.
b) Un estado de cosas comenzará.

Como se ha señalado más arriba, el Futuro es indiferente al aspecto, por lo que se aplica tanto a realizaciones que comportan duración, repetición, como a las que son repentinas, únicas (puntuales).

[4] El participio de Futuro expresa finalidad. Ver Lección del Participio.

LECTURAS

Morfología: los tiempos verbales

La inmortalidad de la poesía homérica

Para expresar la idea de la perennidad del nombre de Homero, el poeta emplea el recurso de la numeración de imposibles (ἀδύνατα).

Οὐρανὸς ἄστρα τάχιον ἀποσβέσει ἢ τάχα νυκτὸς
ἠέλιος[1] φαιδρὴν ὄψιν ἀπεργάσεται
καὶ γλυκὺ νᾶμα θάλασσα βροτοῖς ἀρυτήσιμον[4] ἕξει
καὶ νέκυς εἰς ζωῶν χῶρον ἀναδράμεται,
ἢ[2] ποτε Μαιονίδαο βαθυκλεὲς οὔνομ' Ὁμήρου
λήθη γηραλέων ἁρπάσεται σελίδων.[3]

Antología Palatina, IX, 575

NOTAS

1. ἠέλιος = ἥλιος: en el epigrama se utilizan varias formas propias de la poesía épica, para lograr un lenguaje acorde con la solemnidad del tema; las mismas son, además de la señalada:
   φαιδρήν = φαιδράν
   οὔνομα = ὄνομα
   Μαιονίδαο: genitivo de Μαιονίδης: *meonio, el Meónida*, es decir, Homero.
2. ἤ: introduce el 2do término de la comparación que se inicia con τάχιον y τάχα: *más rápidamente… que*, o *antes… que*
3. σελίς, ίδος, ἡ: *página*
4. ἀρυτήσιμος, ον: *potable*

Corona de Meleagro

Ἐντὸς ἐμῆς κραδίης τὴν εὔλαλον Ἡλιοδώραν
ψυχὴν τῆς ψυχῆς ἔπλασεν αὐτὸς Ἔρως.

Antología Palatina, V, 155

κραδίη= καρδία
εὔλαλος, ον *de bello hablar* (como dice Horacio, «*dulce loquentem*». Oda I, XXII, 24).

El epitafio de Leónidas de Tarento

Πολλὸν ἀπ' Ἰταλίης κεῖμαι χθονὸς ἔκ τε Τάραντος
πάτρης· τοῦτο δέ μοι πικρότερον θανάτου.
Τοιοῦτος πλανίων ἄβιος βίος· ἀλλά με Μοῦσαι
ἔστερξαν, λυγρῶν δ' ἀντὶ μελιχρὸν ἔχω.
Οὔνομα δ' οὐκ ἤμυσε Λεωνίδου· αὐτά με δῶρα
κηρύσσει Μουσέων πάντας ἐπ' ἠελίους.[1]

Antología Palatina, VII, 715

NOTAS

1. Pueden observarse en este epigrama, formas dialectales explicadas en el anterior. Asimismo la forma sin contracción del Genitivo Μουσέων.

Ἀρετή

Πολλοί τοι πλουτοῦσι κακοί, ἀγαθοὶ δὲ πένονται,
ἀλλ' ἡμεῖς τούτοις οὐ διαμειψόμεθα
τῆς ἀρετῆς τὸν πλοῦτον, ἐπεὶ[1] τὸ μὲν ἔμπεδον αἰεί,
χρήματα δ' ἀνθρώπων ἄλλοτε[2] ἄλλος ἔχει.

Solón, *Elegías*, 15

NOTAS

1. ἐπεί: *puesto que*, introduce una subordinada, en la que τὸ μὲν es el sujeto y ἔμπεδον el predicado nominal.
2. ἄλλοτε: *unas veces*, adverbio que junto al adjetivo ἄλλος, indica: *unas veces uno, otras veces otro* (ver Lección anterior).

«Y EL SÉPTIMO DÍA DESCANSÓ…»

Ἐν γὰρ ἓξ ἡμέραις ἐποίησεν κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς καὶ κατέπαυσεν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ· διὰ τοῦτο εὐλόγησεν κύριος τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδόμην καὶ ἡγίασεν αὐτήν.

Éxodo, XX, 11.

SOBRE LA FILOSOFÍA

Φιλοσοφίαν δὲ πρῶτος ὠνόμασε Πυθαγόρας καὶ ἑαυτὸν φιλόσοφον. Μέρη δὲ φιλοσοφίας τρία, φυσικόν, ἠθικόν, διαλεκτικόν· φυσικὸν μὲν τὸ περὶ κόσμου καὶ τῶν ἐν αὐτῷ· ἠθικὸν δὲ τὸ περὶ βίου καὶ τῶν πρὸς ἡμᾶς· διαλεκτικὸν δὲ τὸ ἀμφοτέρων τοὺς λόγους πρεσβεῦον.

Diógenes Laercio, 1,12; 1,18.

Πρότερον μὲν ἐν ποιήμασιν ἐξέφερον οἱ φιλόσοφοι τὰ δόγματα καὶ τοὺς λόγους, ὥσπερ Ὀρφεὺς καὶ Ἡσίοδος καὶ Παρμενίδης καὶ Ξενοφάνης καὶ Ἐμπεδοκλῆς.

Plutarco, *Oráculos Píticos*, 402 E8

ANACREÓNTICA 24.1

Φύσις κέρατα ταύροις,
ὁπλὰς δ' ἔδωκεν ἵπποις,
ποδωκίην λαγωοῖς,
λέουσι χάσμ' ὀδόντων,
τοῖς ἰχθύσιν τὸ νηκτόν,
τοῖς ὀρνέοις πέτασθαι,
τοῖς ἀνδράσιν φρόνημα·
γυναιξὶν οὐκέτ' εἶχεν.

ANACREÓNTICA 35.1
EROS ENTRE LAS ROSAS

Ἔρως ποτ' ἐν ῥόδοισι
κοιμωμένην μέλιτταν
οὐκ εἶδεν, ἀλλ' ἐτρώθη.
Τὸν δάκτυλον παταχθείς
τᾶς χειρὸς ὠλόλυξε,
δραμὼν δὲ καὶ πετασθείς
πρὸς τὴν καλὴν Κυθήρην
«ὄλωλα, μῆτερ,» εἶπεν,
«ὄλωλα κἀποθνήσκω·
ὄφις μ' ἔτυψε μικρός
πτερωτός, ὃν καλοῦσιν
μέλιτταν οἱ γεωργοί.»
Ἁ δ' εἶπεν· «εἰ τὸ κέντρον
πονεῖς τὸ τᾶς μελίττας,
πόσον δοκεῖς πονοῦσιν,
Ἔρως, ὅσους σὺ βάλλεις;»

Verso 1: recordar que la desinencia -οισι se emplea para Dativo = οις.

Verso 4: el acusativo de relación modifica al participio.

Verso 6: πετασθείς participio de πετάννυμι, *volar*.

Verso 11: ver declinación del pronombre relativo.

Verso 16: ὅσους pronombre relativo, se sobreentiende el sustantivo «aquellos».

Llegada de Odiseo al país de los feacios

Ὣς ὁ μὲν ἔνθα καθεῦδε[1] πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς
ὕπνῳ καὶ καμάτῳ ἀρημένος· αὐτὰρ Ἀθήνη
βῆ ῥ'[2] ἐς Φαιήκων ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε·
οἳ πρὶν μέν ποτ' ἔναιον ἐν εὐρυχόρῳ Ὑπερείῃ,
ἀγχοῦ Κυκλώπων ἀνδρῶν ὑπερηνορεόντων,[3]
οἵ σφεας σινέσκοντο,[4] βίηφι[5] δὲ φέρτεροι[6] ἦσαν.
Ἔνθεν ἀναστήσας[7] ἄγε Ναυσίθοος θεοειδής,
εἷσεν[8] δὲ Σχερίῃ, ἑκὰς ἀνδρῶν ἀλφηστάων,
ἀμφὶ δὲ τεῖχος ἔλασσε[9] πόλει καὶ ἐδείματο οἴκους
καὶ νηοὺς ποίησε θεῶν καὶ ἐδάσσατ' ἀρούρας.
Ἀλλ' ὁ μὲν ἤδη κηρὶ δαμεὶς Ἄϊδόσδε βεβήκει,
Ἀλκίνοος δὲ τότ' ἦρχε, θεῶν ἄπο μήδεα εἰδώς.[10]

Homero, *Odisea*, VI, 1–12

1. Una particularidad del dialecto de la épica es la frecuente omisión del aumento propio de los tiempos secundarios. Para facilitar el reconocimiento se han marcado con el número 4 las formas verbales que presentan esta característica.
2. ῥ elisión = ῥα = ἄρα
3. ὑπερηνόρεος, ον *arrogante*

4. Tiempos secundarios sin aumento.
5. βίηφι: antiguo dativo de βία, ας = βίη en dialecto jonio, *violencia, fuerza*.
6. φέρτερος, α, ον *más fuerte*.
7. *Compuesto del verbo* ἵστημι (ver conj. de verbos en -μι).
8. Aoristo de ἕζω.
9. Aoristo (sin aumento) de ἐλαύνω.
10. Participio de οἶδα del que dependen el acusativo: μήδεα y el complemento ἀπὸ θεῶν.
    μῆδος, ους, τό, solo plural, *pensamiento*.
    Advertir las formas no contractas.



ODISEO Y LAS SIRENAS

LECCIÓN VII

Sintaxis del Infinitivo

El infinitivo es un sustantivo verbal, es decir, una forma que participa de una doble naturaleza:

Nominal: es un sustantivo neutro que, acompañado de artículo, puede declinarse:

Nominativo Acusativo	τὸ ἁμαρτάνειν	*el equivocarse*
Genitivo	ἐπιθυμία τοῦ πιεῖν	*deseo de beber*
Dativo	τῷ ζῆν ἐστί τι ἐναντίον.	*Existe un contrario del vivir.*

Verbal: posee voz: activa, media y pasiva y tiempo: presente, futuro, aoristo y perfecto.

Admite los mismos complementos que el verbo en modo personal:

τὸ καλῶς πείθεσθαι	*la recta obediencia*
τὸ πείθεσθαι τοῖς νόμοις	*El obedecer (la obediencia) a las leyes.*

Puede acompañarse de la partícula modal ἄν para expresar posibilidad o irrealidad.

Funciones del Infinitivo

Por su naturaleza, desempeña las funciones propias del sustantivo.

a) Con artículo:

Sujeto: Καλόν ἐστι τὸ ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἀποθανεῖν.
Es noble morir por la patria.

Objeto: Αὐτὸ τὸ ἀποθνῄσκειν, οὐδεὶς φοβεῖται.
Nadie teme el morir en sí mismo.

Complemento con preposición: el infinitivo puede unirse a todas las preposiciones para indicar los más diversos complementos: causa, fin, tiempo, etc.:

Ἐπὶ τῷ κακόν ἡμᾶς ἐργάζεσθαι στρατεύειν παρασκευάζονται.
Preparan una expedición para hacernos algún daño.

Τὸ ἄνευ φόβου ζῆν γίγνεται ἐκ τοῦ δικαίως ζῆν.
El vivir sin temor proviene de vivir justamente.

b) Sin artículo:

Sujeto: con verbos o expresiones impersonales, tales como:

χρή, δεῖ	*es necesario*
ἔστι, ἔνεστι. οἷόν τέ ἐστι	*es posible*
ἔξεστι	*está permitido*
πρέπει, προσήκει	*conviene*
δοκεῖ μοι	*me parece bien*

Con el verbo *ser* y un predicado nominal (sustantivo o adjetivo):

ἄξιόν ἐστι	*es justo, vale la pena*
καλόν ἐστι	*es noble*
ὥρα ἐστι	*es tiempo de*

Objeto: como en español, numerosos verbos se construyen con un infinitivo objeto directo de la acción verbal, entre ellos los que expresan:

Voluntad:

Βούλομαι λέγειν.	*Quiero hablar.*
Μέλλω γράφειν.	*Me propongo escribir, tengo la intención de escribir.*

Poder:

δύναμαι	Οὐ δύναμαι μὴ δακρύειν. *No puedo no llorar.*

Saber:

ἐπίσταμαι	Ἐπίσταται τοὺς θεοὺς σέβειν. *Sabe honrar a los dioses.*

Complemento circunstancial: con los verbos que indican una idea de destinación (dar, ofrecer, entregar, elegir), el fin de la acción puede expresarse con un infinitivo:

Παρέχω ἐμαυτὸν τῷ ἰατρῷ τέμνειν καὶ καίειν.
Me entrego al médico para que corte y cauterice.

Complemento de adjetivo: los adjetivos que significan *apto, capaz, digno, agradable, fácil* y sus contrarios llevan su complemento en infinitivo:

ἱκανὸς πεῖσαι	*capaz de persuadir*
ἄξιος ἐπαινεῖσθαι	*digno de ser elogiado*

Negación del Infinitivo

Tanto en su empleo con artículo como sin él, en todos los casos arriba expuestos, la negación habitual del infinitivo es μὴ

Τὸ μὴ φεύγειν τοὺς πόνους. *El no rehuir los esfuerzos.*

El infinitivo en función de predicado

Las funciones nominales del infinitivo ya explicadas no son difíciles de comprender, en cuanto no difieren, fundamentalmente, de los usos en el español. Pero, en griego, el infinitivo puede constituir, además, el predicado de una oración subordinada. El caso más frecuente lo representa la estructura que suele denominarse ACUSATIVO CON INFINITIVO.

Supongamos una oración con un verbo que exprese opinión (*decir, creer*) o voluntad (*querer, ordenar, etc.*); el objeto de este tipo de oración, habitualmente, en español, es una proposición subordinada introducida por un nexo: *que*

Creo que los sabios viven justamente.
Subordinada: O. D.

En griego, es posible además de una construcción de esta clase, otra en la cual el

Sujeto	se expresa en caso	ACUSATIVO
sabios		σοφοὺς

y el

Predicado	en	INFINITIVO
viven		ζῆν

Νομίζω σοφοὺς ζῆν δικαίως.
Creo que los sabios viven justamente.

Si la oración es de predicado nominal, éste concuerda con el Sujeto:

Creo que	*los sabios*	*son*	*buenos.*
Νομίζω	σοφοὺς	εἶναι	ἀγαθοὺς.
	Sujeto	Verbo	Pred. Nom.

Cuando el sujeto del infinitivo es el mismo que el del verbo principal, no se expresa:

El general juró que él salvaría a los ciudadanos.
Ὁ στρατηγὸς ὤμοσε σῴζειν τοὺς πολίτας.
Verbo

En este caso, el predicado nominal concuerda en Nominativo con el Sujeto del verbo principal:

Alejandro creía que él era inmortal.
Ἀλέξανδρος ἐνόμιζε εἶναι ἀθάνατος.
Pred. Nom.

La construcción de Acusativo Infinitivo en función de Sujeto

La construcción de Acusativo Infinitivo puede cumplir la función de Sujeto de verbos impersonales χρή, δεῖ, ἔξεστι, προσήκει (*es necesario, conviene*).

δῆλόν ἐστι *es evidente* καλόν ἐστι *es noble*

Χρὴ ἡμᾶς τοῦτο ποιεῖν.
Es necesario que nosotros hagamos esto.

La negación del infinitivo

1) Con verbos declarativos y de opinión — οὐ

Οἴεται τοὺς Ἀθηναίους οὐκ εἶναι ἀγαθούς.
Piensa que los atenienses no son muy poderosos.

2) Con verbos de voluntad — μή

Ἐκέλευσε τοὺς ὁπλίτας μὴ αὐτοῦ μένειν.
Ordenó que los hoplitas no permanecieran allí.

Infinitivo+ ἄν

Acompañado con ἄν el infinitivo adquiere valor potencial o irreal como el optativo o los tiempos secundarios con ἄν[1]



MÉNADE

[1] Ver p. 115.

Ejercicios

1. Οὐκ ἔστιν ἐν πολέμῳ δὶς ἁμαρτάνειν.
2. Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν, τὸ δὲ κελεῦσαι ῥᾴδιον.
3. Ἀριστοτέλης τὴν παιδείαν ἔλεγεν ἐν ταῖς εὐτυχίαις εἶναι κόσμον, ἐν δὲ ταῖς ἀτυχίαις καταφυγήν.
4. Χαίρειν ἐπ' αἰσχραῖς ἡδοναῖς οὐ δεῖ ποτε.
5. Τὰ χρηστὰ πράττειν ἔργον ἐστ' ἐλευθέρου.
6. Τοὺς ἄρχοντας οὐ μόνον ἐπιστήμονας, ἀλλὰ φιλανθρώπους εἶναι δεῖ.
7. Ἀνθρώποις κοινὸν τὸ ἁμαρτάνειν.
8. Πάντες ἄνθρωποι μέγιστον ἀγαθὸν τὴν φρόνησιν εἶναι λέγουσιν.
9. Ἡ δ' ἡμέρα ἀεί τι καινὸν εἰς τὸ φροντίζειν φέρει.
10. Χρὴ τοὺς ἄρχοντας κατὰ τοὺς νόμους πολιτεύειν καὶ μὴ ταῖς ἡδοναῖς δουλεύειν.
11. Ὀργή σε πολλὰ δρᾶν ἀναγκάζει κακά.
12. Οὐκ ἔστιν εὑρεῖν βίον ἄλυπον οὐδενί.
13. Οὔτοι συνέχθειν ἀλλὰ συμφιλεῖν ἔφυ.
14. Ὥρη ἐρᾶν, ὥρη γαμεῖν, ὥρη δὲ πεπαύσθαι.
15. Δεῖ εἶναι φοβερὰν τοῖς μὲν φαύλοις τὴν τοῦ βίου τελευτήν, τοῖς δὲ σπουδαίοις τὴν ἐν τῷ ζῆν ἀδοξίαν.

NOTAS

6. οὐ μόνον... ἀλλὰ: *no sólo... sino también.*
13. ἔφυ: *nací.* συνεχθαίρω: *odiar* (famoso verso de Antígona en la tragedia de Sófocles).
14. ὥρη = ὥρα. Toda la sentencia está dirigida a quien se inclina al amor en la vejez.

LECTURAS

Las mejores cosas de la vida

Ὑγιαίνειν μὲν ἄριστον ἀνδρὶ θνατῷ[1],
δεύτερον δὲ φυὰν καλὸν[2] γενέσθαι,
τὸ δὲ τρίτον πλουτεῖν ἀδόλως,
τέταρτον δὲ ἡβᾶν[3] μετὰ τῶν φίλων.

Scolion: canción de banquete
atribuido a Simónides o Epicarmo

1. θνατῷ = θνητῷ: forma doria, al igual que φυὰν = φυήν.
2. καλὸν: predicado nominal del sujeto (sobreentendido) de γενέσθαι.
3. ἡβάω: *estar en la flor de la juventud.*

El alma retorna a la vida

Λέγει δὲ καὶ Πίνδαρος καὶ ἄλλοι πολλοὶ τῶν ποιητῶν ὅσοι θεῖοί[1] εἰσιν τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ἀθάνατον, καὶ τοτὲ μὲν τελευτᾶν–ὃ δὴ ἀποθνῄσκειν καλοῦσι[2]–τοτὲ δὲ πάλιν γίγνεσθαι, ἀπόλλυσθαι δ' οὐδέποτε· δεῖν δὴ διὰ ταῦτα ὡς ὁσιώτατα διαβιῶναι τὸν βίον.

Platón, *Menón*, 81 b (levemente adaptado)

1. ὅσοι: *cuantos*
   θεῖοι: epíteto aplicado a los poetas, porque reciben su don de los dioses.
2. ὅ... καλοῦσι: *lo que llaman.*

La doctrina de Heráclito de Efeso

Ἐδόκει δ' αὐτῷ καθολικῶς[1] μὲν τάδε· ἐκ πυρὸς τὰ πάντα συνεστάναι[2] καὶ εἰς τοῦτο ἀναλύεσθαι· πάντα δὲ γίνεσθαι καθ'

εἱμαρμένην[3] καὶ διὰ τῆς ἐναντιοδρομίας[4] ἡρμόσθαι τὰ ὄντα· καὶ πάντα ψυχῶν εἶναι καὶ δαιμόνων πλήρη.

Καὶ τὰ ἐπὶ μέρους[5] δὲ αὐτῷ ὧδε ἔχει τῶν δογμάτων· πῦρ εἶναι στοιχεῖον καὶ πυρὸς ἀμοιβὴν τὰ πάντα, ἀραιώσει[6] καὶ πυκνώσει[7] γινόμενα. Σαφῶς δ' οὐδὲν ἐκτίθεται. Γίνεσθαί τε πάντα κατ' ἐναντιότητα καὶ ῥεῖν τὰ ὅλα ποταμοῦ δίκην,[8] πεπεράνθαι τε τὸ πᾶν καὶ ἕνα εἶναι κόσμον.

Diógenes Laercio, IX, 7–8

1. καθολικῶς: *de manera general, sumariamente.*
2. συνεστάναι: Inf. Perfecto συνίστημι.
3. εἱμαρμένη: participio de perfecto pasivo de μείρομαι, *dividir, repartir: destino, fatalidad.*
4. ἐναντιδρομία, ας, ἡ: *curso en sentido inverso.* Este término, así como ἐναντιότης, designan la teoría de los contrarios de Heráclito.
5. ἐπὶ μέρους: *en detalle.*
6. ἀραίωσις, εως, ἡ: *rarefacción.*
7. πύκνωσις, εως, ἡ: *condensación.*
8. δίκην: *a la manera de.*

Anacreóntica 23 c.
La lira no obedece al poeta

Θέλω λέγειν Ἀτρείδας,
θέλω δὲ Κάδμον ἄιδειν,
ὁ βάρβιτος δὲ χορδαῖς
ἔρωτα μοῦνον[1] ἠχεῖ.
Ἤμειψα νεῦρα πρώην
καὶ τὴν λύρην[2] ἅπασαν·
κἀγὼ μὲν ᾖδον ἄθλους
Ἡρακλέους,[3] λύρη δὲ
ἔρωτας ἀντεφώνει.
Χαίροιτε[4] λοιπὸν ἡμῖν,
ἥρωες· ἡ λύρη γὰρ
μόνους ἔρωτας ἄιδει.

1. μούνον: forma jonia, propia del dialecto épico y de la poesía = μόνον.
2. λύρη: forma jonia = λύρα.
3. Ἡρακλέους: genitivo contracto (ver 3ra declinación, temas en -σ-).
4. χαίροιτε: el verbo χαίρω se emplea en las fórmulas de saludo y despedida, en ocasiones, con sentido peyorativo: «mandar a pasear». Es un optativo de deseo.

La sabiduría de Diógenes

Contra el temor a la muerte, la pobreza, las dificultades, Epicteto recuerda la sabiduría del filósofo cínico Diógenes.

Λέγει ὅτι ὁ θάνατος οὐκ ἔστι κακόν, οὐδὲ γὰρ αἰσχρόν· τὸ δὲ γυμνὸν εἶναι λέγει ὅτι κρεῖσσόν ἐστι πάσης περιπορφύρου·[1] τὸ δ' ἐπ' ἀστρώτῳ[2] πέδῳ καθεύδειν λέγει ὅτι μαλακωτάτη κοίτη ἐστίν. Καὶ ἀπόδειξιν φέρει περὶ ἑκάστου τὸ θάρσος τὸ αὑτοῦ, τὴν ἀταραξίαν, τὴν ἐλευθερίαν.

Epicteto, *Disertaciones coleccionadas por Arriano*, I.24.6

1. περιπόρφυρος, ἡ: *toga de púrpura.*
2. ἄστρωτος, ον *sin cobertura.*

La educación de los hijos

Ὥσπερ γὰρ τὰ μέλη τοῦ σώματος εὐθὺς ἀπὸ γενέσεως πλάττειν τῶν τέκνων ἀναγκαῖόν ἐστιν, ἵνα[1] ταῦτ' ὀρθὰ καὶ ἀστραβῆ

φύηται, τὸν αὐτὸν τρόπον[2] ἐξ ἀρχῆς τὰ τῶν τέκνων ἤθη ῥυθμίζειν προσήκει. Εὔπλαστον γὰρ καὶ ὑγρὸν ἡ νεότης,[3] καὶ ταῖς τούτων ψυχαῖς ἁπαλαῖς ἔτι τὰ μαθήματα ἐντήκεται· πᾶν δὲ τὸ σκληρὸν χαλεπῶς μαλάττεται. Καθάπερ γὰρ σφραγῖδες τοῖς ἁπαλοῖς ἐναπομάττονται[4] κηροῖς, οὕτως αἱ μαθήσεις ταῖς τῶν ἔτι παιδίων ψυχαῖς ἐναποτυποῦνται.[5] Καί μοι δοκεῖ Πλάτων ὁ δαιμόνιος ἐμμελῶν παραινεῖν ταῖς τίτθαις μηδὲ τοὺς τυχόντας[6] μύθους τοῖς παιδίοις λέγειν, ἵνα μὴ τὰς τούτων ψυχὰς ἐξ ἀρχῆς ἀνοίας καὶ διαφθορᾶς ἀναπίμπλασθαι[7] συμβαίνῃ.

Plutarco, *De la educación de los hijos*, 3, e-f

1. ἵνα: *para que;* introduce una subordinada final en modo subjuntivo.
2. τὸν αὐτὸν τρόπον: acusativo adverbial: *de la misma manera.*
3. Recordar que un sujeto masculino o femenino puede llevar un P. N. neutro.
4. ἐναπομάττονται: *imprimir en* (su complemento va en dativo). El texto desarrolla una comparación entre la maleabilidad del carácter infantil y la de la cera.
5. ἔναποτυποῦνται: sinónimo del anterior: *imprimir en.*
6. τύχοντας: participio de τυγχάνω: *escogidas al azar.*
7. ἀναπίμπλασθαι: de ἀναπίμπλημι.

El camino del Hades

Ἔστι δὲ ἄρα ἡ πορεία οὐχ ὥς[1] ὁ Αἰσχύλου Τήλεφος λέγει· ἐκεῖνος μὲν γὰρ ἁπλῆν οἶμόν φησιν εἰς Ἅιδου[2] φέρειν, ἡ δ' οὔτε ἁπλῆ οὔτε μία φαίνεταί μοι εἶναι. Οὐδὲ γὰρ ἂν[3] ἡγεμόνων ἔδει· οὐ γάρ πού τις ἂν[4] διαμάρτοι οὐδαμόσε μιᾶς ὁδοῦ οὔσης.[5] Νῦν δὲ ἔοικε σχίσεις τε καὶ τριόδους πολλὰς ἔχειν.

Platón, *Fedón*, 107 e

1. ὡς: *como.*
2. Ἅιδου: en Genitivo, porque tras la preposición se sobreentiende οἰκίαν.
3. ἄν: con Imperfecto: enunciativa irreal. Ver Lección siguiente.
4. ἄν: con Optativo: enunciativa potencial. Ver Lección siguiente.
5. μιᾶς ὁδοῦ οὔσης: Genitivo absoluto: *si el camino fuera uno solo.*



MUSA. S. V A.C.

LECCIÓN VIII

Tipos de oraciones principales
Los Modos

En la oración se puede indicar la actitud del hablante respecto de la situación factual de lo que está diciendo: su certidumbre, duda, deseo, etc. Las lenguas poseen diversos recursos gramaticales para marcar la manera en que el hablante concibe la acción verbal; el más frecuente es, precisamente el empleo de los distintos *Modos* de la flexión verbal. El término «modo» fue utilizado por los gramáticos latinos, lo mismo que las expresiones «estados de ánimo» o «inclinación del alma», para traducir los vocablos griegos ἔγκλισις (inclinación) o διάθεσις τῆς ψυχῆς (actitud mental) que fueron empleados para referirse a los modos. En tanto que el Indicativo expresa el proceso en su realidad, los otros Modos (Subjuntivo, Optativo) añaden matices subjetivos. En griego, junto a las formas de la flexión verbal, cumple un rol especial para la expresión del modo la partícula ἄν, a la cual se designa como «partícula modal».

Clasificación de las oraciones según los modos

Las oraciones se dividen en dos grandes grupos: I) Enunciativas o declarativas y II) Volitivas.

I) Enunciativas o declarativas: pueden ser:
* Afirmativas
* Negativas: con el adverbio οὐ

* Interrogativas

y expresar el hecho como real, posible o irreal (la irrealidad puede ser actual o pasada:

	MODO	Traducción en español
Reales	INDICATIVO (*todos los tiempos*)	INDICATIVO
Potenciales	OPTATIVO + ἄν παιδεύοι ἄν παιδεύσαι ἄν	POTENCIAL Simple *o* podría + infinitivo
Irreales	INDICATIVO + ἄν Imperfecto (*actual*) ἐπαίδευεν ἄν Aoristo (*pasada*) ἐπαίδευσεν ἄν	 POTENCIAL Simple POTENCIAL Compuesto

Ejemplos:

Potenciales	Τοῦτο γένοιτο ἄν. *Esto podría suceder.*	Afirmativa
	Ἄνευ ὁμονοίας δῆμος οὐκ ἂν εὖ πολιτευθείη. *Sin concordia un pueblo no podría ser gobernado.*	Negativa
	Τίνι ἂν μᾶλλον πιστεύσαιμι ἢ σοί; *¿En quién confiaría más que en ti?*	Interrogativa

Las oraciones potenciales, como las irreales pueden ser independientes, pero con mayor frecuencia, constituyen la oración principal de una *subordinadá condicional*:

Οὐκ ἂν γένοιτο πόλεις, εἰ ὀλίγοι δίκης μετέχοιεν.
No existirían las ciudades, si sólo unos pocos participaran de la justicia.

	Ἐπερρώσθη δ' ἄν τις ἐκεῖνο ἰδών. *Uno habría recobrado el ánimo, viendo aquello.*	Afirmativa
Irreales	Τίς ἂν ᾤετο; *¿Quién lo creería?*	Interrogativa
	Εἰ Κῦρος μὴ ἀπέθανεν, οὐκ ἂν ἦλθον οἴκαδε οἱ Ἕλληνες. *Si Ciro no hubiera muerto, los griegos no habrían regresado a la patria.*	Negativa

I. Las oraciones interrogativas

Las oraciones interrogativas no difieren de las afirmativas más que por la entonación y por el empleo de pronombres interrogativos o de determinadas partículas. Las preguntas pueden formularse en dos formas:

1) La interrogación es total y supone una respuesta «sí/no».

a) La pregunta puede plantearse objetivamente, sin esperar una determinada respuesta;

b) O expresando las expectativas del hablante: esperando confirmación, o temiendo ser desmentido.

Las partículas empleadas en cada uno de estos casos son las siguientes:

a) La pregunta se plantea *sin esperar una respuesta determinada*:

ἆρα, ἦ	SÍ/NO

Ἀμαθίαν ἆρα τὸ τοιόνδε λέγετε;
¿Llamáis a esto ignorancia?

b) *En espera de respuesta afirmativa*:

ἆρα οὐκ, οὐκ, οὐκοῦν	SÍ

—Οὐκοῦν λῦπαι αἱ μὲν χρησταὶ εἰσιν, αἱ δὲ πονηραί;
—Πῶς γὰρ οὔ;
—*¿Las penas, no son unas nobles, otras viles?*
—*Por supuesto.*

En espera de respuesta negativa:

ἆρα, μή, μή, μῶν	NO

Μῶν ἡ ἀδικία ἀπολεῖ τὴν αὐτῆς δύναμιν?
¿Acaso la injusticia perderá su fuerza?

Fórmulas de respuesta:

Afirmación	ναί, μάλιστα, πάνυ
	Repetición en primera persona del verbo de la interrogación, o empleo únicamente del pronombre: ἔγωγε
Negación	οὐκ, οὐδαμῶς, ἥκιστα

En ambos casos la respuesta suele estar subrayada por el empleo de partículas de intensificación como γε, οὖν, δή.

2) Interrogación parcial:

La pregunta se plantea sobre un determinado elemento o circunstancia de la oración, por medio de pronombres y adverbios interrogativos:

Τίς οὗτός ἐστιν; *¿Quién es éste?*
Πότε τὰ ὑμέτερα πράξετε; *¿Cuándo haréis lo vuestro?*

II. Las oraciones volitivas

Son las que manifiestan una orden o prohibición, una exhortación, un deseo o una deliberación. Los modos en que se expresan son los siguientes:

Negación: μή

	MODO		Traducción
Orden	IMPERATIVO	φεῦγε φύγε	IMPERATIVO
Prohibición	μή+ IMPERATIVO SUBJUNTIVO	μὴ φεῦγε μὴ φύγῃς	SUBJUNTIVO PRESENTE
Exhortación	SUBJUNTIVO	φεύγωμεν	SUBJUNTIVO PRESENTE
Deseo – Posible	(εἴθε) OPTATIVO (εἰ γὰρ)	εἴθε φεύγοι	(Ojalá) SUBJUNTIVO PRESENTE
Deseo – Irreal	(εἴθε) INDICATIVO εἴθε εἰ γάρ+Aoristo Imperfecto	εἴθε ἔφευγον ἔφυγον	SUBJUNTIVO IMPERF. SUBJUNTIVO PLUSCUAM.
Deliberación	SUBJUNTIVO (interrogativa)	ποῖ φύγωμεν;	INFINITIVO Deber + Infinitivo

¿QUÉ DIFERENCIA EXISTE ENTRE EL PRESENTE Y EL AORISTO DE IMPERATIVO

En muchos textos, se observa el uso de ambas formas, una a continuación de la otra, sin que hayan cambiado ni el sujeto ni el objeto de la oración. Tal libertad de uso hace que la diferencia se torne imperceptible, al menos para nosotros. No se trata de valores temporales diferentes, pues toda orden tiene su esperado cumplimiento en el futuro. Son los valores aspectuales los que entran en juego. Una acción abierta, en curso, habitualmente durativa, se espera que comience sin más: de ahí el uso del Presente. Una acción cerrada sin consideración de su duración, no está en relación de continuidad o distancia respecto al momento en que se da la orden: hay neutralidad en este sentido; en tales casos se usa el Imperativo de Aoristo.

Infinitivo con valor de imperativo

El infinitivo puede equivaler a un imperativo. Se trata de un uso frecuente en Homero, que se mantuvo en ático. Puede llevar sujeto, en caso Nominativo.

Σύ δὲ ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα στρατεύεσθαι.
Marcha contra la Hélade.

Se emplea sobre todo en prescripciones, especialmente legales, de manera semejante a como lo hacemos en nuestra lengua, en restricciones generales, particularmente negativas: «No pisar la grama».

Ejemplos de oraciones volitivas

Orden, prohibición		Μή ψεύδου, ἀλλ' ἀλήθευε. *No mientas, sino dí la verdad.*
Deseo	Posible	Μή γένοιτο ἐκείνη ἡ ἡμέρα. *Que no llegue aquel día.*
	Irreal	Εἴθε σοι τότε συνεγενόμην. *Ojalá entonces me hubiera encontrado contigo.* Εἴθ' ᾖσθα δυνατὸς δρᾶν, ὅσον πρόθυμος εἶ. *Ojalá fueras capaz de hacer cuanto anhelas.*
Deliberación		Ἐγὼ σιωπῶ τῷδε; *¿Debo callarme ante éste?*

Ejercicios

Morfología: Imperativos de presente y aoristo
Declinación del pronombre interrogativo

1. Γλῶττα σου μὴ προτρεχέτω τοῦ νοῦ.
2. Νόμοις πείθου.
3. Ἀνάξιον ἄνδρα μὴ ἐπαίνει διὰ πλοῦτον.
4. Ἢ λέγε τι σιγῆς κρεῖττον ἢ σιγὴν εἶχε.
5. «Καὶ τί», φήσαι τις ἄν, «ἔχομεν? τί δ' οὐκ ἔχομεν;» «ὁ μὲν δόξαν, ὁ δ' οἶκον, ὁ δὲ γάμον, τῷ δὲ φίλος ἀγαθός ἐστιν».
6. Τίνι γὰρ ἂν πόλις ἀρέσκοι ἄνευ νόμων;
7. Συμβούλευε μὴ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ βελτίστα τοῖς πολίταις.
8. Μηδὲ δίκην δικάσῃς πρίν ἀμφοῖν μῦθον ἀκούῃς.
9. Ὦ παῖ. γένοιο πατρὸς εὐτυχέστερος, τά δ' ἄλλ' ὅμοιος· καὶ γένοι' ἂν οὐ κακός.
10. *Los dioses, dice Sócrates, han dado a los hombres la más elevada de las almas:* Τίνος ἄλλου ζῴου ψυχὴ ᾔσθηται ὅτι θεοί εἰσι; τί δὲ φῦλον ἄλλο ἢ ἄνθρωποι θεοὺς θεραπεύουσι; ποία δὲ ψυχὴ τῆς ἀνθρωπίνης ἱκανωτέρα προφυλάττεσθαι ἢ λιμὸν ἢ δῖψος ἢ ψυχή ἢ θάλπη, ἢ ὅσα ἂν ἀκούσῃ ἢ ἴδῃ ἢ μάθῃ ἱκανωτέρα ἐστι διαμεμνῆσθαι;
11. Ἡ Κύπρις τὴν Κύπριν ἐνὶ Κνίδῳ εἶπεν ἰδοῦσα.
φεῦ, φεῦ, ποῦ γυμνὴν εἶδέ με Πραξιτέλης;
12. Ἤθη φίλων γίνωσκε, μιμήσῃ δὲ μή· ὅτι οὐ δεῖ πάντα φίλῳ ἕπεσθαι.

NOTAS

9. πρίν: introduce una subordinada de tiempo: *antes de que, antes de*

ἀμφοῖν: Genitivo del dual: *ambos*, es decir las dos partes en litigio.

10. τὰ ἄλλα: acusativo de relación: *respecto de, en lo demás*. Los versos pertenecen al *Ayax* de Sófocles; el personaje habla con su hijo.

11. ὅσα ἂν ἀκούσῃ ἢ ἴδῃ ἢ μάθῃ: *cuanto escucha* o *ve* o *aprende*. ψῦχος, ους, τό *frío*

12. τὴν Κύπριν ἐνι = ἐν Κνίδῳ: la estatua de Afrodita en Cnido, ejecutada por Praxíteles. Es el objeto directo del participio. ἰδοῦσα: al ver.



HERMES
DETALLE DE UNA CRATERA ATENIENSE. S. V .A.C.

LECTURAS

Sentencias de Solón

Θεὸν σέβου.— Γονεῖς αἰδοῦ.— Φίλοις βοήθει.— Μηδενὶ φθόνει.— Ἀλήθειαν ἀνέχου.— Ὅρκῳ μὴ χρῶ.— Νόμοις πείθου.— Νόει τὸ δίκαιον.— Θυμοῦ κράτει.— Ἀρετὴν ἐπαίνει.— Κακοὺς μίσει.

Una respuesta irónica de Demonax

Ἐρομένου δέ τινος[1] «Ὁποία νομίζεις τὰ ἐν Ἅιδου;»[2] «Περίμεινον», ἔφη, «κἀκεῖθέν σοι ἐπιστελῶ».

Luciano, *Demonax*, 43

1. ἐρομένου τινος: Genitivo absoluto: *cuando alguien le preguntó*.
2. Ἅιδου en Genitivo porque en la expresión se sobreentiende οἰκίᾳ después de la preposición.

Anacreóntica 22.1

Los deseos del poeta para estar siempre junto a la amada

Ἡ Ταντάλου ποτ' ἔστη[1]
λίθος Φρυγῶν ἐν ὄχθαις,
καὶ παῖς ποτ' ὄρνις ἔπτη[2]
Πανδίονος χελιδών.
ἐγὼ δ' ἔσοπτρον εἴην,
ὅπως[3] ἀεὶ βλέπῃς με·
ἐγὼ χιτὼν γενοίμην,
ὅπως ἀεὶ φορῇς με.
ὕδωρ θέλω γενέσθαι,
ὅπως σε χρῶτα[4] λούσω·
μύρον, γύναι, γενοίμην,
ὅπως ἐγώ σ' ἀλείψω.

1. ἔστη: Aoristo 2 intransitivo de ἵστημι.
2. ἔπτη: aor. 2 de πέτομαι.
3. ὅπως: *para que*, introduce una subordinada final en subjuntivo.
4. χρῶτα: *acusativo de relación.*
   χρώς, οτός, ὁ, *piel, carne, cuerpo.*
   El texto alude a dos metamorfosis: la de Niobe, hija de Tántalo, en piedra, y a la de Procne, hija de Pandión, en golondrina.

ANACREÓNTICA 52.1

EL POETA NO DESEA APRENDER NADA SERIO

Τί με τοὺς νόμους διδάσκεις[1]
καὶ ῥητόρων ἀνάγκας;
τί δέ μοι λόγων τοσούτων
τῶν μηδὲν ὠφελούντων;[2]
μᾶλλον δίδασκε πίνειν
ἁπαλὸν πῶμα Λυαίου,[3]
μᾶλλον δίδασκε παίζειν
μετὰ χρυσῆς Ἀφροδίτης.

1. διδάσκεις: el verbo lleva doble acusativo: *enseñar* algo (acus.) a alguien (acus.).
2. ὠφελούντων: participio de presente, que concuerda con λόγων: *«que de nada sirven».*
3. Λυαῖος: *que libra de las penas*, epíteto de Baco.

DIÁLOGOS DE LOS DIOSES

ZEUS Y HERMES

ΖΕΥΣ
Τὴν τοῦ Ἰνάχου παῖδα τὴν καλὴν οἶσθα,[1] ὦ Ἑρμῆ;
ΕΡΜΗΣ
Ναί· τὴν Ἰὼ λέγεις;

ΖΕΥΣ
Οὐκέτι παῖς ἐκείνη ἐστίν, ἀλλὰ δάμαλις.
ΕΡΜΗΣ
Τεράστιον τοῦτο· τῷ τρόπῳ δ' ἐνηλλάγη;
ΖΕΥΣ
Ζηλοτυπήσασα[2] ἡ Ἥρα μετέβαλεν αὐτήν. ἀλλὰ καὶ καινὸν ἄλλο τι δεινὸν ἐπιμεμηχάνηται τῇ κακοδαίμονι· βουκόλον τινὰ πολυόμματον Ἄργον τοὔνομα[3] ἐπέστησεν,[4] ὃς νέμει τὴν δάμαλιν ἄϋπνος ὤν.
ΕΡΜΗΣ
Τί οὖν ἡμᾶς χρὴ ποιεῖν;
ΖΕΥΣ
Καταπτάμενος[5] ἐς τὴν Νεμέαν—ἐκεῖ δέ που ὁ Ἄργος βουκολεῖ—ἐκεῖνον ἀπόκτεινον, τὴν δὲ Ἰὼ διὰ τοῦ πελάγους ἐς τὴν Αἴγυπτον ἀγαγὼν[6] Ἶσιν ποίησον· καὶ τὸ λοιπὸν ἔστω θεὸς τῶν ἐκεῖ καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω καὶ τοὺς ἀνέμους ἐπιπεμπέτω καὶ σῳζέτω τοὺς πλέοντας.[7]

Luciano, *Diálogos de los dioses*, VII, 1

1. οἶσθα: 2da pers. οἶδα: *conoces.*
2. ζηλοτυπήσασα: participio de aoristo, concuerda con Hera: *celosa.*
3. τοὔνομα: acusativo de relación: *de nombre.*
4. ἐπέστησεν: aoristo de ἐφίστημι (compuesto de ἵστημι: ver verbos en -μι).
5. καταπτάμενος: participio aoristo de καταπέτομαι: *después de bajar volando*, o *baja volando* (Ver Lección del participio).
6. ἀγαγών: participio aoristo de ἄγω: *tras conducirla.*
7. πλέοντας: *los navegantes.*

La súplica de Sócrates

Sócrates y Fedro, tras una caminata por las riberas del Iliso, se han sentado a la sombra de un plátano, a continuar hablando del amor y la belleza. Antes de partir, Sócrates dirige al dios Pan esta súplica:

Ὦ φίλε Πάν τε καὶ ἄλλοι ὅσοι τῇδε θεοί, δοίητέ[1] μοι καλῷ γενέσθαι τἄνδοθεν·[2] ἔξωθεν δὲ ὅσα ἔχω, τοῖς ἐντὸς εἶναί μοι φίλια.[3] Πλούσιον δὲ νομίζοιμι τὸν σοφόν· τὸ δὲ χρυσοῦ πλῆθος εἴη μοι ὅσον μήτε φέρειν μήτε ἄγειν δύναιτο ἄλλος ἢ ὁ σώφρων.

Platón, *Fedro*, 279b-c

1. δοίητε: ver verbo δίδωμι
2. τἄνδοθεν = τὰ ἔδοθεν: *en el interior de mi alma.*
3. φιλία: *amistad*, es decir, *armonía.*

El Padre Nuestro

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν οὐρανοῖς· Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομα σου· ἐλθάτω[1] ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς[2] ἡμῖν σήμερον· καὶ ἄφες[3] ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφήκαμεν[3] τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Evangelio según San Mateo, VI, 9–13.

1. ἐλθάτω: las formas de aoristo con -α son tardías.
2. δός: ver conjugación del verbo δίδωμι verbos en -μι.
3. ἄφες y ἀφήκαμεν: formas del verbo ἀφίημι (compuesto de ἵημι); ver la conjugación de este verbo (Verbos en -μι).

LECCIÓN IX

Sintaxis del Participio

Una de las características de la sintaxis griega es el empleo frecuente y variado de los participios. Los antiguos ya habían señalado, con el nombre, que esta forma se caracteriza por *participar* de una doble naturaleza:

Nominal	es un adjetivo y, como tal, posee una flexión, caso, género, número.
Verbal	expresa voz, aspecto, tiempo y admite los mismos complementos que el verbo en modo personal.

Como adjetivo, el participio puede acompañar a cualquier nombre (sustantivo o pronombre) de la oración concordando con él en caso, género y número. Deben distinguirse dos construcciones:

1) El participio se refiere al sujeto o a un complemento de la oración.

2) El participio constituye con el nombre una construcción autónoma. Son las llamadas construcciones absolutas: el Genitivo absoluto, de empleo mucho más importante y usual, y el Acusativo absoluto.

1) Participio referido al sujeto o a un complemento

Con el objeto de facilitar la comprensión de los diversos usos, los agruparemos bajo las siguientes denominaciones:

I.) [α] ATRIBUTIVO: habitualmente acompañado de artículo, equivale a un simple adjetivo o a una subordinada de relativo:

Αἱ καλούμεναι Αἰόλου νῆσοι.
Las llamadas (que se llaman) islas de Eolo.

[β] SUSTANTIVO: como todo adjetivo, el participio puede sustantivarse:

οἱ λέγοντες: *los oradores*
οἱ ἀκούντες: *los oyentes*

II.) CIRCUNSTANCIAL: sin artículo, se emplea para indicar las circunstancias que acompañan la acción del verbo principal. En este caso, puede ir acompañado de partículas que precisan el sentido de la relación entre el verbo y el participio. Puede expresar:

		Partículas	Negación
Tiempo	Ταῦτα λέγουσα ἅμα ἐνέδυε τὰ ὅπλα. *Mientras decía esto, lo vestía con las armas.*	ἅμα εὐθύς μεταξύ	οὐ
Causa	Ἔλεγε πολλοὺς τρέφειν σοφιστάς, οὐ θαυμάζων ἐκείνους ἀλλὰ δι' ἐκείνων θαυμάζεσθαι βουλόμενος. *Decía que hospedaba a muchos sabios, no porque los admiraba, sino porque deseaba, por medio de ellos, ganar admiración para sí.*	ἅτε, οἷον,	οὐ
Fin	Participio de Futuro Ἀντίμοιρος μανθάνει ὡς σοφιστὴς ἐσόμενος. *Antímoro se instruía para ser sofista.*	ὡς	μή
Condición	Οὐκ ἂν ἠμυνάμην μὴ τυπτόμενος. *Yo no me hubiera defendido, si no hubiera sido golpeado.*		μή

		Partículas	Negación
Medio, modo	Λῃζόμενοι ζῶσιν. *Viven del saqueo.*		οὐ
Concesión	Πολλὰ ἔχων εἰπεῖν, ἱκανὰ νομίζω τὰ εἰρημένα. *Aunque tengo mucho que decir, considero suficiente lo dicho.*	καίπερ	οὐ

III.) PREDICATIVO: existen dos casos en los que el participio funciona como parte fundamental del predicado:

a) Verbos que se construyen con un participio que completa su sentido, constituyendo una especie de perífrasis o frase verbal, en la que, a menudo, la idea principal está expresada por el participio. Se trata de verdaderas locuciones idiomáticas, para cuya traducción hay que acudir a diversos giros. Los principales verbos que presentan esta construcción son:

—τυγχάνειν: *encontrarse casualmente, precisamente*

Ἐτύγχανε ὁ Μίνος ἐπὶ θρόνου καθήμενος.
Precisamente Minos se encontraba sentado en el trono.

—λανθάνειν: *estar oculto, pasar inadvertido* (marca una acción ignorada por el sujeto o por otro).

Ἔλαθε με τοῦτο ποιῶν.
Hizo esto sin que yo lo supiera.

—φθάνειν: *llegar el proximo, anticiparse.*

Ἔφθασε καταφυγὼν εἰς τὸ ἱερόν.
Se refugió en el templo antes (de que lo atraparan).

—ἄρχεσθαι, διατελεῖν, παύεσθαι: *comenzar, continuar.*

Οὐ παύεται λέγων.
No cesa de hablar.

b) Verbos de percepción, conocimiento, etc., con los cuales el participio equivale a una subordinada sustantiva:

VER	Οἱ στρατηγοὶ ἑώρων τοὺς στρατιώτας ἀχθομένους. *Los generales veían que los soldados estaban descontentos.*
OIR	Ἤκουσά ποτε Σωκράτους περὶ φιλίαν διαλεγομένου. *Escuché cierta vez a Sócrates hablando sobre la amistad.*
SABER CONOCER	Οἶδά σε λέγοντα ἀεὶ τἀληθῆ. *Sé que tú dices siempre la verdad.*
RECORDAR OLVIDAR	Μέμνησο ἄνθρωπος ὤν. *Recuerda que eres hombre.*
SENTIR PLACER o PENA	Ἥσθη ἀκούσας ταῦτα. *Le agradó escuchar esto.* Τοῦτο οὐκ αἰσχύνομαι λέγων. *No me avergüenzo de hablar así.*
MOSTRAR INDICAR	Φαίνεται ἀδικῶν. *Es evidente que es injusto.* Ἔδειξαν ἑτοῖμοι ὄντες. *Demostraron que estaban preparados.*

Como puede observarse, el participio, referido al sujeto o al complemento del verbo, equivale a una completiva de infinitivo o a una subordinada introducida por la conjunción ὅτι «*que*».

2) Construcciones absolutas

a) GENITIVO ABSOLUTO: consiste en un sustantivo o pronombre en genitivo, que no depende del verbo de la oración principal, y un participio que concuerda con él. La construcción equivale a una subordinada circunstancial, en la cual el participio funciona como predicado y el sustantivo como sujeto.

Tiempo	Ἀδολέσχου κουρέως ἐρωτήσαντος Ἀρχέλαον, «πῶς σε κείρω;» «σιωπῶν», ἔφη. *Cuando un barbero charlatán le preguntó a Arquelao: «¿Cómo te rasuro?», él contestó «en silencio».*
Condición	Οἴνου μηκέτ' ὄντος οὐκ ἔστιν Κύπρις. *Si no hay vino, no hay Cipris.*
Causa	Διαβαλλόντων τῶν ἀντιδίκων, ἀναγκαῖόν ἐστι περὶ πάντων τὴν ἀπολογίαν ποιεῖσθαι. *Puesto que mis adversarios me calumnian, es necesario que me defienda respecto de todos los puntos.*

b) ACUSATIVO ABSOLUTO: se emplea sobre todo con participios de verbos impersonales que expresan obligación, conveniencia, posibilidad, tales como:

δέον: *puesto que, cuando es preciso.*
ἐξόν: *puesto que, cuando es posible.*
προσῆκον: *puesto que, cuando es conveniente.*

Ἡμῖν ἐξὸν ζῆν μὴ καλῶς αἱρούμεθα μᾶλλον τελευτᾶν.
Pues es posible que vivamos de manera no honrosa, preferimos morir.

Participio con la partícula ἄν

La partícula modal puede acompañar también al participio: en este caso el Participio de Presente + ἄν adquiere el valor de *potencial irreal actual*; el participio de Aoristo + ἄν, de *potencial o irreal en el pasado.*

Τὰ πικρότατα καὶ μάλιστ' ἂν ὑμας
λυπήσοντα παραλείψω.
Yo dejo de lado lo más duro y que podría causarnos más pena.



PENÉLOPE Y TELÉMACO
ÁNFORA DE CHIUSI, S. V A.C.

Ejercicios

Los fragmentos que se presentan a continuación muestran el amplio empleo del participio en cualquier texto griego. Para lograr una traducción fluida, es aconsejable, además del recurso de verterlos mediante oraciones subordinadas, constituir oraciones independientes. Observar el siguiente ejemplo: se trata de una sola oración, cuyo verbo es ἔπεισα; todas las acciones o circunstancias que lo acompañan están expresadas por participios:

Un ejemplo del poder de la retórica

Πολλάκις ἤδη ἔγωγε μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ καὶ μετὰ τῶν ἄλλων ἰατρῶν εἰσελθών[1] παρά τινα τῶν καμνόντων[2] οὐχὶ ἐθέλοντα[3] ἤ φάρμακον πιεῖν ἤ καῦσαι παρασχεῖν τῷ ἰατρῷ, οὐ δυναμένου τοῦ ἰατροῦ[4] πεῖσαι, ἐγὼ ἔπεισα, οὐκ ἄλλῃ τέχνῃ ἤ τῇ ῥητορικῇ.

Platón, *Gorgias*, 456 b.

1. εἰσελθών: nominativo singular masculino del participio de Aoristo referido al sujeto.
2. τῶν καμνόντων: genitivo plural del participio presente usado como sustantivo.
3. ἐθέλοντα: acusativo singular del participio presente referido al pronombre τινά.
4. δυναμένου τοῦ ἰατροῦ: genitivo absoluto.

TRADUCCIÓN

Con frecuencia fui con mi hermano y con otros médicos a visitar a alguno de sus enfermos, que no quería tomar un medicamento o someterse al médico para que lo cortara o cauterizara. Cuando el médico no lograba persuadirlo, yo lo conseguía sin otro recurso que la retórica.

I. Dichos de hombres famosos

1) ALEJANDRO DE MACEDONIA

α) Ἀλέξανδρος ἔτι παῖς ὤν, πολλὰ τοῦ Φιλίππου κατορθοῦντος, οὐκ ἔχαιρεν, ἀλλὰ πρὸς τοὺς συντρεφομένους ἔλεγε παῖδας, «ἐμοὶ δὲ ὁ πατὴρ οὐδὲν ἀπολείψει». Τῶν δὲ παίδων λεγόντων ὅτι «σοι ταῦτα κτᾶται». «τί δὲ ὄφελος», εἶπεν, «ἐὰν ἔχω μὲν πολλὰ πράξω δὲ μηδέν;».

Plutarco, *Moralia*, III, 179d

ἐάν + Subjuntivo: subordinada condicional.

β) Ἀλέξανδρος Ἀναξάρχου περὶ κόσμων ἀπειρίας ἀκούων, ἐδάκρυε, καὶ τῶν φίλων ἐρωτώντων ὅ τι πέπονθεν, «οὐκ ἄξιον», ἔφη, «δακρύειν, εἰ κόσμων ὄντων ἀπείρων ἑνὸς οὐδέπω κύριοι γεγόναμεν;»

Plutarco, *Moralia*, VI, 466d

πέπονθε: perfecto de πάσχω: *que lo afligía*
γεγόναμεν: perfecto de γίγνομαι: (*verbo copulativo*).

2) AGESILAO EL GRANDE

Πυθομένου γοῦν τινος τί περιεποίησαν οἱ νόμοι τῇ Σπάρτῃ, «καταφρονεῖν», ἔφη, «τῶν ἡδονῶν».

Plutarco, *Moralia*, III, 210f

3) DIÓGENES DE SÍNOPE, EL CÍNICO

α) Ὀνειδιζόμενος ποτε ὅτι ἐν ἀγορᾷ ἔφαγεν, «ἐν ἀγορᾷ γάρ», ἔφη, «καὶ ἐπείνησα».

Diógenes Laercio, VI, 58

β) Πρός τε τὸν ὀνειδίσαντα αὐτῷ τὴν φυγήν, «ἀλλὰ τούτου γ' ἕνεκεν, ὦ κακόδαιμον, ἐφιλοσόφησα». Καὶ πάλιν εἰπόντος τινός, «Σινωπεῖς σου φυγὴν κατέγνωσαν», «ἐγὼ δέ γε», εἶπεν, «ἐκείνων μονήν».

Ib., 49

1. σου φυγὴν κατέγωσαν: *te condenaron al destierro.*

4) ARISTÓTELES

Ἐρωτηθεὶς τίνι διαφέρουσι οἱ πεπαιδευμένοι τῶν ἀπαιδεύτων, «ὅσῳ», εἶπεν, «οἱ ζῶντες τῶν τεθνεώτων»[1].

Diógenes Laercio, V, 19

1. τεθνεώς, τεθνεῶτος, participio del verbo ἀποθνήσκω, *morir.*

II. Tiresias a Edipo

Λεληθέναι σε φημὶ οὖν τοῖς φιλτατοῖς.
αἴσχισθ'[1] ὁμιλοῦντ', οὐδ' ὁρᾶν ἵνα εἶ κακοῦ[2].

Sófocles, *Edipo Rey*, 366–67

1. αἴσχισθ' = αἴσχιστα: adverbio: *de la manera más vergonzosa.*
2. ἵνα εἶ κακοῦ: *en qué males te encuentras.*

HHL

LECTURAS

Los enemigos

Morfología: 3ra decl. (temas en diptongo). Numerales.

Δύο ἐχθροὶ ἐν μιᾷ νηὶ ἔπλεον. Βουλόμενοι δὲ πολὺ ἀλλήλων διεζεῦχθαι, ὥρμησαν ὁ μὲν ἐπὶ τὴν πρώραν, ὁ δὲ ἐπὶ τὴν πρύμναν καὶ ἐνταῦθα ἔμενον. Χειμῶνος δὲ σφοδροῦ καταλαβόντος καὶ τῆς νηὸς περιτρεπομένης ὁ ἐν τῇ πρύμνῃ ἐπυνθάνετο παρὰ τοῦ κυβερνήτου, περὶ ποῖον μέρος καταδύεσθαι τὸ σκάφος πρῶτον κινδυνεύει. Τοῦ δὲ εἰπόντος· «κατὰ τὴν πρώραν», ἔφη· «ἀλλ' ἔμοιγε οὐκέτι λυπηρὸς ὁ θάνατός ἐστι, εἴγε ὁρᾶν μέλλω τὸν ἐχθρόν μου προαποπνιγόμενον.»

Esopo, *Fábulas*, 69

Una anécdota sobre Iasos: «La campana del vendedor de pescado»

Ἰασὸς ἐπὶ νήσῳ κεῖται προσκειμένη τῇ ἠπείρῳ· ἔχει δὲ λιμένα, καὶ τὸ πλεῖστον τοῦ βίου τοῖς ἐνθάδε ἐκ θαλάττης· εὐοφεῖ γὰρ χώραν τ' ἔχει παράλυπρον. Καὶ δὴ καὶ[1] διηγήματα τοιαῦτα πλάττουσιν εἰς αὐτήν· κιθαρῳδοῦ γὰρ ἐπιδεικνυμένου τέως μὲν ἀκροᾶσθαι πάντας· ὡς δ'[2] ὁ κώδων ὁ κατὰ τὴν ὀψοπωλίαν[3] ἐψόφησε, καταλιπόντας ἀπελθεῖν ἐπὶ τὸ ὄψον πλὴν ἑνὸς δυσκώφου· τὸν οὖν κιθαρῳδὸν προσιόντα εἰπεῖν ὅτι «ὦ ἄνθρωπε πολλήν σοι χάριν οἶδα τῆς πρός με τιμῆς καὶ φιλομουσίας· οἱ μὲν γὰρ ἄλλοι ἅμα[4] τῷ κώδωνος ἀκοῦσαι ἀπιόντες οἴχονται.» Ὁ δέ «τί λέγεις;» ἔφη «ἤδη γὰρ ὁ κώδων ἐψόφηκεν;» εἰπόντος δέ «εὖ σοι εἴη» ἔφη καὶ ἀναστὰς ἀπῆλθε καὶ αὐτός.

Estrabón, *Geografía*, XIV, 2, 21

HHLHHL

1. καὶ δὴ καί: partículas de intensificación: *precisamente*
2. ὡς δ': *pero cuando* (subordinada de tiempo)
3. κώδων, ωνος, ὁ: *campana*
4. ὀψοπωλία, ας, ἡ: *venta de pescado*
5. ἅμα τῷ ἀκοῦσαι: *al escuchar*.

Diálogos de los muertos

Creso, Midas y Sardanápalo se quejan ante Plutón de la conducta del filósofo cínico Menipo de Gádara.

ΚΡΟΙΣΟΣ

Οὐ φέρομεν, ὦ Πλούτων, Μένιππον τουτονὶ τὸν κύνα παροικοῦντα· ὥστε[1] ἢ ἐκεῖνόν ποι κατάστησον ἢ ἡμεῖς μετοικήσομεν εἰς ἕτερον τόπον.

ΠΛΟΥΤΩΝ

Τί δ' ὑμᾶς δεινὸν ἐργάζεται ὁμόνεκρος ὤν;

ΚΡΟΙΣΟΣ

Ἐπειδὰν[2] ἡμεῖς οἰμώζωμεν καὶ στένωμεν ἐκείνων μεμνημένοι τῶν ἄνω, Μίδας μὲν οὑτοσὶ τοῦ χρυσίου, Σαρδανάπαλλος δὲ τῆς πολλῆς τρυφῆς, ἐγὼ δὲ Κροῖσος τῶν θησαυρῶν, ἐπιγελᾷ καὶ ἐξονειδίζει ἀνδράποδα καὶ καθάρματα ἡμᾶς ἀποκαλῶν, ἐνίοτε δὲ καὶ ᾄδων ἐπιταράττει ἡμῶν τὰς οἰμωγάς, καὶ ὅλως λυπηρός ἐστιν.

ΠΛΟΥΤΩΝ

Τί ταῦτά φασιν, ὦ Μένιππε;

ΜΕΝΙΠΠΟΣ

Ἀληθῆ, ὦ Πλούτων· μισῶ γὰρ αὐτοὺς ἀγεννεῖς καὶ ὀλεθρίους ὄντας, οἷς[3] οὐκ ἀπέχρησεν βιῶναι κακῶς, ἀλλὰ καὶ ἀποθανόντες ἔτι μέμνηνται καὶ περιέχονται τῶν ἄνω· χαίρω τοιγαροῦν ἀνιῶν αὐτούς.

ΠΛΟΥΤΩΝ

Ἀλλ' οὐ χρή· λυποῦνται γὰρ οὐ μικρῶν στερόμενοι.

ΜΕΝΙΠΠΟΣ

Καὶ σὺ μωραίνεις, ὦ Πλούτων, ὁμόψηφος ὢν τοῖς τούτων στεναγμοῖς;

ΠΛΟΥΤΩΝ

Οὐδαμῶς, ἀλλ' οὐκ ἂν ἐθέλοιμι στασιάζειν ὑμᾶς.

ΜΕΝΙΠΠΟΣ

Καὶ μήν, ὦ κάκιστοι Λυδῶν καὶ Φρυγῶν καὶ Ἀσσυρίων, οὕτω γινώσκετε ὡς οὐδὲ παυσομένου μου· ἔνθα γὰρ ἂν ἴητε, ἀκολουθήσω ἀνιῶν καὶ κατᾴδων καὶ καταγελῶν.

Luciano, *Diálogos de los muertos*, III, 1

1. ὥστε: *de manera que.*
   ὁμόνεκρος, ον *compañero de muerte.*
2. ἐπειδὰν: introduce una subordinada de tiempo con Modo Subjuntivo: *siempre que.*
3. Ver pronombre relativo.
   παροικέω *habitar.*
   μετοικέω *habitar junto a.*
   ἀποχράω: en 3ra Pers. Sing.: *ser suficiente, bastar.*
   περιέχομαι *se preocupan.*
   ἔνθα ἂν ἴητε *donde vayáis.*

LECCIÓN X

La oración compuesta

Clases de subordinación

Se llama oración compuesta a la que está integrada por un determinado número de oraciones simples: en este caso las oraciones suelen designarse con el nombre de proposiciones. Las oraciones compuestas se dividen en dos clases:

1) Las proposiciones que constituyen la oración compuesta están gramaticalmente *coordinadas*, sin que ninguna dependa de las demás. Los elementos que establecen el enlace entre las proposiciones se han explicado en la Lección de las partículas.

2) Una de las oraciones —a la que se denomina *principal*— está modificada por una o más proposiciones dependientes de ella, introducidas, en general, por nexos de subordinación: conjunciones, pronombres y adverbios relativos.

En este caso, la *subordinada* cumple la función de un nombre, un sintagma nominal o un adverbio en la oración simple como puede advertirse en los siguientes ejemplos, muy sencillos, en que una proposición sustituye a una palabra o sintagma:

I a) ORACIÓN SIMPLE

SUJETO	PREDICADO
El hombre bueno (bueno: adjetivo)	*ama la justicia.*

I b) ORACIÓN COMPUESTA

SUJETO	PREDICADO
El hombre que ama el bien (Pr. subordinada en función adjetiva)	*ama la justicia.*

II a) ORACIÓN SIMPLE

SUJETO	PREDICADO
Tú	*me narras hazañas.* (sustantivo: O.D.)

II b) ORACIÓN COMPUESTA

SUJETO	PREDICADO
Tú	*me narras que han triunfado.* (subordinada en función *sustantiva*: O.D.)

III a) ORACIÓN SIMPLE

SUJETO	PREDICADO
El juicio	*concluyó ayer.* (adverbio de tiempo)

III b) ORACIÓN COMPUESTA

SUJETO		PREDICADO
El juicio	*concluyó*	*cuando esperábamos.* (Subordinada en función adverbial de tiempo)

Por lo tanto, las subordinadas se dividen, según la función que desempeñan, en:

SUSTANTIVAS: cumplen la función de un sustantivo.
ADJETIVAS: cumplen la función de un adjetivo.
ADVERBIALES: cumplen la función de adverbio.

Proposiciones subordinadas sustantivas

Como ya se ha visto, en griego este tipo de subordinación está representado especialmente por la construcción de Sujeto en Acusativo y Verbo en Infinitivo,[1] o, por otra equivalente, en que se emplea el Participio en Acusativo[2].

Pero también existen subordinadas introducidas por conjunción y con el verbo en forma personal. Las conjunciones y modos empleados son:

ὅτι, ὡς

INDICATIVO

Λέγω ὅτι ὁ Κῦρος οὐ τέθνηκεν.
Sub. sustantiva O.D.
Digo que Ciro no está muerto.

OPTATIVO OBLICUO

Εἶπεν ὅτι λέγειν βούλοιτο.
Dijo que quería hablar.

En general ὅτι se emplea para anunciar un hecho constatado, ὡς cuando el enunciado comporta reservas, cuando el verbo principal es negativo, o no se comparte lo que alguien dice.

[1] Ver la Lección VII, «Sintaxis del Infinitivo».
[2] Ver la Lección IX, «Sintaxis del Participio».

El *Optativo llamado oblicuo* es el que se utiliza en el discurso indirecto; se emplea cuando el *verbo principal* está en un *tiempo secundario*, aunque no es obligatorio.[3]

μή

SUBJUNTIVO

Φοβοῦμαι μὴ ἔλθῃ.
Sub. Sust.
Temo que venga.

esta construcción se emplea con verbos que expresan temor.

Proposiciones subordinadas adjetivas

Como en español, en griego estas oraciones están introducidas por los *pronombres relativos*:

ὅς, ἥ, ὅ
ὅστις, ἥτις, ὅ τι
ὅσος, ὅση, ὅσον

Concordancia: el pronombre relativo concuerda en género y número con el sustantivo al que modifica la subordinada (tradicionalmente llamado antecedente), el caso está determinado por la función que el pronombre desempeña en la subordinada:

Ὁ νέος, [ὅς ἀληθεύει,] ἀγαθός ἐστιν.
Suj. de la sub.
(Nominativo)
El joven que dice la verdad es bueno.

[3]El Indicativo real es el Modo más frecuente, pero también pueden aparecer los Modos de una Enunciativa independiente (ver Lección de Modos).

Οἱ νόμοι [οὓς Δράκων ἔγραφεν], χαλεποὶ ἦσαν.
O. D. de la Subord.
(Acusativo)
Las leyes que redactó Dracón eran severas.

Sin embargo, esta regla a veces no se cumple; en efecto un pronombre relativo, que por cumplir la función de *Objeto directo*, debería aparecer en Acusativo, puede, por atracción, hallarse en el mismo caso que el sustantivo al que se refiere, si éste se encuentra en GENITIVO o DATIVO:

Ἔσεσθε ἄνδρες ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας ἧς κέκτησθε.
Gen. (en lugar de Acus.)
Seréis hombres dignos de la libertad que poseéis.

Modos empleados en la subordinada adjetiva

Pueden emplearse además de los tiempos y Modos de las enunciativas, el Imperativo, el Optativo de deseo, y un modo que sólo se emplea en la subordinación: el denominado *Eventual*, constituido por el *SUBJUNTIVO con la partícula* ἄν, que es posible en varios tipos de subordinadas adverbiales.[4]

[4]Escapa a los propósitos de este trabajo el desarrollo del empleo de los Modos en la subordinación. Esta Lección sólo intenta presentar un esquema para comprender la estructura sintáctica de los textos.

MODO	INDICATIVO Real	OPTAT. + ἄν. Potencial	INDIC. (T.S.+ ἄν) Irreal	SUBJ.	SUBJ. + ἄν EVENTUAL	INFINITIVO
Temporales	ὅτε *cuando* ὁπότε ὡς *cuando,* ἐπεί, *después que* ἐπειδή μέχρι *hasta que* πρίν *(antes que)*				ὅταν ὁπόταν ὥς, ἄν ἐπάν ἐπειδάν μέχρι ἄν πρίν ἄν	πρίν
Finales				ἵνα, ὅπως, ὡς, *para que*		
Causales	ὅτι, διότι, ἐπεί, ἐπειδή, ὡς *porque, ya que*					
Consecutivas		ὥστε, ὡς *de manera que, así que*	Consecuencia objetiva			
Comparativas	ὥσπερ *como*	ὡς				

Como se advierte, en Infinitivo puede emplearse como elemento esencial del Predicado, en dos tipos de adverbiales. Asimismo es frecuente con el giro formado por el pronombre relativo: ἐφ' ᾧ o ἐπὶ τούτῳ ἐφ' ᾧ: *con tal que, a condición de que...*

Subordinadas condicionales

La sintaxis de las subordinadas condicionales o del período hipotético es más compleja. La gramática clásica ha designado, en este caso, a la proposición subordinada con el nombre de *prótasis* (establece, plantea la condición) y a la oración principal con el nombre de *apódosis* («respuesta»: expresa el resultado de la condición).

Se distinguen cinco tipos de períodos hipotéticos, aunque los mismos no siempre aparecen en el estado puro con que se presentan en el esquema:

Real: al formular la condición, se supone cumplida en la realidad

Subordinada: INDICATIVO	Principal: INDICATIVO
Εἰ θεοί εἰσι κακοί, *Si los dioses son malvados,*	οὐκ εἰσὶ θεοί. *no son dioses.*

Eventual: se supone que la condición se cumplirá en el futuro: *si, cuando.*

Subordinada: SUBJUNTIVO + ἄν	INDICATIVO (Futuro)
Si (cuando) tenemos fortuna, tendremos amigos.	Ἐὰν ἔχωμεν χρήματα ἕξομεν φίλους.

Potencial: la hipótesis se plantea como posible.

Subordinada: OPTATIVO	Principal: OPTATIVO+ἄν (Potencial)
Εἰ ἔλθοις, *Si vinieras (y posiblemente lo harás)*	χάιροιμι ἄν. *me alegraría.*

Irreal: la hipótesis se plantea como incompatible con la realidad, ya sea:

a) Actual

Subordinada: IMPERFECTO	Principal: IRREAL (Imperfecto + ἄν)
Εἰ οἱ ἄνθρωποι ἀγαθοὶ ἦσαν, ηὐδαιμόνουν ἄν.	*Si los hombres fueran buenos (pero no lo son) serían felices.*

b) Pasada:

Subordinada: AORISTO	Principal: IRREAL (Aoristo + ἄν)
Εἰ ἦλθες, ἐχάρην ἄν.	*Si hubieras venido, me habría alegrado.*

Iterativa: se supone que cada vez que se repite la condición, se cumple el hecho, sea en el presente o en el pasado: *si = siempre que, cada vez que*:

a) Presente:

Subordinada: ἐὰν + Subjuntivo	Principal: INDICATIVO Pres.
Ἐὰν ἐγγὺς ἔλθῃ θάνατος οὐδεὶς βούλεται ἀποθνῄσκειν.	*Cuando se acerca la muerte, nadie quiere morir.*

b) Pasado:

Subordinada: OPTATIVO	Principal: IND. Imperf. o Aoristo (con o sin ἄν)
Εἰ κακουργοίην, ἐκολαζόμην ἄν.	*Siempre que obraba mal era castigado.*

Proposiciones subordinadas concesivas

Se construyen con los mismos modos que las condicionales; la conjunción es asimismo εἰ ἐάν para el Eventual) que se combina con καὶ, dando como resultado:

καὶ εἰ (κεἰ) εἰ καί καὶ ἐάν (κἄν) ἐὰν καὶ	*aunque, aun cuando*

Γελᾷ δ' ὁ μῶρος, κἄν τι μὴ γελοῖον ᾖ.
Ríe el necio, aunque no haya motivo de risa.

Subordinadas comparativas condicionales

Se introducen por medio de:

ὥσπερ ἂν εἰ ὥς ἂν εἰ	*como si*	optativo (Potencial)	indicativo (T. S.) (Irreal)

Διεφθάρησαν, ὥσπερ ἂν εἰ πρὸς πάντας ἀνθρώπους ἐπολέμησαν.
Perecieron como si hubieran combatido contra todo el mundo.

HHL

LECTURAS

Morfología: Comparativos irregulares
Pronombre relativo

Las formas de gobierno

Τῆς πολιτείας ἐστὶν εἴδη πέντε· τὸ μὲν γὰρ αὐτῆς ἐστι δημοκρατικόν, ἄλλο δὲ ἀριστοκρατικόν, τρίτον δὲ ὀλιγαρχικόν, τέταρτον βασιλικόν, πέμπτον τυραννικόν. Δημοκρατικὸν μὲν οὖν ἐστιν, ἐν αἷς πόλεσι κρατεῖ τὸ πλῆθος καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τοὺς νόμους δι' ἑαυτοῦ αἱρεῖται. Ἀριστοκρατία δέ ἐστιν, ἐν ᾗ μήθ' οἱ πλούσιοι μήθ' οἱ πένητες μήθ' οἱ ἔνδοξοι ἄρχουσιν, ἀλλ' οἱ ἄριστοι τῆς πόλεως προστατοῦσιν. Ὀλιγαρχία δέ ἐστιν, ὅταν ἀπὸ τιμημάτων αἱ ἀρχαὶ αἱρῶνται· ἐλάττους γάρ εἰσιν οἱ πλούσιοι τῶν πενήτων. Τῆς δὲ βασιλείας ἡ μὲν κατὰ νόμον, ἡ δὲ κατὰ γένος ἐστίν. Ἡ μὲν οὖν ἐν Καρχηδόνι κατὰ νόμον· πωλητὴ γάρ ἐστιν. Ἡ δὲ ἐν Λακεδαίμονι καὶ Μακεδονίᾳ κατὰ γένος· ἀπὸ γάρ τινος γένους ποιοῦνται τὴν βασιλείαν. Τυραννὶς δέ ἐστιν, ἐν ᾗ παρακρουσθέντες ἢ βιασθέντες ὑπό τινος ἄρχονται.

Diógenes Laercio, III, 82-83 (Platón)

Diálogos de los dioses

Eros y Zeus

ΕΡΩΣ

Ἀλλ' εἰ καί τι ἥμαρτον, ὦ Ζεῦ, σύγγνωθί μοι· παιδίον γάρ εἰμι καὶ ἔτι ἄφρων.

ΖΕΥΣ

Σὺ παιδίον ὁ Ἔρως, ὃς ἀρχαιότερος εἶ πολὺ Ἰαπετοῦ; ἢ διότι μὴ πώγωνα μηδὲ πολιὰς ἔφυσας, διὰ ταῦτα καὶ βρέφος ἀξιοῖς νομίζεσθαι γέρων καὶ πανοῦργος ὤν;

ΕΡΩΣ

Τί δαί σε μέγα ἠδίκησα ὁ γέρων ὡς φῂς ἐγώ, διότι με καὶ πεδῆσαι διανοῇ;

ΖΕΥΣ

Σκόπει, ὦ κατάρατε, εἰ μικρά, ὃς ἐμοὶ μὲν οὕτως ἐντρυφᾷς, ὥστε οὐδέν ἐστιν ὃ μὴ πεποίηκάς με, σάτυρον, ταῦρον, χρυσόν, κύκνον, ἀετόν· ἐμοῦ δὲ ὅλως οὐδεμίαν ἥντινα ἐρασθῆναι πεποίηκας, οὐδὲ συνῆκα[1] ἡδὺς γυναικὶ διὰ σὲ γεγενημένος, ἀλλά με δεῖ μαγγανεύειν ἐπ' αὐτὰς καὶ κρύπτειν ἐμαυτόν· αἱ δὲ τὸν μὲν ταῦρον ἢ κύκνον φιλοῦσιν, ἐμὲ δὲ ἤν[2] ἴδωσι, τεθνᾶσιν ὑπὸ τοῦ δέους.

ΕΡΩΣ

Εἰκότως· οὐ γὰρ φέρουσιν, ὦ Ζεῦ, θνηταὶ οὖσαι τὴν σὴν πρόσοψιν.

Luciano, *Diálogos de los dioses*, VI, 1

1. Compuesto de ἵημι (Ver este verbo en Conj. en -μι).
2. ἤν = ἐάν: *conjunción condicional con Modo Subjuntivo (eventual).*

Música y poesía en la educación griega

Ἐκ παίδων σμικρῶν ἀρξάμενοι, μέχρι οὗπερ ἂν ζῶσι, καὶ διδάσκουσι καὶ νουθετοῦσιν. Ἐπειδὰν θᾶττονσυνιῇ τις τὰ λεγόμενα, καὶ τροφὸς καὶ μήτηρ καὶ παιδαγωγὸς καὶ αὐτὸς ὁ πατὴρ περὶ τούτου διαμάχονται, ὅπως ὡς βέλτιστος ἔσται ὁ παῖς, παρ' ἕκαστον καὶ ἔργον καὶ λόγον διδάσκοντες καὶ ἐνδεικνύμενοι ὅτι τὸ μὲν δίκαιον, τὸ δὲ ἄδικον, καὶ τόδε μὲν καλόν, τόδε δὲ αἰσχρόν, καὶ τόδε μὲν ὅσιον, τόδε δὲ ἀνόσιον, καὶ τὰ μὲν ποίει, τὰ δὲ μὴ ποίει.[2]

Μετὰ δὲ ταῦτα εἰς διδασκάλων πέμποντες πολὺ μᾶλλον ἐντέλλονται[3] ἐπιμελεῖσθαι[4] εὐκοσμίας τῶν παίδων ἢ γραμμάτων

τε καὶ κιθαρίσεως· οἱ δὲ διδάσκαλοι τούτων τε ἐπιμελοῦνται, καὶ ἐπειδὰν αὖ γράμματα μάθωσιν καὶ μέλλωσιν συνήσειν τὰ γεγραμμένα ὥσπερ τότε τὴν φωνήν, παρατιθέασιν αὐτοῖς ἐπὶ τῶν βάθρων ἀναγιγνώσκειν ποιητῶν ἀγαθῶν ποιήματα καὶ ἐκμανθάνειν ἀναγκάζουσιν, ἐν οἷς πολλαὶ μὲν νουθετήσεις[5] ἔνεισιν πολλαὶ δὲ διέξοδοι καὶ ἔπαινοι καὶ ἐγκώμια παλαιῶν ἀνδρῶν ἀγαθῶν, ἵνα ὁ παῖς ζηλῶν μιμῆται καὶ ὀρέγηται τοιοῦτος γενέσθαι. Οἵ τ' αὖ κιθαρισταί, ἕτερα τοιαῦτα, σωφροσύνης τε ἐπιμελοῦνται καὶ ὅπως ἂν οἱ νέοι μηδὲν κακουργῶσιν· πρὸς δὲ τούτοις, ἐπειδὰν κιθαρίζειν μάθωσιν, ἄλλων αὖ ποιητῶν ἀγαθῶν ποιήματα διδάσκουσι μελοποιῶν, εἰς τὰ κιθαρίσματα ἐντείνοντες, καὶ τοὺς ῥυθμούς τε καὶ τὰς ἁρμονίας ἀναγκάζουσιν οἰκειοῦσθαι[6] ταῖς ψυχαῖς τῶν παίδων, ἵνα ἡμερώτεροί τε ὦσιν, καὶ εὐρυθμότεροι καὶ εὐαρμοστότεροι γιγνόμενοι χρήσιμοι ὦσιν εἰς τὸ λέγειν τε καὶ πράττειν· πᾶς γὰρ ὁ βίος τοῦ ἀνθρώπου εὐρυθμίας τε καὶ εὐαρμοστίας δεῖται.

Platón, *Protágoras*, 325 c–326 b

1. ἐπειδὰν τάττον: *tan pronto como.*
2. ποίει: Imperativo.
3. ἐντέλλω: V.M. *recomendar.*
4. ἐπιμελεῖσθαι πολὺ μᾶλλον...: *dedicarse mucho más a... que a...*
5. νουθέτησις, εως, ἡ *advertencia.*
6. οἰκειοῦσθαι con Dativo (ψυχαῖς): *unirse íntimamente con, familiarizarse.*

La tarea del filósofo: misión sagrada e imperativo categórico

Sócrates dice a los jueces que no renunciará a la filosofía, aunque ello le acarre la condena a muerte

Εἴ μοι πρὸς ταῦτα εἴποιτε· «Ὦ Σώκρατες, νῦν μὲν Ἀνύτῳ[1] οὐ πεισόμεθα ἀλλ' ἀφίεμέν σε, ἐπὶ τούτῳ μέντοι, ἐφ' ᾧτε[2] μηκέτι ἐν ταύτῃ τῇ ζητήσει διατρίβειν μηδὲ φιλοσοφεῖν· ἐὰν δὲ ἁλῷς ἔτι τοῦτο πράττων, ἀποθανῇ»

Εἰ οὖν με, ὅπερ εἶπον, ἐπὶ τούτοις ἀφίοιτε, εἴποιμ' ἂν ὑμῖν ὅτι «Ἐγὼ ὑμᾶς, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἀσπάζομαι μὲν καὶ φιλῶ, πείσομαι δὲ μᾶλλον τῷ θεῷ ἢ ὑμῖν, καὶ ἕωσπερ[3] ἂν ἐμπνέω καὶ οἷός τε[4] ὦ, οὐ μὴ[5] παύσωμαι φιλοσοφῶν καὶ ὑμῖν παρακελευόμενός τε καὶ ἐνδεικνύμενος ὅτῳ ἂν ἀεὶ ἐντυγχάνω ὑμῶν, λέγων οἷάπερ εἴωθα, ὅτι «Ὦ ἄριστε ἀνδρῶν, Ἀθηναῖος ὤν, πόλεως τῆς μεγίστης καὶ εὐδοκιμωτάτης εἰς σοφίαν καὶ ἰσχύν, χρημάτων μὲν οὐκ αἰσχύνῃ ἐπιμελούμενος ὅπως[6] σοι ἔσται ὡς πλεῖστα, καὶ δόξης καὶ τιμῆς, φρονήσεως δὲ καὶ ἀληθείας καὶ τῆς ψυχῆς ὅπως ὡς βελτίστη ἔσται οὐκ ἐπιμελῇ οὐδὲ φροντίζεις;» καὶ ἐάν τις ὑμῶν ἀμφισβητήσῃ καὶ φῇ ἐπιμελεῖσθαι, οὐκ εὐθὺς ἀφήσω αὐτὸν οὐδ' ἄπειμι, ἀλλ' ἐρήσομαι αὐτὸν καὶ ἐξετάσω καὶ ἐλέγξω...

Ταῦτα καὶ νεωτέρῳ καὶ πρεσβυτέρῳ ὅτῳ[7] ἂν ἐντυγχάνω ποιήσω, καὶ ξένῳ καὶ ἀστῷ, μᾶλλον δὲ τοῖς ἀστοῖς, ὅσῳ μου ἐγγυτέρω ἐστὲ γένει. Ταῦτα γὰρ κελεύει ὁ θεός, εὖ ἴστε,[8] καὶ ἐγὼ οἴομαι οὐδέν πω ὑμῖν μεῖζον ἀγαθὸν γενέσθαι ἐν τῇ πόλει ἢ τὴν ἐμὴν τῷ θεῷ ὑπηρεσίαν οὐδὲν γὰρ ἄλλο πράττων ἐγὼ περιέρχομαι ἢ πείθων ὑμῶν καὶ νεωτέρους καὶ πρεσβυτέρους μήτε σωμάτων ἐπιμελεῖσθαι μήτε χρημάτων πρότερον μηδὲ οὕτω σφόδρα ὡς τῆς ψυχῆς ὅπως ὡς ἀρίστη ἔσται πρὸς ταῦτα,» φαίην ἄν, «ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἢ πείθεσθε Ἀνύτῳ ἢ μή, καὶ ἢ ἀφίετέ με ἢ μή, ὡς ἐμοῦ οὐκ ἂν[9] ποιήσαντος ἄλλα, οὐδ' εἰ μέλλω πολλάκις τεθνάναι.»

Platón, *Apología de Sócrates*, 29 c-30b

1. Los tres acusadores de Sócrates fueron Meleto, poeta; Licón, orador y Anito, mercader y político influyente. El cargo: co-

rromper a la juventud, negar a los dioses patrios e introducir nuevos seres demónicos. La pena pedida: la muerte.
2. ἐφ' ᾧ (Ver el cuadro de subordinadas en esta Lección).
3. ἕωσπερ = ἕως
4. οἷος τε: con el verbo «ser»: *soy capaz.*
5. οὐ μή: entre οὐ y μή se sobreentiende un verbo o locución de «*temor*»: φοβοῦμαι δέος ἐστιν, κίνδυνος: *no hay temor de que...*
6. Después de verbo que expresa preocupación, se emplea ὅπως con Futuro (*de que*).
7. ὅτῳ = ᾧτινι: ver Lección de pronombres relativos en Morfología.
8. ἴστε: 2da pers. plural del Imperativo de οἶδα (Ver su conjugación).
9. La partícula ἄν acompaña al participio dándole valor Potencial.

ANACREÓNTICA 34.1
A LA CIGARRA

Μακαρίζομέν σε, τέττιξ,
ὅτε δενδρέων ἐπ' ἄκρων
ὀλίγην δρόσον πεπωκώς
βασιλεὺς ὅπως ἀείδεις.
Σὰ γάρ ἐστι κεῖνα πάντα,
ὁπόσα βλέπεις ἐν ἀγροῖς
χ' ὁπόσα φέρουσιν ὕλαι.
Σὺ δὲ φείδεαι γεωργῶν,
ἀπὸ μηδενός τι βλάπτων·
σὺ δὲ τίμιος βροτοῖσιν,
θέρεος γλυκὺς προφήτης.
Φιλέουσι μέν σε Μοῦσαι,
φιλέει δὲ Φοῖβος αὐτός,

λιγυρὴν δ' ἔδωκεν οἴμην·
τὸ δὲ γῆρας οὔ σε τείρει.
Σοφέ, γηγενής, φίλυμνε,
ἀπαθής, ἀναιμόσαρκε·
σχεδὸν εἶ θεοῖς ὅμοιος.

verso 4: ὅπως: *como.*
verso 5: κεῖνα = ἐκεῖνα.
verso 10: recordar que el dativo plural puede presentar, en poesía, otra forma.

TERCERA PARTE

MORFOLOGÍA

HHL

HHL

LECCIÓN I

Definiciones preliminares
Elementos constitutivos de la palabra

La distinción entre Morfología y Sintaxis es tradicional en la teoría gramatical. Sin embargo, la palabra Morfología (del griego μορφή: *forma*) sólo fue introducida en el siglo XIX para dar a entender el estudio de la estructura interna de la palabra y sus variaciones formales. Esta denominación sustituyó a lo que anteriormente en la descripción de las lenguas clásicas, aparecía bajo los títulos de *flexión* (o accidencia), es decir, el cambio que tiene lugar en la forma de una palabra para expresar la relación que tiene con otras palabras de la oración; y *derivación*, o formación de palabras.

Ahora bien, si se analizan los así llamados *accidentes* o flexión del verbo o del nombre (género, número, persona, tiempo, modo), puede advertirse que están representados por determinados elementos portadores de información gramatical, por ejemplo:

ubic-ába-mos 1ra pers. pl. del tiempo Pretérito Imperfecto de Indicativo.

Dicho en otros términos, la palabra puede segmentarse en unidades más pequeñas: estas unidades mínimas se denominan *morfemas*. Los morfemas pueden subdividirse en morfemas lexicales o *lexemas*, lo que comúnmente se conoce como raíz, y que contiene en germen el significado de la palabra, y *morfemas gramaticales*: en general, se reservará el nombre de morfema para las unidades

portadoras de información gramatical: caso, número, tiempo, modo, persona.

Alternancia vocálica

En griego es frecuente que la raíz muestre una variación de su elemento vocal: es el fenómeno morfológico conocido como alternancia vocálica, que puede revestir tres grados; e/o/cero (ausencia de vocal).

Tema

En la clasificación y descripción de las declinaciones y conjugaciones es fundamental la definición de un elemento mayor que la raíz, el *tema*, es decir, la forma que sirve de base para la flexión de la palabra, y que está formado por la raíz y una *vocal* llamada *temática*, al que se añaden los morfemas gramaticales:

λύετε=

λύ raíz	Tema
ε vocal temática	
τε morfema gramatical (2da pers. plural)	

Sufijos y prefijos

En la formación de palabras (derivación) pueden emplearse dos tipos de morfemas o elementos portadores de significado:

a) *Prefijos*, es decir, antepuestos a la raíz;

b) *Sufijos*, pospuestos a la misma.

En el siguiente ejemplo en español pueden observarse ambos elementos: *in-acept-able*: el prefijo que indica negación, la raíz *acept(ar)* y el sufijo *-able* que expresa posibilidad.

En griego, la formación de palabras compuestas a partir de una raíz es un recurso muy frecuente; como en español, las

preposiciones se usan como prefijos para formar nuevos vocablos; se acostumbra designarlas como «preverbios» cuando se emplean para la formación de nuevos verbos.

El sistema morfológico nominal

Los sustantivos y adjetivos en griego se clasifican tradicionalmente de acuerdo con modelos selectos de formación o «paradigmas» de declinación para las categorías de caso y número. El término *caso* (latín *casus* traducción del griego πτῶσις) significa «caída», «desviación», es decir, una expresión metafórica de la misma naturaleza que «declinación», «flexión», que evidencia que la variación de formas que presenta una palabra se veía como una desviación de su normal forma justa. De allí también la designación del Nominativo como «caso recto» y de los restantes como «casos oblicuos».

El caso es el morfema que expresa la función del nombre en la oración. En los siguientes ejemplos, muy simples, puede observarse cómo una misma palabra cambia su forma según desempeñe la función de sujeto, objeto directo, complemento, etc.; así como de acuerdo con el número que indique:

SUJETO	(singular)	Ὁ θεὸς ἀγαθός ἐστιν. *El dios es bueno.*	NOMINATIVO
	(plural)	Οἱ θεοὶ ἀγαθοί εἰσιν. *Los dioses son buenos.*	

OBJETO DIRECTO	(sing.)	Τιμῶ τὸν θεόν. *Honro al dios.*	ACUSATIVO
	(pl.)	Τιμῶ τοὺς θεούς. *Honro a los dioses.*	

OBJETO INDIRECTO	Παρέχω δῶρα τῷ θεῷ. *Ofrezco dones al dios.*	DATIVO
	Παρέχω δῶρα τοῖς θεοῖς. *Ofrezco dones a los dioses.*	

COMPLEMENTO DE SUSTANTIVO

Τὸ ἱερὸν θεοῦ καλόν ἐστιν. *El templo del dios es bello.*	GENITIVO
Τὰ ἱερὰ θεῶν καλά εἰσιν *Los templos de los dioses son bellos.*	

El indoeuropeo presentaba ocho casos, que en griego se redujeron a cinco:

NOMINATIVO ACUSATIVO
DATIVO
GENITIVO VOCATIVO

El paradigma de declinación consiste, por lo tanto, en la presentación de las 10 formas que toma el sustantivo: cinco del singular y cinco del plural.

Clasificación de las declinaciones

Los sustantivos y adjetivos se agrupan, según su tema, en tres modelos de declinación:

—Declinación de tema en -A (llamada tradicionalmente en las gramáticas Primera)

—Declinación de tema en -O (conocida como segunda).[1]

[1]Por razones didácticas, es aconsejable comenzar por esta declinación.

—Tercera declinación, que reúne a los sustantivos y adjetivos cuyos temas son una consonante, las vocales ι - υ y los diptongos.

Los sustantivos se presentan en los diccionarios enunciados en caso Nominativo, seguidos de la terminación de Genitivo (morfema que permite identificar la declinación a que pertenecen) y del artículo que indica su género.

Los adjetivos se enuncian en Nominativo de cada uno de los géneros (de manera similar, en español, el diccionario presenta *blanco, a*)

GÉNERO

El griego poseía tres géneros: masculino, femenino y neutro.

NÚMERO

Existían tres números: singular; plural y dual, *para referirse a dos personas o cosas.*[2]

Declinación del artículo

Como se explica en la parte de Sintaxis, el artículo habitualmente acompaña en griego al sustantivo, como el artículo determinado en español. Los gramáticos estoicos definían su función diciendo que servía para distinguir el género y número de los sustantivos. Por ello es importante conocer su declinación antes que la del sustantivo.

	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
Nominativo	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
Genitivo	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
Dativo	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acusativo	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά

[2]El empleo no es obligatorio. Si bien, para simplificar, se ha eliminado de los paradigmas, se ofrecen las terminaciones para las tres declinaciones al final del sistema morfológico nominal (p. 195).

No todos los casos se distinguen por un morfema propio. En casi todas las declinaciones el Vocativo coincide con el Nominativo.

Todos los sustantivos neutros presentan la misma forma para los casos *Nominativo*, *Acusativo* y *Vocativo*, tanto en singular como en plural. En todas las declinaciones la forma del plural neutro se caracteriza por el morfema -α, como se advierte en el artículo.

La declinación -O

Esta declinación comprende los nombres cuyo tema se forma con la vocal temática - o -. Abarca sustantivos y adjetivos:

a) Masculinos (los más numerosos) y femeninos en -ος

b) Neutros en -ον

Cuadro de los morfemas de la declinación -O

	SINGULAR		PLURAL	
	Masculino	Neutro	Masculino	Neutro
Nom.	-ος	-ον	-οι	-α
Gen.	-ου		-ων	
Dat.	-ῳ		-οις	
Acus.	-ον	-ον	-ους	-α
Voc.	-ε	-ον	-οι	-α

Modelos de declinación

Masculinos						
Tema			φιλο-	δουλο-	ἰατρο-	ἀνθρωπο-
			amigo	*esclavo*	*médico*	*hombre*
Sg.	Nom.	ὁ	φίλος	δοῦλος	ἰατρός	ἄνθρωπος
	Gen.	τοῦ	φίλου	δούλου	ἰατροῦ	ἀνθρώπου
	Dat.	τῷ	φίλῳ	δούλῳ	ἰατρῷ	ἀνθρώπῳ
	Acus.	τόν	φίλον	δοῦλον	ἰατρόν	ἄνθρωπον
	Voc.		φίλε	δοῦλε	ἰατρέ	ἄνθρωπε
Pl.	Nom.	οἱ	φίλοι	δοῦλοι	ἰατροί	ἄνθρωποι
	Gen.	τῶν	φίλων	δούλων	ἰατρῶν	ἀνθρώπων
	Dat.	τοῖς	φίλοις	δούλοις	ἰατροῖς	ἀνθρώποις
	Acus.	τούς	φίλους	δούλους	ἰατρούς	ἀνθρώους
	Voc.		φίλοι	δοῦλοι	ἰατροί	ἄνθρωποι

Neutro			
δωρο- *regalo*			
τὸ	δῶρον	τὰ	δῶρα
τοῦ	δώρου	τῶν	δώρων
τῷ	δώρῳ	τοῖς	δώροις
τὸ	δῶρον	τὰ	δῶρα
	δῶρον		δῶρα

Sustantivos contractos pertenecientes a esta declinación

En algunos nombres, cuya raíz presentaba una consonante que desapareció («yod»: *j* ; «digamma»: ϝ), quedan en contacto la vocal temática con la vocal de la raíz y se produce contracción, según las siguientes reglas:

ο + ο = ου
ε + ο = ου
ε + α = η que se convierte en α después de ρ, ε, ι

Nótese que ο y ε desaparecen ante vocal larga.

		Masculinos	Neutros
	Tema	πλοο- *navegación*	ὀστεο- *hueso*
Sing.	Nom.	ὁ πλοῦς (πλόος)	τὸ ὀστοῦν (ὀστέον)
	Gen.	πλοῦ (πλόου)	ὀστοῦ (ὀστέου)
	Dat.	πλῷ (πλόῳ)	ὀστῷ (ὀστέῳ)
	Acus.	πλοῦν (πλόον)	ὀστοῦν (ὀστέον)
Pl.	Nom.	πλοῖ (πλόοι)	ὀστᾶ (ὀστέα)[3]
	Gen.	πλῶν (πλόων)	ὀστῶν (ὀστέων)
	Dat.	πλοῖς (πλόοις)	ὀστοῖς (ὀστέοις)
	Acus.	πλοῦς (πλόους)	ὀστᾶ

La llamada «declinación ática»

Se designa con esta denominación la declinación de algunos sustantivos masculinos y femeninos, en la que las formas han sufrido un cambio por *metátesis de cantidad* (εω > ηω), fenómeno que ocurría sobre todo en dialecto ático.

Tema	Singular	Plural	
	νηο-	*templo*	Μενεληο- *Menelao*
Nom.	ὁ νεώς	οἱ νεῴ	Μενέλεως
Gen.	νεώ	νεών	Μενέλεω
Dat.	νεῴ	νεῴς	Μενέλεῳ
Acus.	νέων	νεώς	Μενέλεων
Voc.	= Nom.		= Nom.

[3]La forma se explica por analogía: sobre el modelo δῶρα (se esperaría *ὀστῆ).

La declinación -A

La -α que caracteriza al tema de esta declinación puede advertirse claramente en plural. En singular, en dialecto ático, sólo se mantiene cuando está precedida de -ι, -ε, -ρ. Después de otros fonemas pasa a -η.[4] Ello determina que los nombres femeninos (la mayor parte) y masculinos pertenecientes a esta declinación, presenten las siguientes formas:

1) Sustantivos y adj. femeninos en -ᾱ (Gen. –ας)
y en -η (Gen. -ης)
2) Sustantivos femeninos en –ᾰ (Gen. -ης)
(Dat. -ῃ)
3) Sustantivos masculinos en -ας
y en -ης (Gen. -ου)

Cuadro de los morfemas de la declinación -A

	SINGULAR						PLURAL
	Femeninos			Masculinos			Fem. y Masc.
Nom.	-α	-η	-α	-ας		-ης	-αι
Gen.	-ας	-ης	-ης		-ου		-ῶν
Dat.	-ᾳ	-ν	-ν	-ᾳ		-ν	-αις
Acus.	-αν	ην	-αν	-αν		-ην	-ας
Voc.	-α	-η	-α	-α		-η/-α	-αι

Los sustantivos masculinos tomaron de la declinación -O los morfemas de Nominativo y Genitivo singular.

El *Genitivo plural* es el resultado de la contracción de α + ω; de ahí que *todos los sustantivos* llevan acento circunflejo en esta última sílaba.

[4]En dorio la -α se mantiene siempre; en jonio pasa a -η.

Tienen su vocativo en -α, los nombres de pueblos ὁ Πέρσης, Voc. Πέρσα y los sustantivos formados con el sufijo -τα-, πολίτες, Voc. πολῖτα.

		FEMENINOS			MASCULINOS	
Tema		χωρα- *región*	τιμα- *estima*	δοξα- *opinión*	νεανια- *joven*	πολιτα- *ciudadano*
N.	ἡ	χώρα	τιμή	δόξα	νεανίας	πολίτης
G.	τῆς	χώρας	τιμῆς	δόξης	νεανίου	πολίτου
D.	τῇ	χώρᾳ	τιμῇ	δόξῃ	νεανίᾳ	πολίτῃ
A.	τὴν	χώραν	τιμήν	δόξαν	νεανίαν	πολίτην
V.		χώρα	τιμή	δόξα	νεανία	πολῖτα

PLURAL							
N.	αἱ	χῶραι	τιμαί	δόξαι	οἱ	νεανίαι	πολῖται
G.	τῶν	χωρῶν	τιμῶν	δοξῶν	τῶν	νεανιῶν	πολιτῶν
D.	ταῖς	χώραις	τιμαῖς	δόξαις	τοῖς	νεανίαις	πολίταις
A.	τὰς	χώρας	τιμάς	δόξας	τοὺς	νεανίας	πολίτας
V.		χῶραι	τιμαί	δόξαι		νεανίαι	πολῖται

VOCABULARIO

TEMAS en -O

Sustantivos masculinos y femeninos (pocos)

ἄγγελος,ου,ὁ
mensajero

ἀγρός,οῦ,ὁ
campo

ἀδελφός,οῦ,ὁ
hermano

ἆθλος,ου,ὁ
lucha, combate

ἄναυρος,ου,ὁ
río, torrente

ἄνεμος,ου,ὁ
viento

βάτραχος,ου,ὁ
rana

βίος,ου,ὁ
vida

γάμος,ου,ὁ
matrimonio, boda

γεωργός,ου,ὁ
campesino

διδάσκαλος,ου,ο
maestro

ἔπαινος,ου,ὁ
alabanza

ἥλιος,ου,ὁ
sol

θεός,οῦ,ὁ
dios

θησαυρός,οῦ,ὁ
tesoro

θυμός, οῦ,ὁ
ánimo, valor, cólera

κάματος,ου,ὁ
fatiga, trabajo

κάπνος,ου,ὁ
humo

κίνδυνος,ου,ὁ
peligro

κόσμος,ου,ὁ
orden, ornamento, universo

κύριος,ου,ὁ
señor, dueño

λίθος,ου,ὁ
piedra

λόγος,ου,ὁ
palabra, razón

μῦθος,ου,ὁ
relato, fábula

νόσος,ου,ἡ
enfermedad
ὁδός,οῦ,ἡ
camino
οἶκος,ου,ὁ
casa, familia
οἶνος,ου,ὁ
vino
ὄνος,ου,ὁ
asno
οὐρανός,οῦ,ὁ
cielo
ὀφθαλμός,οῦ,ὁ
ojo
παιδαγωγός,οῦ,ὁ
preceptor, pedagogo
παρθένος,ου,ἡ
virgen, doncella
πλοῦτος,ου,ὁ
riqueza
πόλεμος,ου,ὁ
guerra

πόνος,ου,ὁ
pena, trabajo
ποταμός,οῦ,ο
río
τόπος,ου,ο
lugar
τύραννος,ου,ο
rey, tirano
ὕπνος,ου,ὁ
sueño
φθόνος,ου,ὁ
envidia
φόβος,ου,ὁ
temor
χάλκος,ου,ὁ
bronce
χόλος,ου,ὁ
cólera
χόρος,ου,ὁ
coro
χρόνος,ου,ὁ
tiempo

Sustantivos neutros

ἀργύριον,ου,τό
plata, dinero
ἄστρον,ου,τό
astro
βιβλίον,ου,τό
libro

δένδρον,ου,τό
árbol
ἐγκώμιον,ου,τό
elogio
ἔργον,ου,τό
acción, obra

ζῷον,ου,τό
animal, ser vivo
θέατρον,ου,τό
teatro
κάρηνον,ου,τό
cabeza del hombre, cima.
κέντρον,ου,τό
aguijón
μύρον,ου,τό
perfume,ungüento
νεῦρον,ου,τό
nervio,cuerda
ὅπλον,ου,τό
arma
ὄψον,ου,τό
vianda, pescado
παιδίον,ου,τό
niñito

πεδίον,ου,τό
llano
πρόβατον,ου,τό
el ganado menor: oveja, cabra.
ῥόδον,ου,τό
rosa
στοιχεῖον,ου,τό
elemento primordial, letra
ταμιεῖον,ου,τό
despensa, granero
τέκνον,ου,τό
hijo, cachorro
φάρμακον,ου,τό
droga, remedio, veneno
φῦλλον,ου,τό
hoja
χρυσίον,ου,τό
oro

Temas en -A

Femeninos

ἀγορά,ᾶς,ἡ
plaza, reunión
ἀδικία,ας,ἡ
injusticia
αἰσχύνη,ης,ἡ
vergüenza
αἰτία,ας,ἡ
causa, motivo, acusación

ἀλήθεια,ας,ἡ
verdad
ἀμαθία,ας,ἡ
ignorancia
ἁμαρτία,ας,ἡ
error, falta
ἀνάγκη,ης,ἡ
necesidad, destino

ἀναισθησία,ας,ἡ
insensibilidad

ἄνοια,ας,ἡ
necedad, sinrazón

ἀπαλλαγή,ῆς,ἡ
separación

ἀρετή,ῆς,ἡ
excelencia, virtud

ἀρχή,ῆς,ἡ
principio,mando

ἀταραξία,ας,ἡ
calma,tranquilidad de espíritu

βλάβη,ης,ἡ
daño

βουλή,ῆς,ἡ
consejo, Consejo o Senado en Atenas

γῆ,ῆς,ἡ
tierra

γλῶττα,ης,ἡ
lengua (órgano y lenguaje)

γνώμη,ης,ἡ
pensamiento, inteligencia, opinión

εἰρήνη,ης,ἡ
paz

ἐκκλεσία,ας,ἡ
Asamblea de Atenas, iglesia (asamblea de fieles)

ἐλευθερία,ας,ἡ
libertad

ἐπιθυμία,ας,ἡ
deseo

ἐπιστασία,ας,ἡ
dirección, vigilancia

ἐπιστήμη,ης,ἡ
conocimiento, saber

εὐδία,ας, ἡ
tiempo sereno

εὐδαιμονία,ας,ἡ
felicidad

εὐτυχία,ας, ἡ
suerte, dicha

εὐχή,ῆς,ἡ
voto, deseo

εὔχροια,ας,ἡ
buen color, buen aspecto

δέσποινα,ας,ἡ
señora, soberana

δυστυχία,ας,ἡ
infortunio

ζωή,ῆς,ἡ
vida, existencia

ἡδονή,ῆς,ἡ
placer

ἡμέρα,ης,ἡ
día

ἡσυχία,ας,ἡ
tranquilidad, calma

θάλαττα,ης,ἡ
mar

θεωρία,ας,ἡ
embajada festiva, contemplación, teoría

λήθη,ης,ἡ
olvido

λύπη,ης,ἡ
tristeza

λύρα,ας,ἡ
lira

οἰκία,ας,ἡ
casa

μακρολογία, ας,ἡ
verborragia

μάχη,ης,ἡ
batalla

μέλιττα,ης,ἡ
abeja

μεταβολή,ῆς,ἡ
cambio

μνήμη,ης,ἡ
memoria, recuerdo

Μοῖρα,ας,ἡ
Destino

Μοῦσα,ης,ἡ
Musa

ὀργή,ῆς,ἡ
cólera

ὀρτή o ἑορτή,ῆς,ἡ
fiesta

παιδεία,ας,ἡ
educación, formación

πενία,ας,ἡ
pobreza, indigencia

πηγή,ῆς,ἡ
manantial

πῆρα,ας,ἡ
alforja

πολιτεία,ας,ἡ
ciudadanía, constitución política, gobierno

πορεία,ας,ἡ
trayecto, viaje

σελήνη,ης,ἡ
luna

σιγή,ῆς,ἡ
silencio

σκιά,ᾶς,ἡ
sombra

σοφία,ας,ἡ
habilidad, sabiduría

συμφορά,ᾶς,ἡ
desgracia

συνοδία,ας,ἡ
sociedad

σχολή,ῆς,ἡ
tiempo libre, la ocupación en el tiempo libre: el estudio, la escuela

σωφροσύνη,ης,ἡ
prudencia, sabiduría, moderación
τελευτή,ῆς,ἡ
consumación, fin, muerte
τέχνη,ης,ἡ
oficio, habilidad manual, arte, ciencia
τιμή,ῆς,ἡ
estima, honor, dignidad
τίτθη,ης,ἡ
nodriza
τραγῳδία,ας,ἡ
tragedia
τύχη,ης,ἡ
fortuna, suerte, suceso (bueno o malo)
ὕλη,ης,ἡ
madera, materia
ὑπήνη,ης,ἡ
barba
φθορά,ᾶς,ἡ
pérdida, disolución (de la materia)
φυγή,ῆς,η
huída
χορδή,ῆς,ἡ
tripa, por extensión: cuerda de un instrumento musical
ψυχή,ῆς,ἡ
alma

Masculinos

Ἅιδης,ου,ὁ
Hades, los infiernos
ἀθλητής,οῦ,ὁ
atleta
Γύγης,ου,ὁ
Giges, rey de Lidia
δικαστής,οῦ,ὁ
juez
κυβερνήτης,ου,ὁ
piloto, timonel
μαθητής,οῦ,ὁ
discípulo
ναύτης,ου,ὁ
navegante
ποιητής,οῦ,ὁ
poeta, creador, artesano
πρεσβύτης,ου,ὁ
viejo, anciano
σοφιστής,οῦ,ὁ
sabio, sofista
ὑποκριτής,οῦ,ὁ
actor

Adjetivos de temas O- y A- en sus tres formas: Masculino, femenino y neutro

ἀγαθός,ή,όν
bueno
ἅγιος,α,ον
santo
ἄδικος,ον
injusto
ἀθάνατος,ον
inmortal
ἄθυμος,ον
sin ánimo, abatido
ἀκόρεστος,ον
insaciable
ἀναγκαῖος,α,ον
necesario, forzoso
ἄξιος,α,ον
digno, merecedor
ἄπειρος,ον
infinito
ἀπιστος,ον
incrédulo, indigno de fe, inseguro
ἀτάρακτος,ον
imperturbable
βέβαιος,α,ον,
firme,sólido
βλαβερός,ά,όν
nocivo,dañino
βροτός,όν
mortal
γυμνός,ή,όν
desnudo
δεινός,ή,όν
terrible, hábil
δίκαιος,α,ον
justo
ἐκλεκτός,ή,όν
escogido
ἔμπειρος,ον
experto
ἐναντίος,α,ον
contrario
ἐσθλός,ή,όν
honesto
ἐχθρός,ά,όν
enemigo
ἱερός,ά,όν
sagrado
ἱκανός,ή,όν
suficiente, apto, capaz
καινός,ή,όν
novedoso
κακός,ή,όν
malo

καλός,ή,όν
bello
καρτερός,ά,όν
fuerte
κενός,η,όν
vacío
κοινός,ή,όν
común
λυγρός,ά,όν
triste
μακάριος,α,ον
dichoso
μακρός,ά,όν
grande
μαλακός,ή,όν
mullido, delicado
μέγιστος,η,ον
muy grande
μελιχρός,ά,όν
dulce como la miel
μικρός,ά,όν
pequeño
μόνος,η,ον
solo, único
ξένος,η,ον
extranjero, huésped
ὀλίγος,η,ον
poco
ὅμοιος,α,ον
igual, semejante
ὀνήσιμος,ον
útil,provechoso

ὀρθός,ή,όν
recto, correcto
ὅσιος,α,ον
sagrado, santo, piadoso
παλαιός,ά,όν
antiguo
πικρός,ά,όν
agudo, penetrante
πιστός,ή,όν
confiable, fiel
πλανίος,α,ον
errante
πλεῖστος,η,ον
numerosísimo
πλούσιος,α,ον
rico
πολλοί,αί,ά
muchos
πρῶτος,η,ον
primero
σεμνός,ή,όν
venerable
σκληρός,ά,όν
duro
σπουδαῖος,α,ον
diligente, serio, virtuoso
τίμιος,α,ον
valioso, honorable, honrado
φθαρτός,ή,όν
corruptible
χρηστός,ή,όν
honorable,noble

LECCIÓN II

La tercera declinación

Como se ha dicho, la tercera declinación comprende:

1) *Temas consonánticos* que, a su vez, pueden subdividirse en:
a) Temas terminados en oclusivas:
velares γ – κ – χ
labiales β – π – φ
dentales δ – τ – θ
b) Temas terminados en líquida: λ - ρ
c) Termas terminados en nasal: ν
d) Temas terminados en - ς

2) *Temas vocálicos*, que pueden subdividirse en:
a) Temas en ι
b) Temas en υ
c) Temas en diptongo

CUADRO DE LOS MORFEMAS CASUALES DE LA 3ERA DECLINACIÓN

	SINGULAR		PLURAL	
	Masc. y Fem.	Neutro	Masc. y Fem.	Neutro
Nominativo	-ς / variable	= tema	-ες	-α
Genitivo	-ος	-ος	-ων	-ων
Dativo	-ι	-ι	-σι (ν)	-σι (ν)
Acusativo	-α (tras Cons.)	= Nom.	-ας (Cons.)	-α
Vocativo	-ν (tras Vocal)		-ς (Vocal)	= Nom.
	= Nom. o = Tema		= Nom.	

El *Nominativo singular* de los masculinos y femeninos es variable, ya que puede:

a) Carecer de marca alguna y coincidir con el tema:

Ἕλλην, Ἕλλην-ος *griego* (gentilicio)

b) Presentar *la vocal final del tema alargada*:

ποιμήν, ποιμέν-ος, ὁ *pastor*

δαίμων, δαίμον-ος, ὁ *divinidad, genio*

c) Estar caracterizado por el morfema - S - (nominativo sigmático):

κόραξ, κόρακ-ος, ὁ *cuervo*

d) Presentar vocal alargada y - S -:

ἀλώπηξ, ἀλώπεκ-ος, ἡ *zorra*

El Nominativo singular de los neutros coincide con el tema, si bien ha desaparecido la dental, pues esta consonante nunca persiste al final de palabra:

δρᾶμα, δράματ-ος, τό *acción, drama*

σῶμα, σώματ-ος, τό *cuerpo*

1) Temas consonánticos

En los temas consonánticos, el encuentro de la consonante final del tema con la - S - del Nominativo (cuando éste es sigmático) o del Dativo plural (-σι) produce los siguientes cambios fonéticos:

1) Asimilación:

$$\gamma - \chi + \sigma = \kappa\sigma = \xi$$

$$\beta - \varphi + \sigma = \pi\sigma = \psi$$

2) Caída de la dental y de la nasal:

$$\delta - \tau - \theta + \sigma = \sigma \qquad \nu + \sigma = \sigma$$

3) Caída del grupo - ντ - y alargamiento de la de la vocal precedente por compensación.

ὀδούς, όντος

TEMAS EN OCLUSIVA VELAR Y LABIAL

Tema	φυλακ- *guardia*	αἰγ- *cabra*	ὀνυχ- *uña*	γυπ- *buitre*	φλεβ- *vena*
Nom.	ὁ φύλαξ	ἡ αἴξ	ὁ ὄνυξ	ὁ γύψ	ἡ φλέψ
Gen.	φύλακ-ος	αἰγ-ός	ὄνυχ-ος	γυπ-ός	φλεβ-ός
Dat.	φύλακ-ι	αἰγ-ί	ὄνυχ-ι	γυπ-ί	φλεβ-ί
Acus.	φύλακ-α	αἶγ-α	ὄνυχ-α	γῦπ-α	φλέβ-α
Nom.	φύλακ-ες	αἶγ-ες	ὄνυχ-ες	γῦπ-ες	φλέβ-ες
Gen.	φυλάκ-ων	αἰγ-ῶν	ὀνύχ-ων	γυπ-ῶν	φλεβ-ῶν
Dat.	φύλαξι (ν)	αἰξί (ν)	ὄνυξι (ν)	γυψί (ν)	φλεψί (ν)
Acus.	φύλακ-ας	αἶγ-ας	ὄνυχ-ας	γῦπ-ας	φλέβ-ας

TEMAS EN OCLUSIVA DENTAL

Tema	γυμνετ- *soldado armado a la ligera*	πατριδ- *patria*	ποδ- *pie*	κορυθ- *yelmo*	σωματ- *cuerpo*
N.	ὁ γυμνής	ἡ πατρίς	ὁ πούς	ἡ κόρυς	τὸ σῶμα
G.	γυμνῆτ-ος	πατρίδ-ος	ποδ-ός	κόρυθ-ος	σώματ-ος
D.	γυμνῆτ-ι	πατρίδ-ι	ποδ-ί	κόρυθ-ι	σώματ-ι
Ac.	γυμνῆτ-α	πατρίδ-α	πόδ-α	κόρυθα*	σῶμα
V.	γυμνής	πατρί		κόρυ	
N.	γυμνῆτ-ες	πατρίδ-ες	πόδ-ες	κόρυθ-ες	σώματ-α
G.	γυμνήτ-ων	πατρίδ-ων	ποδ-ῶν	κορύθ-ων	σωμάτ-ων
D.	γυμνῆσι(ν)	πατρίσι(ν)	ποσί(ν)	κόρυσι(ν)	σώμασι(ν)
Ac.	γυμνῆτ-ας	πατρίδ-ας	πόδ-ας	κόρυθ-ας	σώματ-α

* También κόρυν

TEMAS EN -ντ

Tema	γιγαντ- *gigante*	ὀδοντ- *diente*	γέροντ- *viejo*
N.	ὁ γίγας	ὁ ὀδούς	ὁ γέρων
G.	γίγαντ-ος	ὀδόντ-ος	γέροντ-ος
D.	γίγαντ-ι	ὀδόντ-ι	γέροντ-ι
Ac.	γίγαντ-α	ὀδόντ-α	γέροντ-α
V.	γίγαν		γέρον
N.	γίγαντ-ες	ὀδόντ-ες	γέροντ-ες
G.	γιγάντ-ων	ὀδόντ-ων	γερόντ-ων
D.	γίγασι (ν)	ὀδοῦσι (ν)	γέρουσι (ν)
Ac.	γίγαντ-ας	ὀδόντ-ας	γέροντ-ας

Participios y adjetivos

Dado que el formante característico de los participios activos (Presente, Futuro, Aoristo) y de Aoristo Pasivo, es -ντ-, los mismos siguen esta declinación para el masculino y neutro. La forma de femenino ha sufrido transformaciones debido a la presencia del sufijo -*j*α- tras el morfema -ντ- (παιδευο-ντ-*j*α> παιδευονσα>παιδεύουσα) y se declina como un nombre de tema -α (Gen. -ης). También corresponden a este tipo de declinación (tema en -ντ) los adjetivos ἑκών y πᾶς cuyo paradigma se presenta en razón de la frecuencia de su empleo.

Tema	παιδευοντ- Part. Pres. Activo		
N.	παιδεύων	παιδεύουσα	παιδεῦον
G.	παιδεύοντος	-ούσης	παιδεύοντος
D.	παιδεύοντι	*sigue como*	-οντι
Ac.	παιδεύοντα	δόξα	παιδεῦον
N.	παιδεύοντες		παιδεύοντα
G.	παιδευόντων		-όντων
D.	παιδεύουσι (ν)		παιδεύουσι
Ac.	παιδεύοντας		-οντα

Tema	παιδευσαντ- Part. Aoristo Activo		
N.	παιδεύσας	παιδεύσασα	παιδεῦσαν
G.	παιδεύσαντος	-σάσης	-σαντος
D.	-σαντι	*sigue como*	-σαντι
Ac.	-σαντα	δόξα	παιδεῦσαν
N.	παιδεύσαντες		παιδεύσαντα
G.	-σάντων		-σάντων
D.	παιδεύσασι (ν)		παιδεύσασι
Ac.	-σαντας		-σαντας

Tema	παιδευθεντ- Part. Aoristo Pasivo		
N.	παιδευθείς	παιδευθεῖσα	παιδευθέν
G.	παιδευθέντος	παιδευθείσης	παιδευθέντος
D.	παιδευθέντι	*sigue como*	παιδευθέντι
Ac.	-θέντα	δόξα	παιδευθέν
N.	παιδευθέντες		παιδευθέντα
G.	-θέντων		-θέντων
D.	παιδευθεῖσι (ν)		παιδευθεῖσι
Ac.	-θέντας		-θέντα

	MASC.	FEM.	NEUT.	MASC.	FEM.	NEUT.
Tema	παντ- παντ*jα-todo*					
N.	πᾶς	πᾶσα	πᾶν	πάντ-ες	πᾶσαι	πάντ-α
G.	παντ-ός	πάσης	παντ-ός	πάντ-ων	*sigue como*	πάντ-ων
D.	παντ-ί	*sigue como*	παντ-ί	πᾶσι(ν)	δόξα	πᾶσι(ν)
Ac.	πάντα	δόξα	πᾶν	πάντ-ας		πάντ-α

Temas en líquida

Los temas terminados en -λ y -ρ no se alteran, como los anteriores, en Nominativo singular y Dativo Plural:

ἅλς, ἁλ-ός, ὁ[1] Dativo pl.: ἁλ-σί *sal*

ῥήτωρ, ῥήτορος Dativo pl.: ῥήτορσι *orador*

Un grupo de sustantivos terminados en -τηρ, presenta *alternancia vocálica*: el tema tiene el grado cero en Genitivo singular, Dativo singular y Dativo plural, con vocalización de la sonante en este último caso. Lo mismo sucede con el sustantivo ἀνήρ.

Tema	πατερ-/ πατρ- *padre*	μητερ-/ μητρ- *madre*	θυγατερ-/- θυγατρ- *hija*	ἀνηρ-/ανρ* *varón hombre*
N.	ὁ πατήρ	ἡ μήτηρ	ἡ θυγάτηρ	ὁ ἀνήρ
G.	πατρ-ός	μητρ-ός	θυγατρ-ός	ἀνδρ-ός
D.	πατρ-ί	μητρ-ί	θυγατρ-ί	ἀνδρ-ί
Ac.	πατέρ-α	μητέρ-α	θυγατέρ-α	ἄνδρ-α
V.	πάτερ	μῆτερ	θύγατερ	ἄνερ
N.	πατέρ-ες	μητέρ-ες	θυγατέρ-ες	ἄνδρ-ες
G.	πατέρ-ων	μητέρ-ων	θυγατέρ-ων	ἀνδρ-ῶν
D.	πατρά-σι (ν)	μητρά-σι (ν)	θυγατρά-σι (ν)	ἀνδρά-σι
Ac.	πατέρ-ας	μητέρ-ας	θυγατέρ-ας	ἄνδρ-ας

* Entre la nasal y la líquida se añade una oclusiva intermedia, pues ambas seguidas son difíciles de pronunciar sin la interrupción de la oclusiva.

[1] El único sustantivo con tema terminado en líquida λ. En género femenino: ἅλς, ἁλός, ἡ: *mar*.

Temas en -σ

En los temas en -σ, la -σ intervocálica no se mantuvo en griego. Una vez desaparecida, las vocales contiguas se contraen (fenómeno muy frecuente en el dialecto ático), dando como resultado:

ε + ε = ει	σαφεῖς	*σαφεσ-ες	Nominativo plural
ε + ο = ου	Σωκράτους	*Σωκράτεσ-ος	Genitivo singular
ο + ο = ου	αἰδοῦς	*αἰδοσ-ος	Genitivo singular
ε + α = η	γένη	*γένεσ-α	Nominativo plural
ο + α = ω	αἰδῶ	*αἰδοσ-α	Acusativo singular
α + ο = ω	γέρως	*γέρασ-ος	Genitivo singular

Ante vocal larga, -ε y -ο, por lo común, desaparecen:

ε+ ω = ω γενῶν *γενεσ-ων Genitivo plural

Dentro de los temas en -σ, pueden distinguirse:

a) Temas en -εσ-

Tema	NEUTROS	MASCULINOS Y FEMENINOS	
	γενεσ- *raza*	τριηρεσ- *trirreme*	Σωκρατεσ- *Sócrates*
N.	τὸ γένος	ἡ τριήρης	Σωκράτης
G.	γένους	τριήρους	Σωκράτους
D.	γένει	τριήρει	Σωκράτει
Ac.	γένος	τριήρη	Σωκράτη *y* Σωκράτην
V.	γένος	τριῆρες	Σώκρατες
N.	γένη	τριήρεις	
G.	γενῶν	τριήρων	
D.	γένεσι(ν)	τριήρεσι(ν)	
Ac.	γένη	τριήρεις	

Los nombres propios terminados en -κλης (tema κλεϝεσ-) contraen:

N. ὁ Περικλῆς	G. τοῦ Περικλέους

D. τῷ Περικλεῖ	Ac. τὸν Περικλέα

B) TEMA EN -ασ- Y C) TEMA EN -οσ-

Tema	κρέασ- *carne*	αἰδοσ- *pudor*
N.	τὸ κρέας	αἰδώς
G.	κρέως	αἰδοῦς
D.	κρέῃ	αἰδοῖ
Ac.	κρέα	αἰδῶ
N.	κρέα	*No se emplea en plural*
G.	κρεῶν	
D.	κρέασι(ν)	
Ac.	κρέα	

2) Temas vocálicos

TEMAS EN -ι -υ (*BREVES*)

a) Los temas terminados en -ι alternan con -εj; -ηj. Esta «yod» intervocálica desaparece y hay contracción de vocales contiguas, como se observa, por ejemplo, en el Nominativo plural.

b) Asimismo los temas en -υ alternan con temas con *digamma* -εϝ; -ηϝ, que se eliminó en posición intervocálica.

Tema	πολι-/πολεj/πολη j- *ciudad-estado*	ἀστυ-/ἀστεϝ-/ἀστηϝ- *ciudad*
N.	ἡ πόλις	τὸ ἄστυ
G.	πόλε-ως (*metátesis por* πόλη-ος)	ἄστε-ως
D.	πόλει	ἄστει
Ac.	πόλιν	ἄστυ
N.	πόλεις	ἄστη
G.	πόλε-ων	ἄστε-ων
D.	πόλε-σι	ἄστε-σι (ν)
Ac.	πόλεις	ἄστη

c) Temas en diptongo

Tema	πειθοj- *persuasión*	ἡρωυ - ἡρω(ϝ) *héroe*	
N.	ἡ πειθώ	ὁ ἥρως	οἱ ἥρωες
G.	πειθοῦς	ἥρωος	ἡρώων
D.	πειθώ	ἥρωϊ	ἥρωσι(ν)
Ac.	πειθοῖ	ἥρως	ἥρωες

Algunos temas aislados

Tema	βου-, βο(ϝ) *buey*		ναυ-νη(ϝ) *nave*	
N.	ὁ (ἡ) βοῦς	οἱ (αἱ) βόες	ἡ ναῦς	αἱ νῆες
G.	βοός	βοῶν	νεώς*	νεῶν
D.	βοΐ	βουσί(ν)	νηί	ναυσι
Ac.	βοῦν	βοῦς	ναῦν	ναῦς

* *Metátesis de cantidad* νηός.

Tema	Ζευ-, Δι(ϝ) Zeus
N.	Ζεύς
G.	Διός
D.	Διί
Ac.	Δία
V.	Ζεῦ

Vocabulario de 3ra. declinación

Temas en oclusiva (velar, labial, dental, nasal+dental (ντ-)

αἴνιγμα,ατος,τό
enigma

ἀσπίς,ίδος,ἡ
escudo

ἡ γυνή *mujer*	γυναῖκες
γυναικός	γυναικῶν
γυναικί	γυναιξί(ν)
γυναῖκα	γυναῖκας
γύναι	γυναῖκες

δέρμα,ατος,τό
piel

διήγημα,ατος,τό
relato

Ἑλλάς,άδος,ἡ
Grecia

ἐλπίς,ίδος,ἡ
esperanza

ἔρις,ιδος,ἡ
disputa, rencilla

κάθαρμα,ατος,τό
objeto impuro

κῆρυξ,υκος,ὁ
heraldo

κόλαξ,ακος,ὁ
adulador

λέων,οντος,ὁ
león

μάθημα,ατος,τό
estudio, ciencia, conocimiento

μυριάς,άδος,ἡ
miríada, innumerables

νύξ,νυκτός,ἡ
noche

ὄνομα,ατος,τό
nombre

ὄρνις,ιθος,ὁ
pájaro

οὖς,ὠτός,τό
oreja

παῖς,δός,ὁ
niño, hijo, joven, joven esclavo

πρᾶγμα,ατος,τό
negocio,asunto

πῆμα,ατος,τό
sufrimiento

πνεῦμα,ατος,τό
soplo

ποίημα,ατος,τό
obra, creación, obra poética

πώγων,ωνος,ὁ
barba

πῶμα,ατος,τό
bebida

σάλπιγξ,ιγγος,ἡ
trompeta

σῆμα,ατος,τό
signo, marca, signo de una sepultura: tumba

σφραγίς,ίδος,ἡ
sello

τέττιξ,ιγος,ὁ
cigarra

τυραννίς,ίδος,ἡ
poder absoluto, tiranía

φροντίς,ίδος,ἡ
preocupación

φύλαξ,ακος,ὁ
guardián

χάρις,ιτος,ἡ
gracia, favor, reconocimiento (Acus. χάριν)

χρῆμα,ατος,τό
asunto, en plural, bienes

Temas en nasal y líquida

ἀγών,ῶνος,ὁ
lucha, concurso

ἀήρ,ἀέρος,ὁ
aire

δαίμων,ονος,ὁ
divinidad, espíritu, demonio

εἰκών,όνος,ὁ
imagen

ἡγεμών,όνος,ὁ
guía, jefe, general

κύων,κυνός,ὁ
perro(dat.pl. κυσί)

λιμήν,ένος,ὁ
puerto
πῦρ,πυρός,τό
fuego
ὕδωρ,ὕδατος,τό
agua
χειμών,ῶνος,
invierno, mal tiempo
χείρ,ός,ἡ
mano
χελιδών,όνος,ἡ
golondrina
χθών,ονός,ὁ
tierra
χιτών,ῶνος,ὁ
vestimenta, túnica

Temas en -σ

Ἡρακλῆς,έους,ὁ
Heracles
ἄνθος,ους,τό
flor
βρέφος,ους,τό
cachorrito, infante
δέος,δέους,τό
temor
δίψος,ους,τό
sed
ἔθνος,ους,τό
pueblo
ἔπος,ους,τό
palabra, verso
θάρσος,ους,τό
confianza, seguridad
θέρος,εος(ους),ὁ
verano,cosecha
κάλλος,ους,τό
belleza
μέλος,ους,τό
miembro, miembro de una frase musical, canto
μέρος,ους,τό
parte
ὄρος,ους,τό
monte
πέλαγος,ους,τό
mar
πλῆθος,ους,τό
multitud
τεῖχος,ους,τό
muro
γῆρας,ως,τό
vejez

Temas en -ι y en -υ

ἀπόδειξις,εως,ἡ
demostración, prueba
Ἀχιλλεύς,έως,ὁ
Aquiles
γένεσις,εως,ἡ
origen, creación
δάμαλις,εως,ἡ
becerra
διάλυσις,εως,ἡ
disolución
δύναμις,εως,ἡ
fuerza
ζήτεσις,εως,ἡ
búsqueda
ἱερεύς,έως,ὁ
sacerdote
ἰσχύς,ύος,ἡ
fuerza, vigor
κάθαρσις,εως,ἡ
purificación
κτῆσις,εως,ἡ
posesión
λέξις,εως,ἡ
elocución, estilo
μάθησις,εως,ἡ
acción de aprender, instrucción
νέκυς,υος,ὁ-ἡ
muerto,cadáver
ὄφις,εως,ὁ
serpiente
ὄψις,εως,ἡ
acción de ver, la vista, apariencia
ποίησις,εως,ἡ
creación, poesía
πρᾶξις,εως,ἡ
acción
πρόσοψις,εως,ἡ
mirada, aspecto
σχίσις,εως,ἡ
separación
ὕβρις,εωος,ἡ
orgullo, insolencia, ultraje
φρόνησις,εως,ἡ
razón,sabiduría
φύσις,εως,ἡ
naturaleza

Adjetivos de 3ª Declinación (2da clase)

ἄφρων,ον
insensato
ἐπιστήμων,ον
sabio,conocedor

HHL

σώφρων,ον
prudente
μνήμων,ον
que recuerda (recordador)
πένης,ετος
pobre,indigente
ἀγενής,ές
sin nobleza, bajo, vil
ἀκρατής,ές
intemperante
ἀκριβής,ές
exacto
ἀληθής,ές
verdadero
ἀπαθής,ές
infatigable, impasible
ἀτυχής,ές,
desdichado
βαθυκλεής,ές
de inmensa gloria
εὐγενής,ές
bien nacido, noble
εὐσεβής,ές
piadoso
πλήρης,ες
lleno
ὑγιής,ές
sano

Adjetivos de 3ª clase (Masculino y neutro, 3ª Declinación, femenino en –A)

τάλας,τάλαινα,τάλαν
desdichado
βαθύς,εῖα,ύ
profundo
βραχύς,εῖα,ύ
corto
γλυκύς,εῖα,ύ
dulce
εὐρύς,εῖα,ύ
vasto
θρασύς,εῖα,ύ
atrevido
ὀξύς,εῖα,ύ
agudo
πρεσβύς,εῖα,ύ
viejo
ταχύς,εῖα,ύ
rápido
ὠκύς,εῖα,ύ
veloz

LECCIÓN III

Declinación de los adjetivos

Los adjetivos siguen los mismos modelos de declinación que los sustantivos. Sin embargo, el hecho de que tengan diferentes formas para cada uno de los géneros (masculino, femenino y neutro) determina que cada una de ellas, en algunos casos, siga un modelo de declinación. En el siguiente resumen, se expone la clasificación que tradicionalmente se hace de los adjetivos de acuerdo con la declinación a la que pertenecen:

PRIMERA CLASE	Masculino Neutro	Temas en -O
	Femenino	Temas en -A
SEGUNDA CLASE	Masculino Neutro Femenino	Declinación consonántica (3ra)
TERCERA CLASE	Masculino Neutro	3era declinación
	Femenino	Temas en -A

Primera clase

Dentro de este grupo pueden distinguirse los adjetivos que presentan formas contractas de aquellos de formas no contractas.

En ambos, las terminaciones del género femenino pueden adoptar las dos variedades -α, -η que tienen los temas en -A.

Existen adjetivos que no poseen una forma para el femenino, sino que utilizan la misma forma del masculino. En esta categoría se encuentran, sobre todo, los adjetivos compuestos.

1) Adjetivos no contractos

a) Femenino en -α: δίκαιος, δικαία, δίκαιον: *justo.*
b) Femenino en -η: ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν: *bueno.*
c) Femenino igual al masculino: ἄδικος, ἄδικος, ἄδικον: *injusto.*

2) Adjetivos contractos

a) Femenino en -α: ἀργυροῦς, ἀργυρᾶ, ἀργυροῦν: *plateado.*
b) Femenino en -η: χρυσοῦς, χρυσῆ, χρυσοῦν: *áureo, dorado.*
c) Femenino igual al masculino: εὔνους, εὔνους, εὔνουν: *favorable.*

Segunda clase

Los adjetivos de este grupo, que pertenecen a la 3ra. declinación, presentan, por consiguiente, los cambios fonéticos indicados a propósito de la declinación de los sustantivos. Existen adjetivos terminados en oclusiva o nasal y adjetivos terminados en -σ-. En ellos la forma de femenino y masculino coinciden.

a) Tema en nasal

Tema	εὐδαιμον-*feliz*			
	SINGULAR		PLURAL	
	Masculino y Femenino	Neutro	Masculino y Femenino	Neutro
N.	εὐδαίμων	εὔδαιμον	εὐδαίμον-ες	εὐδαίμον-α
G.	εὐδαίμον-ος		εὐδαιμόν-ων	
D.	εὐδαίμον-ι		εὐδαίμοσι (ν)	
Ac.	εὐδαίμον-α	εὔδαιμον	εὐδαίμον-ας	εὐδαίμον-α
V.	εὔδαιμον			

b) Tema en -σ-

Tema	σαφεσ-*evidente*			
	SINGULAR		PLURAL	
	Masculino y Femenino	Neutro	Masculino y Femenino	Neutro
N.	σαφής	σαφές	σαφεῖς	σαφῆ
G.	σαφοῦς		σαφῶν	
D.	σαφεῖ		σαφέσι (ν)	
Ac.	σαφῆ	σαφές	σαφεῖς	σαφῆ
V.	σαφές		σαφεῖς	σαφῆ

Tercera clase

En este grupo se encuentran los adjetivos cuyas formas de masculino y neutro siguen la tercera declinación (temas en -ντ, -ν, -υ) y los femeninos la declinación de temas en -A. Como se explicó a propósito de los participios femeninos la presencia de su sufijo «yod» es la causante de la transformación de esta forma.

TEMA EN -ντ-

πᾶς, πᾶσα, πᾶν (Tema: παντ- παντ*j*α), cuya declinación se presentó con la de los sustantivos pertenecientes a este grupo.

TEMA EN NASAL

Tema	μελαν- μελαν*j*α—negro					
	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	μέλας	μέλαινα	μέλαν	μέλανες	μέλαιναι	μέλανα
G.	μέλανος	μελαίνης	μέλανος	μελάνων	μελαινῶν	μελάνων
D.	μέλανι	μελαίνῃ	μέλανι	μέλασι (ν)	μελαίναις	μέλασι (ν)
Ac.	μέλανα	μέλαιναν	μέλαν	μέλανες	μελαίνας	μέλανα
V.	μέλαν	μέλαινα	μέλαν	μέλανες	μέλαιναι	μέλανα

TEMA EN -υ

Tema	ἡδυ-/ἡδε ϝ-/ἡδεϝjα—dulce					
	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέα
G.	ἡδέος	ἡδείας	ἡδέος	ἡδέων	ἡδειῶν	ἡδέων
D.	ἡδεῖ	ἡδείᾳ	ἡδεῖ	ἡδέσι (ν)	ἡδείαις	ἡδέσι (ν)
Ac.	ἡδύν	ἡδεῖαν	ἡδύ	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέα
V.	ἡδύ	ἡδεῖα	ἡδύ	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέα

Adjetivos con doble raíz

Dos adjetivos, de uso muy frecuente, se caracterizan por tener dos raíces. Una forma el Nominativo y Acusativo masculino y el neutro del Singular, que siguen la tercera declinación. La otra sirve para los restantes casos, que se declinan según el modelo de los temas en -A y en -O. Son ellos:

Tema	μεγα-/μεγαλο-/μεγαλα- *grande*			πολυ-/πολλο-/πολλα- *mucho*		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	μέγα-ς	μεγάλη	μέγα	πολύ-ς	πολλή	πολύ
G.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ
D.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ
Ac.	μέγα-ν	μεγάλην	μέγα	πολύ-ν	πολλήν	πολύ
N.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα	πολλοί	πολλαί	πολλά
G.	μεγάλων	μεγάλων	μεγάλων	πολλῶν	πολλῶν	πολλῶν
D.	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς
Ac.	μεγάλους	μεγάλας	μεγάλα	πολλούς	πολλας	πολλά

Formación del comparativo y superlativo

Los dos morfemas más comunes para la formación del comparativo y superlativo de los adjetivos son:

COMPARATIVO	SUPERLATIVO
-τερ-	-τατ-

que se añaden al tema del adjetivo, formando con las terminaciones de las declinaciones -A (femenino) y -O (masculino, neutro) un nuevo adjetivo:

σοφός,ή,όν	σοφο-	σοφώ-τερ-ος,α,ον	*más sabio*
βραχύς,εῖα,ύ	βραχυ-	βραχύ-τερ-ος,α,ον	*más breve*
ἀληθής,ές	ἀληθεσ-	ἀληθέσ-τερ-ος,α,ον	*más verdadero*

σοφώ-τατ-ος,α,ον	*muy sabio*
βραχύ-τατ-ος,α,ον	*muy breve*
ἀληθέσ-τατ-ος,α,ον	*muy verdadero*

El alargamiento de la -ο del tema que se observa en σοφώτερος, σοφώτατος sucede cuando la sílaba anterior es breve y se explica por la tendencia a evitar una sucesión de más de dos sílabas breves.

Algunos adjetivos muestran otro sufijo para la formación del

COMPARATIVO	SUPERLATIVO
-ιον-	-ιστ-

El adjetivo comparativo resultante pertenece a la Tercera declinación y sigue el modelo de εὐδαίμων, εὔδαιμον.

El sufijo -ιον- proviene de un antiguo sufijo *-ισ- que alternaba con *-joσ-*. Este último se conserva en algunos casos de la declinación como el Acusativo singular masculino y los Nominativos y Acusativos plurales de masculino y neutro, que tienen dos formas. La forma con el morfema *-joσ-* ha sufrido la desaparición de la -σ y posterior contracción vocálica:

ἡδ-ιοσ-α......... ἡδίω
ἡδ-ιοσ-ες........ ἡδίους

Declinación del comparativo en -ιων -ιον

Tema	ἡδυ-/ἡδεϝ *más dulce*			
	SINGULAR		PLURAL	
	Masc. y Fem.	Neutro	Masc. y Fem.	Neutro
N.	ἡδίων	ἥδιον	ἡδίον-ες y ἡδίους	ἡδίονα y ἡδίω
G.	ἡδίον-ος	ἡδίονος	ἡδιόν-ων	ἡδιόνων
D.	ἡδίον-ι	ἡδίονι	ἡδίοσι (ν)	ἡδίοσι (ν)
Ac.	ἡδίον-α y ἡδίω	ἥδιον	ἡδίον-ας y ἡδίους	ἡδίονα y ἡδίω
V.	ἥδιον	ἥδιον	ἡδίονες y ἡδίους	ἡδίονα y ἡδίω

El superlativo formado con -ιστ- se declina, igual que los superlativos en -τατος-, según la declinación -A (femenino) y -O (masculinos y neutro): ἥδιστος, ἡδίστη, ἥδιστον *muy dulce*.

La «yod» del sufijo del comparativo produjo transformaciones al unirse a la raíz del comparativo, de ahí que algunas formas aparecen como «irregulares» según las gramáticas; entre ellas:

ταχύς	*rápido*	ταχ-	θάττων, θᾶττον (proveniente de ταχ-*j*ον θᾶττων por metátesis de la aspiración)
μέγας	*grande*	μεγ-	μείζον (proveniente de μεγ-*j*ον)

Comparativos y superlativos formados sobre varias raíces

Diferente es el caso de los adjetivos que forman su comparativo y superlativo a partir de una raíz diferente, tal como en español, los comparativos de *bueno* (*mejor*), *malo* (*peor*) y los correspondientes superlativos: *óptimo, pésimo*. Entre los de empleo más frecuente, están:

ἀγαθός *bueno*	ἀμείνων, ἄμεινον *más valiente*	ἄριστος, ἀρίστη, ἄριστον *más valiente, muy valiente* (ἀρετή)
	βελτίων, βέλτιον *moralmente mejor*	βέλτιστος, η, ον *moralmente mejor, muy bueno*
	κρείττων, κρεῖττον *más fuerte*	κράτιστος, η, ον *más fuerte, muy fuerte* (κράτος: *fuerza*)
κακός *malo*	κακίων, κάκιον / χείρων, χεῖρον / ἥττων, ἧττον — *peor*	κάκιστος *peor, pésimo* / χείριστος, η, ον / ἥκιστα (adverbio)
πολύς *mucho*	πλείων, πλέον *más*	πλεῖστος, η, ον *muchísimo*
μικρός *pequeño*	μικρότερος, α ον *más pequeño*	μικρότατος, η, ον *pequeñísimo, muy pequeño*
	ἐλάττων, ἔλαττον *inferior*	ἐλάχιστος, η, ον *mínimo*

El dual en las 3 declinaciones

Aunque no hemos incluido el dual en los paradigmas, pues su uso es limitado, creemos necesario presentar sus formas, que se encuentran con frecuencia en ático.

1) Temas en -o

El dual presenta dos morfemas: 1) común para el Nominativo, vocativo y acusativo: -ω; 2) correspondiente al Genitivo y Dativo: -οιν

El artículo tiene estas terminaciones para los 3 géneros, como puede observarse en los ejemplos que se presentan para las 3 declinaciones:

Nom.Voc.Acus τὼ λόγω
Genitivo y Dativo τοῖν λόγοιν

En la llamada declinación ática, resultan las siguientes formas:

Nom.Voc.Acus τὼ νεώ
Genitivo y Dativo τοῖν νεῴν

2) Temas en -α:
En esta declinación, los morfemas son, para los femeninos:

Nom.Voc.Acus -α Gen. y Dat. -αιν
τὼ ἡμέρα τοῖν ἡμέραιν

Los sustantivos masculinos, tipo νεανίας, no tienen forma para el dual.

3) La tercera declinación:

Nom.Voc.Acus ε Gen. y Dat. οιν
τὼ δαίμονε τοῖν δαίμονοιν

En los temas en -σ de esta declinación, la caída de la σ intervocálica, produce el alargamiento de la vocal, de ahí las formas:

Nom.Voc.Acus τὼ τρήρει

El sustantivo πόλις tiene las siguientes formas:

Nom.Voc.Acus τὼ πόλει
Genitivo y Dativo τοῖν πολέοιν

LECCIÓN IV

La declinación de los pronombres

Pronombres personales

	1ra Persona: Yo		2da Persona: Tú		3ra Persona: Él, Ella	
	Tónica	Átona	Tónica	Átona	Reflexivo	No reflexivo
N.	ἐγώ		σύ			*Carece de forma; se suple en Nominativo con los demostrativos* οὗτος, ἐκεῖνος. *En los casos oblicuos con* αὐτός, ή
G.	ἐμοῦ	μου	σοῦ	σου	οὗ	
D.	ἐμοί	μοι	σοί	σοι	οἷ	
Ac.	ἐμέ	με	σέ	σε	ἕ	
	Nosotros		Vosotros			
N.	ἡμεῖς		ὑμεῖς		σφεῖς	
G.	ἡμῶν		ὑμῶν		σφῶν	
D.	ἡμῖν		ὑμῖν		σφίσι(ν)	
Ac.	ἡμᾶς		ὑμᾶς		σφᾶς	

Pronombres reflexivos

Se forman agregando a la forma de los pronombres personales, el adjetivo αὐτός, αὐτή, αὐτό (*mismo, misma*).

	1ra Persona		2da Persona		3ra Persona	
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
G.	ἐμαυτοῦ	ἐμαυτῆς	σεαυτοῦ	σεαυτῆς[1]	ἑαυτου	ἑαυτῆς[1]
D.	ἐμαυτῳ	ἐμαυτῇ	σεαυτῳ	σεαυτῇ	ἑαυτῷ	ἑαυτῇ
Ac.	ἐμαυτόν	ἐμαυτήν	σεαυτόν	σεαυτήν	ἑαυτόν	ἑαυτήν

Para las formas de Plural, ambos elementos permanecen separados: ἡμᾶς αὐτούς / ἡμῖν αὐτοῖς, etc.

Pronombres posesivos

Se han creado a partir de la forma de los pronombres personales:

1era)	ἐμός, ἐμέ, ἐμόν	*mío, mía (mi)*
	ἡμέτερος, ἡμέτερα, ἡμέτερον	*nuestro, nuestra*
2da)	σός, σή, σόν	*tuyo, tuya (tu)*
	ὑμέτερος, ὑμέτερα, ὑμέτερον	*vuestro, vuestra*

Se trata, como puede observarse, de un adjetivo de Primera clase que sigue los modelos de la declinación -A (femenino) y -O (masculino y neutro).

Pronombres demostrativos

Los pronombres demostrativos son:

ÉSTE, ÉSTA, ESTO:	ὅδε, ἥδε, τόδε
ÉSE, ÉSA, ESO:	οὗτος, αὕτη, τοῦτο
AQUÉL, AQUÉLLA, AQUELLO	ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο

DECLINACIÓN DE ὅδε, ἥδε, τόδε

	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	ὅδε	ἥδε	τόδε	οἵδε	αἵδε	τάδε
G.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
D.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
Ac.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε

[1] O las formas reducidas: σαυτοῦ, σαυτῆς... αὑτοῦ, αὑτόν, etc.

DECLINACIÓN DE οὗτος, αὕτη, τοῦτο

	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
G.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
D.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
Ac.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτας	ταῦτα

La declinación de ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο, (así como la del pronombre αὐτός, αὐτή, αὐτό) sigue el modelo de un adjetivo de Primera clase, excepto en el Nominativo y Acusativo singular Neutro que presentan la desinencia -o.

Los pronombres interrogativos

DECLINACIÓN DE τίς, τί: *¿quién? ¿qué? ¿cuál?*

	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	τίς		τί	τίνες		τίνα
G.	τινός *o* τοῦ			τίνων		
D.	τίνι *o* τῷ			τίσι (ν)		
Ac.	τίνα		τί	τίνας		τίνα

En Genitivo y Dativo singular junto a las formas del tema -τι- pueden darse las otras, procedentes de otro tema.

Otros interrogativos

πότερος, ποτέρα, πότερον — *¿cuál de dos?*
ποῖος, ποία, ποῖον — *¿cuál?*
πόσος, πόση, πόσον — *¿cuánto, cuánta?*

Pronombres indefinidos

El pronombre τις, τι se usaba también como indefinido: *alguien, algo*. Con este valor es enclítico y cuando, según las normas de acentuación, lleva acento, lo lleva siempre en la última sílaba.

	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	τις		τι	τινές		τινά ἄττα
G.	τινός του			τινῶν		
D.	τίνι τῳ			τισί (ν)		
Ac.	τινά		τι	τινάς		τινά ἄττα

El pronombre οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν (*nadie, ninguno, nada*) está formado por la negación (οὐ) y el numeral εἷς, μία, ἕν (*uno, una*) que se declina:

	Masc.	Fem.	Neutro
N.	οὐδείς	οὐδεμία	οὐδέν
G.	οὐδενός	οὐδεμιᾶς	οὐδενός
D.	οὐδενί	οὐδεμιᾳ	οὐδενί
Ac.	οὐδένα	οὐδεμίαν	οὐδέν

El pronombre relativo: que, quien, el cual, la cual, cuyo

	SINGULAR			PLURAL		
	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	ὅς	ἥ	ὅ	οἵ	αἵ	ἅ
G.	οὗ	ἧς	οὗ		ὧν	
D.	ᾧ	ᾗ	ᾧ	οἷς	αἷς	οἷς
Ac.	ὅν	ἥν	ὅ	οὕς	ἅς	ἅ

El pronombre relativo se combina con el indefinido τις, τι, para formar un nuevo pronombre ὅστις, ἥτις, ὅ τι, que se emplea: 1) como relativo con un valor general, 2) como interrogativo en las interrogativas indirectas. Se declinan ambos elementos, por lo que resulta:

Gen. οὗτινος, ἧστινος, οὗτινος
Dat. ᾧτινι, ᾗτινι, ᾧτινι
Acus. ὅντινα, ἥντινα, ὅ τι
Plural οἵτινες, αἵτινες, ἅτινα, etc.

La forma del neutro singular se escribe separada para diferenciarla de la conjunción ὅτι (*que*).

Otros relativos son:

οἷος, οἷα, οἷον — (*cual*) que se emplea en correlación con el demostrativo τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο (*tal*)
ὅσος, ὅση, ὅσον — (*cuanto*) que se emplea en correlación con el demostrativo τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο (*tan grande*)

Los numerales

Los adjetivos que indican los números son de dos tipos:

Cardinales: de ellos, se declinan los cuatro primeros y los términos que expresan los números de las centenas, a partir de 200.

Ordinales: son adjetivos de primera clase, es decir, que siguen los modelos de las declinaciones -O y -A: πρῶτος, -η, -ον/δεύτερος, α, ον/τρίτος, η, ον, etc.

DECLINACIÓN DE LOS CUATRO PRIMEROS NÚMEROS

	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
N.	εἷς, *uno*	μία, *una*	ἕν, *uno*	δύο		
G.	ἑνός	μιᾶς	ἑνός	δυοῖν		
D.	ἑνί	μιᾷ	ἑνί	δυοῖν		
Ac.	ἕνα	μίαν	ἕν	δύο		

	Masc. y Fem.	Neutro	Masc. y Fem.	Neutro
N.	τρεῖς	τρία *tres*	τέτταρες *cuatro*	τέτταρα
G.	τριῶν	τριῶν	τεττάρων	τεττάρων
D.	τρισι(ν)	τρισί	τέτταρσι (ν)	τέτταρσι (ν)
Ac.	τρεῖς	τρία	τέτταρας	τέτταρα

Los numerales de las centenas

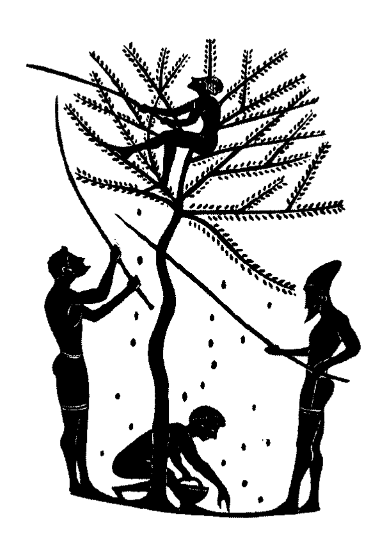
Los términos que indican las centenas, a partir de 200, son adjetivos de tres terminaciones que siguen las declinaciones -O y -A, formados con el sufijo -κοσιο-

διακόσιοι, αι, α doscientos
τριακόσιοι, αι, α, trescientos
τετρακόσιοι, αι, α cuatrocientos; y así sucesivamente.

SIGNOS PARA REPRESENTAR LOS NUMERALES

Letra	Valor	Letra	Valor	Letra	Valor
α´	1	ι´	10	ρ´	100
β´	2	κ´	20	σ´	200
γ´	3	λ´	30	τ´	300
δ´	4	μ´	40	υ´	400
ε´	5	ν´	50	φ´	500
ϝ´ o ς´ o στ´	6	ξ´	60	χ´	600
ζ´	7	ο´	70	ψ´	700
η´	8	π´	80	ω´	800
θ´	9	ϟ´	90	ϡ´	900

Por ejemplo: κε´ = 25 — τξε´ = 365.



COSECHA DE ACEITUNAS
DETALLE DE UN ÁNFORA, S. VI A.C.

LECCIÓN V

Sistema Morfológico Verbal

Las distintas formas flexivas que presenta el verbo griego corresponden a las siguientes categorías: Voz, Modo, Tiempo, Persona, Número. Se distinguen:

Tres Voces

Activa	Media	Pasiva
	Indica que el sujeto ejecuta la acción sobre sí mismo o en interés propio	

Cuatro Modos

Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Optativo

Seis Tiempos

Tres primarios	*Tres secundarios*
Presente	Imperfecto
Futuro	Aoristo
Perfecto	Pluscuamperfecto

Tres personas

Primera	Segunda	Tercera

Tres Números

Singular	Plural	Dual[1]

[1]Como se advirtió para el dual en las declinaciones, su empleo no es obligatorio. En los modelos de conjugación no será presentado.

Formas nominales del verbo

Existen además tres formas nominales: Participio, Infinitivo y adjetivo verbal.

Infinitivos

Presente	*Futuro*	*Aoristo*	*Perfecto*
Activo	Activo	Activo	Activo
Medio-Pasivo	Medio	Medio	Medio-Pasivo
	Pasivo	Pasivo	

Participios

Presente	*Futuro*	*Aoristo*	*Perfecto*
Activo	Activo	Activo	Activo
Medio-Pasivo	Medio	Medio	Medio-Pasivo
	Pasivo	Pasivo	

Dos adjetivos verbales

Formado con -το-	Formado con -τεο-
expresa posibilidad (pasivo)	*expresa obligación (pasivo)*

Clasificación de los verbos

Los verbos se clasifican en dos grandes grupos según la forma que presenta la 1ra. persona del singular del Presente:

1) *Conjugación temática o de verbos en -ω*: así llamada porque ante las desinencias personales o el sufijo modal, emplea las vocales temáticas ε/ο. Este tipo de verbos puede subdividirse en:

a) *Verbos no contractos*: la raíz termina en consonante o en -υ, -ι.

b) *Verbos contractos*: la raíz termina en las vocales -α, -ε, -ο.

El encuentro de estas vocales con la vocal temática produce, por contracción, una vocal larga o diptongo.

2) *Conjugación atemática o de verbos en -μι*: no usa vocal temática. Constituye un grupo reducido de verbos.

Los elementos constitutivos del verbo

La segmentación del verbo en sus unidades mínimas permite distinguir los siguientes elementos:

Raíz o lexema portador del significado básico.

Tema: como se definió al iniciar la Morfología, es la forma que sirve de base a la flexión. Se puede distinguir el tema verbal (la raíz más una vocal temática) y los *temas temporales*, es decir, la forma que resulta de añadir a la raíz los morfemas indicativos de los distintos tiempos: cada uno de estos formantes se explicará en cada uno de los tiempos.

Morfemas que indican los modos: en tanto que el Indicativo e Imperativo se forman añadiendo las desinencias de persona y número al tema verbal o al tema temporal, los Modos Subjuntivo y Optativo se caracterizan por

a) Subjuntivo: alargamiento de la vocal temática, es decir, morfemas -ω, -η ante las desinencias.

b) Optativo: el morfema o sufijo es -οι- o bien -ι- que alterna con -ιη-.

Morfemas o sufijos indicativos de persona y número (llamadas tradicionalmente desinencias): se dividen en primarias y secundarias. Las primeras son las que se emplean en Presente de Indicativo; las segundas son empleadas en los tiempos llamados secundarios: Imperfecto, Aoristo, Pluscuamperfecto.

	ACTIVA			MEDIO-PASIVA		
	Tiempos Primarios	Tiempos Secundarios	Imperativo	Tiempos Primarios	Tiempos Secundarios	Imperativo
Sg. 1	-ω -μι	-ν		-μαι	-μην	
2	-ς -σι (ς)	-ς	-(θι,-ς)	-σαι	-σο	-σο
3	- -τι[1]	-	-τω	-ται	-το	-σθω
Pl. 1	-μεν	-μεν		-μεθα	-μεθα	
2	-τε	-τε	-τε	-σθε	-σθε	-σθε
3	-ντι[2]	-ν	-ντων	-νται	-ντο	-σθων

[1] Que suele transformarse en -σι.

[2] De esta forma provienen, por cambios fonéticos:

-ουσι (-ντι> -νσι> -ουσι); la nasal desaparece y se produce alargamiento de la vocal;

y -ασι (-ντι> -νσι> -ασι): la nasal, que es una sonante, se vocaliza.

En el dual, la desinencia primaria y secundaria para 2da. y 3ra. persona es -τον, pero los escritores áticos emplean en ambas personas, la forma -την.

Otras variantes que presentan las desinencias se explicarán en la descripción de cada uno de los tiempos. No se hará ninguna referencia cuando el cuadro precedente baste para comprender el tipo de terminaciones usados en un determinado Tiempo o Modo.

Morfemas de las formas nominales del verbo

	ACTIVA	MEDIO-PASIVA[1]
Infinitivo	-ειν, -(ε)ναι, σαι	-σθαι
Participio	-ντ-[2]	-μενος, -μένη, -μένον
Adjetivos verbales		-τός, -τή, -τόν -τεός, -τέα, -τέον

[1] El Aoristo Pasivo tiene terminaciones de Voz Activa

[2] Con excepción del Participio de Perfecto, que se forma sin -ν-.

Voces Media y Pasiva

En todos los Tiempos y Modos, las voces Media y Pasiva se forman, a diferencia de una lengua como el español, mediante desinencias propias diferentes de las activas.

Verbos deponentes

Se denominan deponentes los verbos que sólo presentan formas de voz media y pasiva, pero que tienen significación activa.

El tema de Presente

Verbos en -ω (temáticos)

Los presentes en -ω se forman sobre la raíz del verbo, o sobre un tema nominal

a) Mediante la vocal temática -o que alterna con -ε.

b) Mediante un sufijo que comprende las mencionadas vocales. Uno de los sufijos más frecuentes es *-jo-*. Como el fonema «yod» desapareció del griego, la forma de presente muestra diversos

cambios respecto de la raíz verbal. La mayoría de los presentes contiene este sufijo, aunque no se advierta a simple vista:

βάλλω (* βαλj-ω) | τείνω (*τενj-ω) | τάττω (*ταγj-ω)

c) Otros sufijos propios del tema de presente son:

-νο-, -ανο- (*sufijo nasal*)	-σκο- (*sufijo incoativo*)
τέμνω (*τεμ-νο-)	διδάσκω (δασ-σκο-)
ἁμαρτάνω (*ἁμαρτ-ανο-)	

d) Algunos verbos presentan en el tema de Presente una *reduplicación*, es decir, la repetición de la consonante inicial de la raíz seguida de la vocal -ι:

RAIZ	TEMA DE PRESENTE
γν-	γί-γνο-μαι
δασκ-	δι-δάσ-κω
μνη-	μι-μνή-σκο-μαι

Modelo de conjugación del Presente

VERBO παιδεύω, EDUCAR

VOZ ACTIVA

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
παιδεύ ω	παιδεύ ω	παιδεύ οι-μι	
παιδεύ εις	παιδεύ ῃς	παιδεύ οι-ς	παίδευ ε
παιδεύ ει	παιδεύ ῃ	παιδεύ οι	παιδευ έ-τω
παιδεύ ο-μεν	παιδεύ ω-μεν	παιδεύ οι-μεν	
παιδεύ ε-τε	παιδεύ η-τε	παιδεύ οι-τε	παιδεύ ε-τε
παιδεύ ουσι (ν)	παιδεύ ωσι (ν)	παιδεύ οι-εν	παιδευ ό-ντων
INFINITIVO	παιδεύ ειν	PARTICIPIO	παιδεύ ων, -οντος παιδεύ ουσα, -ούσης παιδεῦ ον, -οντος

IMPERFECTO ACTIVO

ἐ-παίδευ	ο-ν
	ε-ς
	ε(ν)
	ο-μεν
	ε-τε
	ο-ν

El Imperfecto, cuyas peculiaridades (aumento) se explican en la Lección siguiente, se forma sobre el tema de Presente, con desinencias secundarias:

VOZ MEDIO - PASIVA

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
παιδεύ ο-μαι	παιδεύ ω-μαι	παιδευ οί- μην	
παιδεύ ῃ	παιδεύ ῃ	παιδεύ οι-ο	παιδεύ ου
παιδεύ ε-ται	παιδεύ η-ται	παιδεύ οι-το	παιδευ έ-σθω
παιδευ ό-μεθα	παιδεύ ώ-μεθα	παιδευ οί-μεθα	
παιδεύ ε -σθε	παιδεύ η-σθε	παιδεύ οι-σθε	παιδευ έ-σθε
παιδεύ ο -νται	παιδεύ ω -νται	παιδεύ οι-ντο	παιδευ έ-σθων
INFINITIVO	παιδεύ ε-σθαι	PARTICIPIO	παιδευ ό-μενος παιδευ ο-μένη παιδευ ό-μενον

IMPERFECTO MEDIO-PASIVO

ἐ-παιδευ	-ό-μην
	ου
	ε-το
	ό-μεθα
	ε-σθε
	ο-ντο

Los verbos contractos

El sufijo *-j* ο-, que hemos visto es muy común en Presente, puede añadirse a un tema terminado en -α, en -ε y en -ο; la caída de la «yod» intervocálica provoca un encuentro de vocales y contracción de ellas. Resultan así los denominados verbos contractos que suelen distinguirse en tres tipos:

1) Verbos en ά-ω
2) Verbos en έ-ω
3) Verbos en ό-ω

El fenómeno de la contracción sólo se produce, por lo tanto en las formas derivadas del tema de Presente: Presente en todos los Modos e Imperfecto de Indicativo. Excepto en el Optativo, la diferencia entre estos y los verbos no contractos, es sólo de carácter fonético. La vocal del verbo se encuentra con las vocales temáticas -ε (que puede revestir un grado alargado: -ει, η, ῃ)[2] y -ο (que asimismo puede aparecer como ου, οι, ω). En cuanto a la acentuación, hay que tener presente que el verbo, sin contraer, llevaría el acento sobre las vocales: -α, -ε, -ο: el resultado de la contracción produce un circunflejo en todas las personas del Presente Indicativo y Subjuntivo, tanto en Voz activa, como en Medio-Pasiva[3]; llevan asimismo circunflejo el participio e infinitivo activo y la 2da persona pl. del Imperativo.

Resultado de la contracción: Verbos en -ά-ω

α + ε = α   α + ο = ω
α + ει = ᾳ   α + ου = ω

[2] En los paradigmas desarrollados más arriba, la vocal temática ha sido aislada con el objeto de que puedan observarse las características de cada Modo.
[3] Con excepción del la primera persona plural.

α + η = α α + οι = ῳ
α + ῃ = ᾳ α + ω = ω

Resultado de la contracción: Verbos en -έ-ω

ε + ε = ει ε + ο = ου
ε + ει = ει ε + ου = ου
ε + η = η ε + οι = οι
ε + ῃ = ῃ ε + ω = ω

Resultado de la contracción: Verbos en –ό-ω

ο + ε = ου ο + ο = ου
ο + ει = οι ο + ου = ου
ο + η = ω ο + οι = οι
ο + ῃ = οι ο + ω = ω

Los enunciados

PRESENTE	RAIZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
τιμῶ	τιμα-	τιμήσω	ἐτίμησα ἐτιμήθην	τετίμηκα τετίμημαι
ποιῶ	ποιε-	ποιήσω	ἐποίησα ἐποιήθην	πεποίηκα πεποίημαι
δουλῶ	δουλο-	δουλώσω	ἐδούλωσα ἐδουλώθην	δεδούλωκα δεδούλωμαι

Formas contractas
(Voz activa)

Presente de indicativo

S. 1	[τιμα-ω]	τιμῶ	[ποιε-ω]	ποιῶ	[δουλο-ω]	δουλῶ
2	[τιμα-εις]	τιμᾷς	[ποιε-εις]	ποιεῖς	[δουλο-εις]	δουλοῖς
3	[τιμα-ει]	τιμᾷ	[ποιε-ει]	ποιεῖ	[δουλο-ει]	δουλοῖ
P. 1	[τιμα-ομεν]	τιμῶμεν	[ποιε-ομεν]	ποιοῦμεν	[δουλο-ομεν]	δουλοῦμεν
2	[τιμα-ετε]	τιμᾶτε	[ποιε-ετε]	ποιεῖτε	[δουλο-ετε]	δουλοῦτε
3	[τιμα-ουσι]	τιμῶσι(ν)	[ποιε-ουσι]	ποιοῦσι(ν)	[δουλο-]ουσι	δουλοῦσι(ν)

Imperfecto de indicativo

S. 1	[ἐτιμα-ον]	ἐτίμων	[ἐποιεον]	ἐποίουν	[ἐδουλοον]	ἐδούλουν
2	[ἐτιμα-ες]	ἐτίμας	[ἐποιεες]	ἐποίεις	[ἐδουλοες]	ἐδούλους
3	[ἐτιμα-ε]	ἐτίμα	[ἐποιεε]	ἐποίει	[ἐδουλοε]	ἐδούλου
P. 1	[ἐτιμα-ομεν]	ἐτιμῶμεν	[ἐποιεομεν]	ἐποιοῦμεν	[ἐδουλοομεν]	ἐδουλοῦμεν
2	[ἐτιμα-ετε]	ἐτιμᾶτε	[ἐποιεετε]	ἐποιεῖτε	[ἐδουλοετε]	ἐδουλοῦτε
3	[ἐτιμα-ον]	ἐτίμων	[ἐποιεον]	ἐποίουν	[ἐδουλοον]	ἐδούλουν

Formas contractas
(Voz medio pasiva)

PRESENTE DE INDICATIVO

S. 1	[τιμα-ομαι]	τιμῶμαι	[ποιε-ομαι]	ποιοῦμαι	[δουλο-ομαι]	δουλοῦμαι
2	[τιμα-ει]	τιμᾷ	[ποιε-ει]	ποιεῖ	[δουλο-ει]	δουλοῖ
3	[τιμα-εται]	τιμᾶται	[ποιε-εται]	ποιεῖται	[δουλο-εται]	δουλοῦται
P. 1	[τιμα-ομεθα]	τιμώμεθα	[ποιε-ομεθα]	ποιοῦμεθα	[δουλο-ομεθα]	δουλούμεθα
2	[τιμα-εσθε]	τιμᾶσθε	[ποιε-εσθε]	ποιεῖσθε	[δουλο-εσθε]	δουλοῦσθε
3	[τιμα-ονται]	τιμῶνται	[ποιε-ονται]	ποιοῦνται	[δουλο-ονται]	δουλοῦνται

IMPERFECTO DE INDICATIVO

S. 1	[ἐτιμα-ομην]	ἐτιμώμην	[ἐποιε-ομην]	ἐποιούμην	[ἐδουλο-ομην]	ἐδουλούμην
2	[ἐτιμα-ου]	ἐτιμῶ	[ἐποιε-ου]	ἐποιοῦ	[ἐδουλο-ου]	ἐδουλοῦ
3	[ἐτιμα-ετο]	ἐτιμᾶτο	[ἐποιε-ετο]	ἐποιεῖτο	[ἐδουλο-ετο]	ἐδουλοῦτο
P. 1	[ἐτιμα-ομεθα]	ἐτιμώμεθα	[ἐποιε-ομεθα]	ἐποιούμεθα	[ἐδουλο-ομεθα]	ἐδουλούμεθα
2	[ἐτιμα-εσθε]	ἐτιμᾶσθε	[ἐποιε-εσθε]	ἐποιεῖσθε	[ἐδουλο-εσθε]	ἐδουλοῦσθε
3	[ἐτιμα-οντο]	ἐτιμῶντο	[ἐποιε-οντο]	ἐποιοῦντο	[ἐδουλο-οντο]	ἐδουλοῦντο

El Optativo de Presente Activo

Como se ha dicho, en el Modo Optativo los verbos contractos se diferencian de los no contractos. En efecto, en las tres personas del singular el morfema es -οιη- con las desinencias secundarias:

1.τιμα οίη=τιμῴεν
2.τιμα οίης=τιμῴης
3.τιμα οίη=τιμῴη
4.τιμα οιμεν=τιμῷμεν
5.τιμα οιτε=τιμῷτε
6.τιμα οιεν=τιμῷεν

1.ποιε οίην=ποιοίην
2.ποιε οίης=ποιοίης
3.ποιε οίη=ποιοίη
4.ποιε οιμεν=ποιοῖμεν
5.ποιε οιτε=ποιοῖτε
6.ποιε οιεν=ποιοῖεν

1.δουλο οίην=δουλοίην
2.δουλο οίης=δουίης
3.δουλο οίη=δουλοίη
4.δουλο οιμεν=δουλοῖμεν
5.δουλο οιτε=δουλοῖτε
6.δουλο οιεν=δουλοῖεν

SUBJUNTIVO

1.τιμα ω=τιμῶ	ποιε ω=ποιῶ	δουλο ω= δουλῶ
2.τιμα ῃς=τιμᾷς	ποιε ῃς=ποιῇς	δουλο ῃς= δουλοῖς
3.τιμα ῃ=τιμᾷ	ποιε ῃ=ποιῇ	δουλο ῃ= δουλοῖ
4.τιμα ωμεν=τιμῶμεν	ποιε ωμεν=ποιῶμεν	δουλο ωμεν= δουλῶμεν
5.τιμα ητε=τιμᾶτε	ποιε ητε=ποιῆτε	δουλο ητε=δουλῶτε
6.τιμα ωσι=τιμῶσι	ποιε ωσι=ποιῶσι	δουλο ωσι=δουλῶσι

HHLHHLHHLHHLHHL

Imperativo

Voz activa

2. τίμα	ποίε	δούλου
3. τιμάτω	ποιείτω	δουλούτω
2. τιμᾶτε	ποιεῖτε	δουλοῦτε
3. τιμώντων	ποιούντων	δουλούντων

Voz medio - pasiva

2. τιμῶ	ποιοῦ	δουλοῦ
3. τιμάσθω	ποιείσθω	δουλούσθω
2. τιμᾶσθε	ποιεῖσθε	δουλοῦσθε
3. τιμάσθων	ποιείσθων	δουλούσθων

Las formas nominales

	INFINITIVO	PARTICIPIO
VOZ ACTIVA	τιμᾶν	τιμῶν, τιμῶντος τιμῶσα, τιμώσης τιμῶν, τιμῶντος
	ποιεῖν	ποιῶν, ποιοῦντος ποιοῦσα, ποιούσης ποιοῦν, ποιοῦντος
	δουλοῦν	δουλῶν, δουλοῦντος δουλοῦσα, δουλούσης δουλοῦν, δουλοῦντος
VOZ MEDIO-PASIVA	τιμᾶσθαι	τιμώμενος, τιμωμένου τιμωμένη, τιμωμένης τιμώμενον, τιμωμένου
	ποιεῖσθαι	ποιούμενος, ποιουμένου ποιουμένη, ποιουμένης ποιούμενον, ποιουμένου
	δουλοῦσθαι	δουλούμενος, δουλουμένου δουλουμένη, δουλουμένης δουλούμενον, δουλουμένου

LECCIÓN VI

La formación del imperfecto

El Imperfecto de Indicativo se forma con el tema verbal de Presente. Como los restantes tiempos históricos —Aoristo y Pluscuamperfecto— toma las llamadas desinencias secundarias. Pero la característica fundamental que marca el pasado es el aumento utilizado en estos tres tiempos. El mismo consiste en un elemento que se añade antes del tema verbal y que reviste dos formas:

1) El aumento silábico: cuando el tema comienza por consonante, se añade la sílaba ἐ

παιδεύω	*enseño*	ἐ-παίδευον	*enseñaba*
γυμνάζω	*ejercito*	ἐ-γύμναζον	*ejercitaba*
θαυμάζω	*admiro*	ἐ-θαύμαζον	*admiraba*
λέγω	*digo*	ἔ-λεγον	*decía*

2) El aumento temporal: si el tema comienza por vocal, la misma se alarga de la siguiente manera:

α-ε	η
αι - ῃ -ει	ῃ
ῐ	ῑ
ο	ω
οι	ῳ
ῠ	ῡ
αυ-ευ	ηυ

Permanecen invariables:

η	η
ω	ω
ῑ	ῑ
ῡ	ῡ

ἄγω	*conduzco*	ἦγον	*conducía*
ἀκούω	*oigo*	ἤκουον	*oía*
ἐλπίζω	*espero*	ἤλπιζον	*esperaba*
αἰσχύνω	*avergüenzo*	ᾔσχυνον	*avergonzaba*
ᾄδω	*canto*	ᾖδον	*cantaba*
εἰκάζω	*represento*	ᾔκαζον	*representaba*
ἱκετεύω	*suplico*	ἱκέτευον	*suplicaba*
ὀνομάζω	*nombro*	ὠνόμαζον	*nombraba*
οἴχομαι	*me marcho*	ᾠχόμην	*me marchaba*
ὑβρίζω	*injurio*	ὕβριζον	*injuriaba*
αὐξάνω	*acreciento*	ηὔξανον	*acrecentaba*
εὑρίσκω	*encuentro*	ηὕρισκον	*encontraba*
ἥκω	*llego*	ἧκον	*llegaba*
ὠφελέω	*ayudo*	ὠφέλουν	*ayudaba*

Los verbos compuestos

Las preposiciones, además de la función de constituir junto con el caso complementos del verbo o del nombre, pueden emplearse como prefijos o preverbios en la formación de nuevos vocablos a partir de verbos simples. Este recurso es muy productivo en la lengua griega, dando lugar a numerosos verbos:

βαίνω, *ando* { ἀναβαίνω *subo*; καταβαίνω *bajo* }

ἄγω, *conduzco* { εἰσάγω *introduzco*; ἐξάγω *saco* }

γράφω, *escribo* { ἐπιγράφω *inscribo*; ὑπογράφω *suscribo* }

ἔχω, *tengo* { κατέχω* *sostengo*; ἀνέχω* *levanto* }

ἔρχομαι, *voy* { περιέρχομαι* *recorro*; διέρχομαι* *atravieso* }

ὁράω, *veo* { καθοράω* *examino, respeto*; ἐφοράω* *vigilo* }

* Las preposiciones que terminan por vocal, la pierden ante otra vocal (excepto περί, πρό y ἀμφί) y la consonante final de la preposición se aspira si el verbo simple comienza por aspirada.

Puesto que el aumento se aplica al verbo, los verbos compuestos con un prefijo tienen el aumento después del prefijo inmediatamente antes del tema verbal, es decir presentan la siguiente forma:

Prefijo	Aumento	Tema Verbal
ἀν	-ε	-βαινον

Como el aumento comienza siempre por vocal todos los prefijos eliden la suya menos περί. Πρό a menudo forma crasis con el aumento:

προὔβαλλον (προ-ἔβαλλον)

LECCIÓN VII

El futuro

Voz activa

La característica del Futuro es el morfema -S- agregado a la raíz:

Presente	Raíz	Futuro
παιδεύω	παιδευ-	παιδεύ-σ-ω

Verbos en oclusiva

En los verbos cuya raíz termina en consonante oclusiva (los llamados «verbos mudos» en las gramáticas tradicionales), el encuentro de la oclusiva con la -S- produce los mismos cambios fonéticos que hemos observado a propósito de la declinación:

Presente	Raíz	Futuro
βλάπτω	βλαβ-	βλάψω (β + σ= ψ)
ἐρίζω	ἐριδ-	ἐρίσω (δ + σ= σ)
πράττω	πραγ-	πράξω (γ +σ= ξ)

Verbos en líquida o nasal

En los verbos terminados en líquida (λ-ρ) o nasal (ν), el formante es -ES-; la -S- intervocálica desaparece y las vocales que quedan en contacto se contraen. Este futuro contracto es llamado también Futuro ático.

Presente	Raíz	Futuro
στέλλω	στελ-	στελῶ (*στελέσω)
ἐγείρω	ἐγειρ-	ἐγερῶ
ἀγγέλλω	ἀγγελ-	ἀγγελῶ
φαίνω	φαν-	φανῶ

Voz media

El Futuro Medio se forma sobre el tema de Futuro Activo, con desinencias primarias medio-pasivas:

παιδεύσω παιδεύσομαι

Voz pasiva

El Futuro Pasivo presenta dos formas:

1) Una que se caracteriza por el formante -θης- añadido a la raíz o al tema verbal:

παιδευ- παιδευ-θήσ-ομαι

Ante la -θ-, las oclusivas labiales y velares se convierten en las aspiradas correspondientes (asimilación), y la dental se convierte en -σ-

φυλάττω	φυλακ	φυλαχθήσομαι	(κ + θ = χθ)
πράττω	πραγ	πραχθήσομαι	(γ + θ = χθ)
τρίβω	τριβ	τριφθήσομαι	(β + θ = φθ)
πέμπω	πεμπ	πεμφθήσομαι	(π + θ = φθ)
πείθω	πειθ	πεισθήσομαι	(θ + θ = σθ)
ψεύδω	ψευδ	ψευσθήσομαι	(δ + θ = σθ)

2) La que se forma mediante el sufijo -σ- y que constituye el llamado Futuro segundo, que puede encontrarse junto al primer futuro, con el mismo sentido:

Futuro I τριφθήσομαι
Futuro II τριβήσομαι

Algunos futuros tienen un sentido activo e intransitivo:

φανήσομαι *apareceré*

Los Modos del Futuro

El Futuro sólo tiene dos modos: Indicativo y Optativo.

A continuación, se presentará un modelo de conjugación de las formas derivadas del tema de Futuro:

	INDICATIVO	OPTATIVO	INFINITIVO
ACTIVA	παιδεύ -σω	παιδεύ -σοι-μι	παιδεύ-σειν
	-σεις	-σοι-ς	
	-σει	-σοι	PARTICIPIO
	-σο-μεν	-σοι-μεν	παιδεύ-σων, σοντος
	-σε-τε	-σοι-τε	παιδεύ-σουσα, σούσης
	-σουσι (ν)	-σοι-εν	παιδεύ-σον, σοντος
MEDIA	παιδεύ -σο-μαι	παιδευ -σοί-μην	INFINITIVO
	-σῃ	-σοι-ο	παιδεύ-σε-σθαι
	-σε-ται	-σοι-το	PARTICIPIO
	-σό-μεθα	-σοί-μεθα	παιδευ-σό-μενος
	-σε-σθε	-σοι-σθε	παιδευ-σο-μένη
	-σο-νται	-σοι-ντο	παιδευ-σόμενον
PASIVA	παιδευ -θήσο-μαι	παιδευ -θησοίμην	INFINITIVO
	-θήσῃ	-θήσοι-ο	παιδευ-θήσε-σθαι
	-θήσε-ται	-θήσοι-το	PARTICIPIO
	-θησό-μεθα	-θησοί-μεθα	παιδευ-θησό-μενος
	-θήσε-σθε	-θήσοι-σθε	παιδευ-θησο-μένη
	-θήσο-νται	-θήσοι-ντο	παιδευ-θησό-μενον

LECCIÓN VIII

El Aoristo

Ya se ha señalado que el Aoristo lleva, como los restantes tiemp históricos, la marca de pasado constituida por el *aumento*. expuesto a propósito del Imperfecto, es válido asimismo para formación del Aoristo, es decir:

a) Si el verbo empieza por consonante, ésta tendrá *aume silábico*;

b) Si empieza por vocal, ésta sufrirá *alargamiento* (*aume temporal*).

En cuanto al morfema característico de Aoristo, el griego po tres formas, de las cuales, las más numerosas y productivas so

1) La constituida por el formante -σα (llamado también Aori sigmático)

παιδεύω	ἐ-παιδεύ-σα
κελεύω	ἐ-κελεύ-σα
ἀκούω	ἤκου-σα

Las observaciones hechas para el Futuro valen también par formación de los Aoristos sigmáticos, es decir:

a) En los verbos cuyo tema termina en *consonante oclusiva lar, labial o dental*, se producen los cambios fonéticos resulta de encuentro de la oclusiva con -σ-:

πράττω	πραγ-	ἔπραξα	(γ + σ = ξ)
τρίβω	τριβ-	ἔτριψα	(β + σ = ψ)
πείθω	πειθ-	ἔπεισα	(θ + σ = σ)

b) En los verbos cuyo tema termina en *líquida* (λ, ρ) o *nasal* (ν), la -σ- se asimila y la vocal final del tema se alarga (alargamiento compensatorio):

στέλλω	στελ-	ἔστειλα (* ἐ-στελ-σα > ἐστελλα)
ἐγείρω	ἐγερ-	ἤγειρα
ἀγγέλλω	ἀγγελ-	ἤγγειλα
φαίνω	φαν-	ἔφηνα

2) Una segunda formación del Aoristo (*Aoristo Segundo*) es la que se constituye sin sufijo, con vocal temática que une las desinencias a la raíz. Esta última puede presentar alternancia vocálica o reduplicación:

λείπω	ἔ-λιπ-ο-ν
λαμβάνω	ἔ-λαβ-ο-ν
φεύγω	ἔ-φυγ-ο-ν
βάλλω	ἔ-βαλ-ο-ν
εὑρίσκω	ηὗρ-ο-ν
ἄγω	ἤγ-αγ-ο-ν (reduplicación de la raíz)

3) Finalmente unos pocos verbos poseen un Aoristo sin sufijo ni vocal temática conocido como *Aoristo atemático o tercero*:

γιγνώσκω	ἔ-γνω-ν
βαίνω	ἔ-βη-ν

1) Modelo de conjugación de los Aoristos sigmáticos

Voz Activa

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
ἐ-παίδευ σ-α	παιδεύ σ-ω	παιδεύ σ-αι-μι	
ἐ-παίδευ σας	σ-ῃς	σ-ειας	παίδευ σ-ον
ἐ-παίδευ σε	σ-ῃ	σ-αι	σ-άτω
		(σ-ειε(ν))	
ἐ-παιδεύ σ-α-μεν	σ-ω-μεν	σ-αι-μεν	
ἐ-παιδεύ σ-α-τε	σ-η-τε	σ-αι-τε	σ-α-τε
ἐ-παίδευ σαν	σ-ωσι (ν)	σ-αι-εν	σ-ά-ντων
		(σ-ειαν)	

INFINITIVO	PARTICIPIO
παιδεῦ-σαι	παιδεύ σ-ας, -σ-α-ντος παιδεύ σ-ασα, -σάσης παιδεῦ σ-αν, -σ-αντος

El aumento se emplea únicamente en el Modo Indicativo; no lo llevan, por consiguiente, el Subjuntivo, Optativo e Imperativo, ni las formas nominales: Infinitivo y Participio.

Voz Media

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
ἐ-παιδευ σ-άμην	παιδεύ σ-ω-μαι	παιδευ σ-αί-μην	
σ-ω	σ-ῃ	σ-αι-ο	παίδευ σαι
σ-α-το	σ-η-ται	σ-αι-το	σ-ά-σθω
σ-ά-μεθα	σ-ώ-μεθα	σ-αί-μεθα	
σ-α-σθε	σ-η-σθε	σ-αι-σθε	σ-α-σθε
σ-α-ντο	σ-ω-νται	σ-αι-ντο	σ-ά-σθων

INFINITIVO	PARTICIPIO
παιδεύ σ-α-σθαι	παιδευ σ-ά-μενος -μένη -μενον

2) Modelo de conjugación de los Aoristos segundos

Voz Activa

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ω	βάλ οι-μι	
ἔ-βαλ ε-ς	βάλ ῃς	βάλ οι-ς	βάλ ε
ἔ-βαλ ε(ν)	βάλ ῃ	βάλ οι	βαλ έ-τω
ἐ-βάλ ο-μεν	βάλ ω-μεν	βάλ οι-μεν	
ἐ-βάλ ε-τε	βάλ η-τε	βάλ οι-τε	βάλ ε-τε
ἔ-βαλ ο-ν	βάλ ω σι(ν)	βάλ οι-εν	βαλ ό-ντων

INFINITIVO	PARTICIPIO	
βαλ εῖν		βαλ ών, -όντος
		βαλ οῦσα, -ούσης
		βαλ όν, -όντος

Voz Media

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
ἐ-βαλ ό-μην	βάλ ω-μαι	βαλ οί-μην	
ἐ-βάλ ου	βάλ ῃ	οι-ο	βάλ οῦ
ἐ-βάλ ε-το	βάλ η-ται	οι-το	βαλ έ-σθω
ἐ-βαλ ό-μεθα	βάλ ώ-μεθα	οί-μεθα	
ἐ-βάλ ε-σθε	βάλ η-σθε	οι-σθε	βάλ ε-σθε
ἐ-βάλ ο-ντο	βάλ ω-νται	οι-ντο	βαλ έ-σθων

INFINITIVO	PARTICIPIO	
βαλ έ-σθαι		βαλ ό-μενος
		βαλ ο-μέμη
		βαλ ό-μενον

3) Modelo de Conjugación del Aoristo tercero

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
ἔ-γνω-ν	γνῶ	γνοίη-ν	
ἔ-γνω-ς	γνῷς	γνοίη-ς	γνῶ-θι
ἔ-γνω	γνῷ	γνοίη	γνώ-τω
ἔ-γνω-μεν	γνῶ-μεν	γνοῖ-μεν	
ἔ-γνω-τε	γνῶ-τε	γνοῖ-τε	γνῶ-τε
ἔ-γνω-σαν	γνῶ-σι(ν)	γνοῖ-εν	γνό-ντων

INFINITIVO	PARTICIPIO	
γνῶ-ναι		γνούς, γνόντος
		γνοῦσα, γνούσης
		γνόν, γνόντος

La vocal radical de este Aoristo presenta alternancia cuantitativa:

ἔγνων / γνόν

Aoristo pasivo

Como en el caso del Futuro, el Aoristo pasivo presenta formas distintas de las de Voz Media. Se distinguen dos tipos de Aoristos pasivos:

1) Aoristo pasivo primero: que se caracteriza por el morfema -θη (que alterna con -θε- ante vocal o -ντ-) seguido de *desinencias secundarias activas*. La 3ra pl. presenta la desinencia -σαν- en lugar de -ν-.

Las observaciones hechas a propósito del Futuro Pasivo en cuanto a los cambios fonéticos que se producen en los verbos terminados en oclusiva (las velares y labiales se tornan aspiradas; la dental desaparece), valen también para el Aoristo.

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
ἐ-παιδεύ-θη-ν	παιδευ -θῶ	παιδευ θείη-ν	
ἐ-παιδεύ-θη-ς	θῇς	θείη-ς	παιδεύ θη-τι
ἐ-παιδεύ-θη	θῃ	θείη	θή-τω
ἐ-παιδεύ-θη-μεν	θῶ-μεν	θείη-μεν	
ἐ-παιδεύ-θη-τε	θῆ-τε	θείη-τε	θη-τε
ἐ-παιδεύ-θη-σαν	θῶ-σι(ν)	θείη-σαν	θέ-ντων

INFINITIVO	PARTICIPIO	
παιδευ θῆ-ναι		παιδευ θείς, -θέντος παιδευ θεῖσα, -θείσης παιδευ θέν, -θέντος

2) Aoristo pasivo segundo: está constituido por el sufijo -η (que alterna con -ε en las mismas condiciones enunciadas arriba). La raíz puede presentar alternancia vocálica. Algunos verbos pueden tener las dos formas: Aoristo pasivo 1 y 2.

ἐ-τρέφ -θη ν
ἐ-τράπ -η-ν | verbo τρέπω

ἐ-τρέφ -θη ν
ἐ-τράφ- η-ν | verbo τρέφω

HHLHHLHHLHHL

LECCIÓN IX

El perfecto

El Perfecto se caracteriza por la *reduplicación* y, a menudo, por un sufijo con el cual se constituye el tema de Perfecto.

La *reduplicación* presenta distinta forma según el verbo comience por consonante o por vocal:

a) Si el verbo comienza por consonante, ésta se repite seguida de la vocal -ε-:

παιδεύ-ω	πε-παίδευκα
τιμά-ω	τε-τίμηκα
διώ-κ-ω	δε-δίωχα
νομί-ζ-ω	νε-νόμικα

Las sordas aspiradas pierden su aspiración:

φεύγ-ω	πέ-φευγα
θηρά-ω	τε-θήρακα
χωρέ-ω	κε-χώρηκα

La -σ- inicial desaparece:

στεφανό-ω	ἐ-στεφάνοκα

Cuando el verbo comienza por dos consonantes o por una consonante doble, la reduplicación es sustituida por una ἐ; en los verbos que comienzan por ῥ, aparece también esta ἐ:

ῥέπ-ω	ἔρ-ρεφα
ζητέ-ω	ἐ-ζήτηκα
στρατεύ-ω	ἐ-στράτευκα

b) Cuando el verbo comienza por vocal, ésta se alarga:[1]

ἄρχ-ω	ἦρχα
ἀτιμά-ζ-ω	ἠτίμακα

La reduplicación «ática»

Algunos verbos tienen una forma de reduplicación especial, llamada ática, que consiste en la repetición del grupo inicial de vocal + consonante, seguido por la vocal inicial alargada:

ἀκού-ω	ἀκ-ήκοα
ὄλλυμι	ὀλ-ώλεκα

A diferencia del aumento, que sólo se presenta en el Indicativo, la reduplicación (en cualquiera de sus formas) permanece en todos los modos y en las formas nominales del verbo: Infinitivo y Participio.

Diferentes formas del Perfecto

En la formación del tema de Perfecto pueden distinguirse los siguientes tipos:

a) El más común es el formado por el sufijo -κ- (transformado en -κα- a partir de la 1era persona singular), agregado a la raíz verbal:

παιδευ- πε-παίδευ-κα

b) El llamado *perfecto aspirado*: en dialecto ático, las raíces terminadas en oclusiva labial o velar, forman el tema de Perfecto mediante la aspiración de la oclusiva:

[1]Este alargamiento no debe confundirse con el aumento, propio de los tiempos secundarios.

π-β ————	φ
κλέπ-τω	κέ-κλοφα
τρέπ-ω	τέ-τροφ-α[2]
γ-κ ————	χ
ἄγ-ω	ἦχα
δείκ-νυμι	δέ-δειχα

c) Mediante alternancia vocálica de la raíz (grado -o-):

λείπ-ω	λέ-λοιπ-α
γί-γν-ομαι	γέ-γον-α
πείθ-ω	πέ-ποιθ-α (*Perfecto Segundo*)[3]

d) Sin ningún elemento:

ἄρχ-ω ἦρχα

Las desinencias del Perfecto

En singular, el Perfecto presenta dos desinencias antiguas:

1ra. pers. ———————— -α

3ra. pers. ———————— -ε

La 2da. persona toma la desinencia secundaria -ς.

El plural tiene desinencias primarias.

Modelo de conjugación del Perfecto Activo

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO
πε παίδευ κ -α	πε παιδεύ κ -ω	πε παίδευ κ -οι-μι	Se sustituye por la perífrasis: *ser* + participio
πε παίδευ κ -α-ς	πε παιδεύ κ -ῃς	πε παίδευ κ -οι-ς	
πε παίδευ κ -ε (ν)	πε παιδεύ κ -ῃ	πε παίδευ κ -οι	
πε παιδεύ κ -α-μεν	πε παιδεύ κ -ω-μεν	πε παιδεύ κ -οι-μεν	
πε παιδεύ κ -α-τε	πε παιδεύ κ -η-τε	πε παιδεύ κ -οι-τε	
πε παιδεύ κ -ασι	πε παιδεύ κ -ω-σι	πε παιδεύ κ -οι-εν	

[2]Presenta alternancia.

[3]Algunos verbos presentan dos formas de Perfecto (Ver en Sintaxis, Lección VI).

INFINITIVO	PARTICIPIO	
πε παιδευ κ -έναι		πε παιδευ κ ώς (κ-ότος)
		πε παιδευ κ -υῖα (κ -υίας)
		πε παιδευ κ -ός (κ -ότος)

El Perfecto Medio-Pasivo

El Perfecto Medio-Pasivo se forma simplemente a partir de la raíz reduplicada, mediante el agregado de las desinencias medio-pasivas; es atemático. Por consiguiente en verbos cuya raíz termina en consonante, ésta se modifica por el encuentro con la consonante inicial de la desinencia, de la siguiente manera:

a) Raíz terminada en oclusiva velar

γ, κ, χ +ς = ξ
+μ = γμ
+τ = κτ
+σθ = χθ

b) Raíz terminada en oclusiva labial:

β, π, φ +σ = ψ
+μ = μμ
+τ = πτ
+σθ = φθ

c) Raíz terminada en oclusiva dental

δ, τ, θ +σ = σ
+μ = σμ
+τ = στ
+σθ = σθ

d) Raíz terminada en nasal

ν +μ = σμ

Modelo de conjugación del Perfecto Medio-Pasivo (verbos consonánticos)

INDICATIVO			
τρίβ-ω	δείκνυμι (δεικ-)	πείθ-ω	φαίνω (φαν-)
τέτριμμαι	δέδειγμαι	πέπεισμαι	πέφασμαι
τέτριψαι	δέδειξαι	πέπεισαι	*inusitado*
τέτριπται	δέδεικται	πεπεισται	πέφανται
τετρίμμεθα	δεδείγμεθα	πεπείμεθα	πεφάσμεθα
τέτριφθε	δέδειχθε	πέπεισθε	πέφανθε
τετριμμένοι εἰσί	δεδειγμένοι εἰσί	πεπεισμένοι εἰσί	πεφασμένοι εἰσί

IMPERATIVO			
τέτριψο	δέδειξο	πέπεισο	πέφανσο
τετρίφθω	δεδείχθω	πεπείσθω	πεφάνθω
τέτριφθε	δέδειχθε	πέπεισθε	πέφανθε
τετρίφθων	δεδείχθων	πεπείσθων	πεφάνθων

INFINITIVO			
τετρῖφθαι	δεδεῖχθαι	πεπεῖσθαι	πεφάνθαι

PARTICIPIO			
τετριμμένος, -η, -ον	δεδειγμένος, -η, -ον	πεπεισμένος, -η, -ον	πεφασμένος, -η, -ον

El SUBJUNTIVO y OPTATIVO se forman mediante el Participio de Perfecto con el correspondiente modo del verbo «ser», tal como las 3eras pers. plural del Indicativo.

El Perfecto con valor de presente οἶδα (*sé*)

Conjugación de οἶδα

(Raíz ϝοιδ-, ϝειδ-, ϝιδ-: Comparar Aoristo εἶδον)

INDICATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	IMPERATIVO	INFINITIVO
οἶδα	εἰδῶ	εἰδείην		εἰδέναι
οἶσθα	εἰδῇς	εἰδείης	ἴσθι	
οἶδε (ν)	εἰδῇ	εἰδείη	ἴστω	**PARTICIPIO**
ἴσμεν	εἰδῶμεν	εἰδεῖμεν		εἰδώς, -ότος
ἴστε	εἰδῆτε	εἰδεῖτε	ἴστε	εἰδυῖα, -ας
ἴσασι (ν)	εἰδῶσι (ν)	εἰδεῖεν	ἴστων	εἰδός, -οτος

El pluscuamperfecto

El Pluscuamperfecto se forma sobre el Tema de Perfecto con el aumento propio de los tiempos secundarios. Ante las desinencias presenta las vocales: ε/ει. Su uso no es muy frecuente.

Las formas medio-pasivas, a su vez, se forman de acuerdo con las explicaciones dadas para las formas del Perfecto Medio-pasivo.

PLUSCUAMPERFECTO
ᾔδη *o* ᾔδειν (*sabía*)
ᾔδησθα *o* ᾔδεις
ᾔδει (ν)
ᾖσμεν
ᾖστε
ᾖσαν *o* ᾔδεσαν

LECCIÓN X

Conjugación atemática o de verbos en -μι

Como se ha dicho, esta conjugación se caracteriza por la ausencia de vocal temática y por las desinencias, cuyas peculiaridades pueden resumirse de la siguiente manera:

Presente Activo

-μι -μεν
-ς -τε
-σι (ν) -ασι (ν)
Forma proveniente de -ντι

Medio-Pasivo

-σαι No desaparece la -σ- intervocálica

Imperfecto Activo

-ν μεν
-ς -τε
- -σαν
Esta desinencia sustituyó a la -ν, en ático, para la conjugación atemática. Se considera que su origen está en la 3ra pl. de los Aoristos en -σα.

Medio-Pasivo

-σο No desaparece la -σ- intervocálica.

Imperativo

2da sing. -θι

Infinitivo

-ναι

Clasificación de los verbos en -μι

Los verbos en -μι suelen clasificarse según la forma que presenta la raíz en Presente en 3 tipos:

1) Presente radical (sólo la raíz): εἰμί - εἶμι - φημί - κεῖμαι

2) Reduplicación de la raíz: la consonante inicial se repite seguida de la vocal –ι; δίδωμι - ἵημι - τίθημι - ἵστημι. La raíz presenta alternancia vocálica, como puede observarse en los cuadros siguientes que desarrollan la conjugación de estos verbos. Los tres primeros presentan, en singular, un Aoristo en -κα.

3) Presente con un sufijo -νυ- añadido a la raíz: δείκνυμι.

Primer tipo de verbos en –μι

Conjugación de εἰμί –soy

Raíz: alternan ἐσ-/σ-

PRES. INDIC.	SUBJ.	OPTAT.	IMPERAT.	IMPERF.	INFIN.	PARTICIPIO
εἰ-μί	ὦ	εἴη-ν		ἦ-ν		ὤν, ὄντος
εἶ	ᾖς	εἴη-ς	ἴσ-θι	ἦσ-θα		οὖσα, οὔσης
ἐσ-τί	ᾖ	εἴη	ἔσ-τω	ἦ-ν	εἶναι	ὄν, ὄντος
ἐσ-μέν	ᾦ-μεν	εἶ-μεν		ἦ-μεν		
ἐσ-τέ	ἦ-τε	εἶ-τε	ἔσ-τε	ἦ-τε		
εἰ-σί (ν)	ᾦ-σι	εἶ-εν	ἔσ-των	ἦσ-αν		

FUTURO	
	ἔσο-μαι
	ἔσῃ
	ἔσ-ται
	ἐσό-μεθα
	ἔσε-σθε
	ἔσο-νται

Conjugación de εἶμι–voy

Raíz: alternan εἰ-/ ἰ-

INDIC.	SUBJ.	OPTAT.	IMPERAT.	IMPERFECTO
εἶ-μι	ἴ ω	ἴ οι-μι		ᾖ-α (ᾔ-ει-ν)
εἶ	ἴ ῃς	ἴ οι-ς	ἴ-θι	ᾔ-ει-ς (ᾔ-εισθα)
εἶ-σι (ν)	ἴ ῃ	ἴ οι	ἴ-τω	ᾔ-ει
ἴ-μεν	ἴ ω-μεν	ἴ οι-μεν		ᾖ-μεν
ἴ-τε	ἴ η-τε	ἴ οι-τε	ἴ-τε	ᾖ-τε
ἴ-ασι (ν)	ἴ ωσι (ν)	ἴ οι-εν	ἰ-ό-ντων	ᾖ-σαν

INFINITIVO	PARTICIPIO	
ἰ -έναι		ἰών, ἰόντος ἰοῦσα, ἰούσης ἰόν, ἰόντος

Conjugación de φημί–digo

Raíz: alternan φη-/φα-

PRES. INDIC.	SUBJ.	OPTAT.	IMPERAT.	IMPERFECTO
φη -μί	φῶ	φαίη -ν		ἔ -φη -ν
φή -ς	φῇς	φαίη -ης	φά-θι	ἔ -φη -σθα
φη -σί	φῃ	φαίη	φά-τω	ἔ -φη
φα -μέν	φῶ-μεν	φαῖ -μεν		ἔ -φα-μεν
φα -τέ	φῆ-τε	φαῖ -τε	φά-τε	ἔ-φα-τε
φασί (ν)	φῶ-σι (ν)	φαῖ -εν	φά-ντων	ἔ-φα-σαν

INFINITIVO
φά-ναι
PARTICIPIO
φάς, φᾶσα, φάν*

FUTURO
φή -σω
AORISTO
ἔ-φη-σα

* Raro, habitualmente se reemplaza por el participio de φάσκω, formado sobre la raíz φα-.

Conjugación de κεῖμαι		κάθημαι
yazgo, *me encuentro*	y	*estoy sentado*
Raíz: κει-		Raíz: ἡ (σ)-

PRES.	IMPERF.	IMP.	PRES.	IMPERF.	IMP.
κεῖ-μαι	ἐ-κεί-μην		κάθη-μαι	ἐ-καθή-μην	
κεῖ-σαι	ἔ-κει-σο	κεῖ-σο	κάθη-σαι	ἐ-κάθη-σο	κάθη-σο
κεῖ-ται	ἔ-κει-το	κεί-σθω	κάθη-ται	ἐ-κάθη-το	καθή-σθω
κεί-μεθα	ἐ-κεί-μεθα		καθή-μεθα	etc.	etc.
κεί-σθε	ἐ-κει-σθε	κεῖ-σθε	κάθη-σθε		
κεῖ-νται	ἐ-κεῖ-ντο	κεῖ-σθων	κάθη-νται		

INFINITIVO
κεῖ-σθαι
PARTICIPIO
κεί-μενος, κει-μένη, κεί-μενον*

INFINITIVO
καθῆ-σθαι
PARTICIPIO
καθή-μενος,-η,-ον

No se emplean en los Modos Subjuntivo y Optativo

VOZ ACTIVA

	δω-/δο-	θη-/θε	ἡ-/ἑ-	στη-/στα-
INDIC.	δίδωμι δίδως δίδωσι(ν) δίδομεν δίδοτε διδόασι(ν)	τίθημι τίθης τίθησι(ν) τίθεμεν τίθετε τιθέασι(ν)	ἵημι ἵης ἵησι(ν) ἵεμεν ἵετε ἱᾶσι(ν)	ἵστημι ἵστης ἵστησι(ν) ἵσταμεν ἵστατε ἱστᾶσι(ν)
IMPERF.	ἐδίδουν ἐδίδους ἐδίδου ἐδίδομεν ἐδίδοτε ἐδίδοσαν	ἐτίθην ἐτίθεις ἐτίθει ἐτίθεμεν ἐτίθετε ἐτίθεσαν	ἵειν ἵεις ἵει ἵεμεν ἵετε ἵεσαν	ἵστην ἵστης ἵστη ἵσταμεν ἵστατε ἵστασαν
SUBJ.	διδῶ διδῷς διδῷ διδῶμεν δίδῶτε διδῶσι(ν)	τιθῶ τιθῇς τιθῇ τιθῶμεν τιθῆτε τιθῶσι(ν)	ἱῶ ἱῇς ἱῇ ἱῶμεν ἱῆτε ἱῶσι(ν)	ἱστῶ ἱστῇς ἱστῇ ἱστῶμεν ἱστῆτε ἱστῶσι(ν)
OPTAT.	διδοίην διδοίης διδοίη διδοῖμεν[1] διδοῖτε διδοῖεν	τιθείην τιθείης τιθείη τιθεῖμεν[1] τιθεῖτε τιθεῖεν	ἱείην ἱείης ἱείη ἱεῖμεν[1] ἱεῖτε ἱεῖεν	ἱσταίην ἱσταίης ἱσταίη ἱσταῖμεν[1] ἱσταῖτε ἱσταῖεν
IMPERAT.	δίδου διδότω δίδοτε διδόντων	τίθει τιθέτω τίθετε τιθέντων	ἵει ἱέτω ἵετε ἱέντων	ἵστη ἱστάτω ἵστατε ἱστάντων
INFINIT.	διδόναι	τιθέναι	ἱέναι	ἱστάναι
PARTIC.	διδούς, διδόντος διδοῦσα, διδούσης διδόν, διδόντος	τιθείς, τιθέντος τιθεῖσα, τιθείσης τιθέν, τιθέντος	ἱείς, ἱέντος ἱεῖσα, ἱείσης ἱέν, ἱέντος	ἱστάς, ἱστάντος ἱστᾶσα, ἱστάσης ἱστάν, ἱστάντος

[1] También διδοίημεν, τιθείημεν, ἱείημεν, ἱσταίημεν, etc.

VOZ MEDIO/PASIVA

	δο-	θε-	ἑ-	στα-
INDIC.	δίδομαι δίδοσαι δίδοται διδόμεθα δίδοσθε δίδονται	τίθεμαι τίθεσαι τίθεται τιθέμεθα τίθεσθε τίθενθαι	ἵεμαι ἵεσαι ἵεται ἱέμεθα ἵεσθε ἵενται	ἵσταμαι ἵστασαι ἵσταται ἱστάμεθα ἵστασθε ἵστανται
IMPERF.	ἐδιδόμην ἐδίδοσο ἐδίδοτο ἐδιδόμεθα ἐδίδοσθε ἐδίδοντο	ἐτιθέμην ἐτίθεσο ἐτίθετο ἐτιθέμεθα ἐτιθέσθε ἐτίθεντο	ἱέμην ἵεσο ἵετο ἱέμεθα ἵεσθε ἵεντο	ἱστάμην ἵστασο ἵστατο ἱστάμεθα ἵστασθε ἵσταντο
SUBJ.	διδῶμαι διδῷ διδῶται διδώμεθα διδῶσθε διδῶνται	τιθῶμαι τιθῇ τιθῆται τιθώμεθα τιθῆσθε τιθῶνται	ἱῶμαι ἱῇ ἱῆται ἱώμεθα ἱῆσθε ἱῶνται	ἱστῶμαι ἱστῇ ἱστῆται ἱστώμεθα ἱστῆσθε ἱστῶνται
OPTAT.	διδοίμην διδοῖο διδοῖτο διδοίμεθα διδοῖσθε διδοῖντο	τιθείμην τιθεῖο τιθεῖτο τιθείμεθα τιθεῖσθε τιθεῖντο	ἱείμην ἱεῖο ἱεῖτο ἱείμεθα ἱεῖσθε ἱεῖντο	ἱσταίμην ἱσταῖο ισταῖτο ἱσταίμεθα ἱσταῖσθε ἱσταῖντο
IMPERAT.	δίδοσο διδόσθω δίδοσθε διδόσθων	τίθεσο τιθέσθω τίθεστε τιθέσθων	ἵεσο ἱέσθω ἵεσθε ἱέσθων	ἵστασο ἱστάσθω ἵστασθε ἱστάσθων
INFINIT.	δίδοσθαι	τίθεσθαι	ἵεσται	ἵστασθαι
PARTIC.	διδόμενος -μένη -μενον	τιθέμενος -μένην -μενον	ἱέμενος -μένην -μενον	ἱστάμενος -μένη -μενον

AORISTO

VOZ ACTIVA

	δω-/δο-	θη-/θε-	ἡ-/ἑ-	στη-
INDIC.	ἔδωκα ἔδωκας ἔδωκε(ν) ἔδομεν ἔδοτε ἔδοσαν	ἔθηκα ἔθηκας ἔθηκε(ν) ἔθημεν ἔθετε ἔθησαν	ἧκα ἧκας ἧκε(ν) εἷμεν εἷτε εἷσαν	ἔστησα sigue como ἐπαίδευσα TRANS.
SUBJ.	δῶ δῷς δῷ δῶμεν δῶτε δῶσι(ν)	θῶ θῇς θῃ θῶμεν θῆτε θῶσι(ν)	ὧ ᾗς ᾗ ὧμεν ἧτε ὧσι(ν)	
OPTAT.	δοίην δοίης δοίη δοῖμεν[1] δοῖτε δοῖεν	θείην θείης θείη θεῖμεν[1] θεῖτε θεῖεν	εἵην εἵης εἵη εἷμεν[1] εἷτε εἷεν	
IMPER.	δός δότω δότε δόντων	θές θέτω θέτε θέντων	ἕς ἕτω ἕτε ἕντων	
INFINIT.	δοῦναι	θεῖναι	εἷναι	
PART.	δούς, δόντος δοῦσα, δούσης δόν, δόντος	θείς, θέντος θεῖσα, θείσης θέν, θέντος	εἵς, ἕντος εἷσα, εἵσης ἕν, ἕντος	

1 δοίημεν, θείημεν, εἵημεν,etc.

AORISTO

VOZ MEDIA — AORISTO III

	δο-	θε-	ἑ-	στη-	στη- / στα-
INDIC.	ἐδόμην	ἐθέμην	εἵμην	ἐστησάμην	ἔστην Intrans.
	ἔδου	ἔθου	εἷσο	sigue como	ἔστης
	ἔδοτο	ἔθετο	εἷτο	ἐπαιδευσάμην	ἔστη
	ἐδόμεθα	ἐθέμεθα	εἵμεθα		ἔστημεν
	ἔδοσθε	ἔθεσθε	εἷσθε		ἔστητε
	ἔδοντο	ἔθεντο	εἷντο		ἔστησαν
SUBJ.	δῶμαι	θῶμαι	ὧμαι		στῶ
	δῷ	θῇ	ᾗ		στῇς
	δῶται	θῆται	ἧται		στῇ
	δώμεθα	θώμεθα	ὥμεθα		στῶμεν
	δῶσθε	θῆσθε	ἧσθε		στῆτε
	δῶνται	θῶνται	ὧνται		στῶσι (ν)
OPTAT.	δοίμην	θείημεν	εἵμην		σταίην
	δοῖο	θεῖο	εἷσο		σταίης
	δοῖτο	θεῖτο	εἷτο		σταίη
	δοίμεθα	θείμεθα	εἵμεθα		σταῖμεν
	δοῖσθε	θεῖσθε	εἷσθε		σταῖτε
	δοῖντο	θεῖντο	εἷντο		σταῖεν
IMPER.	δοῦ	θοῦ	οὗ		στῆθι
	δόσθω	θέσθω	ἕστω		στέτω
	δόσθε	θέσθε	ἕσθε		στήτε
	δόσθων	θέσθων	ἕσθων		στάντων
INF.	δόσθαι	θέσθαι	ἕσθαι		στῆναι
PART.	δόμενος	θέμενος	ἕμενος		στάς, στάντος
	δομένη	θεμένη	ἑμένη		στᾶσα, στάσης
	δόμενον	θέμενον	ἕμενον		σάς, στάντος

Apéndice
Principales verbos irregulares

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
ἀγγέλλω *anuncio*	ἀγγελ-	ἀγγελῶ ἀγγελθήσομαι	ἤγγειλα ἠγγέλθην	ἤγγελκα ἤγγελμαι
ἄγω *conduzco*	ἀγ-	ἄξω ἀχθήσομαι	ἤγαγον ἤχθην	ἦχα ἦγμαι
αἱρέω *tomo*	αἱρε- αἱρη- ἑλ-	αἱρήσω αἱρεθήσομαι	εἷλον ἡρέθην	ᾕρηκα ᾕρεμαι
αἰσθάνομαι *percibo*	αἰσθ-η-	αἰσθήσομαι	ᾐσθόμην	ᾔσθημαι
ἀκούω *oigo*	ακου- ἀκουσ- ἀκοϝ-	ἀκούσομαι ἀκουσθήσομαι	ἤκουσα ἠκούσθην	ἀκήκοα ἤκουσμαι
ἁλίσκομαι *soy cogido*	ἁλ-ω- (ϝαλ-)	ἁλώσομαι	ἑάλων	ἑάλωκα
ἁμαρτάνω *yerro*	ἁμαρτ-η-	ἁμαρτήσομαι	ἥμαρτον ἡμαρτήθην	ἡμάρτηκα ἡμάρτημαι
ἀπ-όλλυμι *destruyo*	ὀλ-ε- ὀλ-ο-	ἀπολῶ	ἀπώλεσα	ἀπολώλεκα
ἀπόλλυμαι *perezco*		ἀπολοῦμαι	ἀπωλόμην	ἀπόλωλα
ἄρχω *mando, comienzo*	ἀρχ-	ἄρξω ἀρχθήσομαι	ἦρξα ἤρχθην	ἦρχα ἦργμαι
ἀφ-ικνέομαι *llego*	ἱκ-	ἀφίξομαι	ἀφικόμην	ἀφῖγμαι
βαίνω *marcho, voy*	βα- βη-	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
βάλλω *lanzo*	βαλ- βλη-	βαλῶ βληθήσομαι	ἔβαλον ἐβλήθην	βέβληκα βέβλημαι
βλάπτω *daño*	βλαβ-	βλάψω βλαβήσομαι	ἔβλαψα ἐβλάβην	βέβλαφα βέβλαμμαι
βλέπω *miro*	βλεπ-	βλέψομαι	ἔβλεψα	βέβλεφα
βούλομαι *quiero*	βουλ-η-	βουλήσομαι	ἐβουλήθην	βεβούλημαι
γίγνομαι *nazco, llego a ser*	γεν-η- γον- γν-	γενήσομαι	ἐγενόμην	γέγονα γεγένημαι
γιγνώσκω *conozco*	γνω-	γνώσομαι	ἔγνων	ἔγνωκα
γράφω *escribo*	γραφ-	γράψω γραφήσομαι	ἔγραψα ἐγράφην	γέγραφα γέγραμμαι
δείκνυμι *señalo*	δεικ-	δείξω δειχθήσομαι	ἔδειξα ἐδείχθην	δέδειχα δέδειγμαι
δέχομαι *recibo*	δεχ-	δέξομαι	ἐδεξάμην ἐδέχθην	δέδεγμαι
διδάσκω *enseño*	δακ-	διδάξω διδαχθήσομαι	ἐδίδαξα ἐδιδάχθην	δεδίδαχα δεδίδαγμαι
δίδωμι *doy*	δω- δο-	δώσω	ἔδωκα ἐδόθην	δέδοκα δέδομαι
δοκέω *parezco* δοκεῖ μοι *creo*	δοκ-ε-	δόξω δόξει	ἔδοξα ἔδοξε	δέδοκται
δύναμαι *puedo*	δυνα- δυνη-	δυνήσομαι	ἐδυνήθην	δεδύνημαι
ἐγείρω *despierto*	ἐγερ- ἐγορ- ἐγρ-η	ἐγερῶ	ἤγειρα ἐγέρθην Voz media: ἐγρόμην	ἐγρέγορα *estoy despierto*
ἐλαύνω *empujo*	ἐλα- ἐλαυ-	ἐλῶ ἐλαθήσομαι	ἔλασα ἐλάθην	ἐλήλακα ἐλήλαμαι

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
ἐπίσταμαι *entiendo, sé*	ἐπιστα- ἐπιστη-	ἐπιστήσομαι	ἐπιστήθην	
ἕπομαι *sigo* (Imperf.εἱπόμην)	σεπ- σπ-	ἕψομαι	ἑσπόμην	
ἔρχομαι *voy, vengo*	ἐρχ- εἰ- ἐλευθ- ἐλυθ-	εἶμι (ἐλεύσομαι)	ἦλθον	ἐλήλυθα
ἐσθίω,ἔδω *como*	ἐδ- φαγ-	ἔδομαι	ἔφαγον ἠδέσθην	ἐδήδοκα ἠδήδομαι
εὑρίσκω *encuentro*	εὑ-ε- εὑρη-/ε	εὑρήσω εὑρεθήσομαι	ηὗρον εὑρήθην	ηὕρηκα ηὕρημαι
ἔχω *tengo* (Imperf.εἶχον)	σεχ- σχ-η-	ἕξω	ἔσχον	ἔσχηκα ἔσχημαι
ζεύγνυμι *uno*	ζευγ- ζυγ-	ζεύξω ζευχθήσομαι	ἔζευξα ἐζεύχθην y ἐζύγην	ἔζευγμαι
ἥδομαι *me alegro*	σϝαδ=ἁδ-	ἡσθήσομαι	ἥσθην	
θάπτω *entierro*	θαφ-	θάψω ταφήσομαι	ἔθαψα ἔταφην	τέταφα τέθαμμαι
ἀπο-θννσκω *muero*	θαν- θνη-	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	τέθνηκα
ἵημι *envío*	ἑ- ἡ-	ἥσω ἑθήσομαι	ἧκα εἵθην	εἶκα εἶμαι
ἵστημι *coloco* ἵσταμαι(intrans.) *me coloco, estoy de pie*	στα- στη-	στήσω σταθήσομαι στήσομαι	ἔστησα ἐστάθην ἔστην	ἕστηκα PP.εἱστήκειν
καλέω *llamo*	καλε- κλη-	καλῶ κληθήσομαι	ἐκάλεσα ἐκλήθην	κέκληκα κέκλημαι

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
κλίνω *inclino*	κλι-κλιν-	κλινῶ κλιθήσομαι κλινήσομαι	ἔκλινα ἐκλίθην y ἐκλίνην	κέκλικα κέκλιμαι
κρίνω *juzgo*	κρι- κριν-	κρινῶ κριθήσομαι	ἔκρινα εκρίθην	κέκρικα κέκριμαι
κτάομαι *adquiero*	κτα-	κτήσομαι	ἐκτησάμην	κέκτημαι
λαγχάνω *obtengo por suer-te*	λαχ- ληχ-	λήξομαι	ἔλαχον	εἴληχα
λαμβάνω *tomo*	λαβ- ληβ-	λήψομαι ληφθήσομαι	ἔλαβον ἐλήφθην	εἴληφα εἴλημμαι
λανθάνω *estoy oculto*	λαθ- ληθ-	λήσω	ἔλαθον	λέληθα
λέγω *digo*	λεγ- ϝεπ- ϝερ-	ἐρῶ ῥηθήσομαι	εἶπον ἐρρήθην	εἴρηκα εἴρημαι
λείπω *abandono*	λειπ- λοιπ-	λείψω λειφθήσομαι	ἔλιπον ἐλείφθην	λέλοιπα λέλειμμαι
μανθάνω *aprendo*	μαθ-η-	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα
μιμνήσκομαι *me acuerdo*	μνη-σ-	μνηθήσομαι	ἐμνήσθην	μέμνημαι
νέμω *distribuyo*	νεμ-	νεμῶ	ἔνειμα ἐνεμήθην	νενέμηκα νενέμημαι
νομίζω *pienso*	νομιδ-	νομιῶ νομισθήσομαι	ἐνόμισα ἐνομίσθην	νενόμικα νενόμισμαι
οἴομαι *creo*	οἰ-η-	οἰήσομαι	ᾠήθην	
ὁράω Impf. ἑώρων *veo*	ϝορα- oπ- ϝιδ-	ὄψομαι ὀφθήσομαι	εἶδον ὤφθην	ἑώρακα ὄπωπα ἑώραμαι ὦμμαι

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
πάσχω *sufro*	πενθ- πονθ- πν̥θ-[1]	πείσομαι	ἔπαθον	πέπονθα
πείθω *persuado* πείθομαι *obedezco*	πειθ- ποιθ- πιθ-	πείσω πεισθήσομαι πείσομαι	ἔπεισα ἐπείσθην ἐπείσθην y ἐπιθόμην	πέπεικα[2] πέποιθα πέπεισμαι πέπεισμαι
πέμπω *envío*	πεμπ- πομπ-	πέμψω πεμφθήσομαι	ἔπεμψα ἐπέμφθην	πέπομφα πέπεμμαι
πίμπλημι *lleno*	πλη- /πλα-	πλήσω πλησθήσομαι	ἔπλησα ἐπλήσθην	πέπληκα πέπλησμαι
πίνω *bebo*	πι- πο-πω	πίομαι ποθήσομαι	ἔπιον ἐπόθην	πέπωκα πέπομαι
πίπτω *caigo*	πετ-	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα
πλάττω *modelo*	πλαθ-	πλάσω	ἔπλασα ἐπλάσθην	πέπλακα πέπλασμαι
πράττω *hago*	πραγ-	πράξω πραχθήσομαι	ἔπραξα ἐπαράχθην	πέπραχα πέπραγα[3] πέπραγμαι
πυνθάνομαι *averiguo*	πυθ- πευθ-	πεύσομαι	ἐπυθόμην	πέπυσμαι
ῥέω *fluyo*	ῥεϝ ῥυ-	ῥεύσομαι y ῥυήσομαι	ἔρρευσα ἐρρύην	ἐρρύηκα
ῥίπτω *arrojo*	ῥιπ-	ῥιψω ῥιφθήσομαι y ῥιφήσομαι	ἔρριψα ἐρρίφθην y ἐρρίφην	ἔρριφα ἔρριμμαι
σβέννυμι *apago*	σβεσ- σβη-	σβέσω σβεσθήσομαι σβήσομαι	ἔσβεσα ἐσβέσθην ἔσβην	ἔσβεσμαι

[1] πν̥θ>παθ- Vocalización de la nasal.
[2] Perfecto Primero y perfecto segundo.
[3] Perfecto Primero y perfecto segundo.

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
στέλλω *envío*	στελ- στλ̥-[4]	στελῶ σταλήσομαι	ἔστειλα ἐτάλην	ἔσταλκα ἔσταλμαι
στέργω *amo*	στεργ- στοργ-	στέρξω	ἔστερξα ἐστέρχθην	ἔστοργα ἔστεργμαι
στρέφω *hago girar*	στρεφ- στραφ- στρ̥-φ[5]	στρέψω στραφήσομαι	ἔστρεψα ἐστράφην	ἔστροφα ἔστραμμαι
σῴζω *salvo*	σῳδ- σω-	σώσω	ἔσωσα ἐσώθην	σέσωκα σέσωσμαι
τάττω *ordeno*	ταγ-	τάξω ταχθήσομαι	ἔταξα ἐτάχθην	τέταχα y τέταγα[6]
τείνω *tiendo*	τεν- τν̥-[7]	τενῶ ταθήσομαι	ἔτεινα ἐτάθην	τέτακα τέταμαι
τέμνω *corto*	τεμ- τμη-	τεμῶ τμηθήσομαι	ἔτεμον ἐτμήθην	τέτμηκα τέτμημαι
τίθημι *coloco*	θη- θε-	θήσω τεθήσομαι	ἔθηκα ἐτέθην	τέθηκα
τίκτω *doy a luz*	τεκ- τοκ- τκ-	τέξομαι	ἔτεκον ἐτέχθην	τέτοκα τέτεγμαι
τρέπω *doy vuelta*	τρεπ- τροπ- τρ̥π-[8]	τρέψω τραπήσομαι	ἔτρεψα ἔτραπον ἐτρέφθην ἐτράπην	τέτροφα y τέτραφα τέτραμμαι
τρέφω *alimento*	θρεφ- θραφ- θρ̥φ-[9]	θρέψω θρεφήσομαι τραφήσομαι	ἔθρεψα ἐθρέφθην ἐτράπην	τέτροφα τέθραμμαι

[4]στλ̥>σταλ Vocalización de la líquida.
[5]στρ̥-φ>στραφ Vocalización de la líquida.
[6]Perfecto Primero y Perfecto Segundo.
[7]τν̥>ταν Vocalización de la nasal.
[8]τρ̥π>τραπ Vocalización de la líquida.
[9]θρ̥φ>θραφ Vocalización de la líquida.

PRESENTE	RAÍZ	FUTURO	AORISTO	PERFECTO
τρέχω *corro*	τρεχ- δραμ-η-	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμηκα
τυγχάνω *estoy casualmente, logro*	τυχ-η- τευχ-	τεύξω	ἔτυχον	τετύχηκα
φαίνω *muestro* φαίνομαι *aparezco, parezco*	φαν- φην-	φανῶ φανοῦμαι φανήσομαι	ἔφηνα ἐφάνθην ἐφάνην	πέφαγκα πέφασμαι πέφηνα
φέρω *llevo*	φερ- οἰ- ἐνεκ- ἐνοκ- εγκ-	οἴσω οἰσθήσομαι ἐνεχθήσομαι	ἔνεγκον ἠνέχθην	ἐνήνοχα ἐνήνεγμαι
φεύγω *huyo*	φευγ- φυγ-	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα
φθείρω *destruyo*	φθερ- φθρ̥-[10]	φθερῶ φθαρήσομαι	ἔφθειρα φθάρην	ἔφθαρκα ἔφθαρμαι
φύω *produzco* φύομαι *nazco*	φυ-	φύσω φύσομαι	ἔφυσα ἔφυν	πέφυκα
χαίρω *me alegro*	χαρ-η-	χαιρήσω	ἐχάρην	κεχάρηκα
χράομαι *uso*	χρα-	χρήσομαι	ἐχρησάμην ἐχρήσθην	κέχρημαι
ψεύδω *engaño*	ψευδ-	ψεύσω ψευσθήσομαι	ἔψευσα ἐψεύσθην	(ἔψευκα) ἔψευσμαι
ὠνέομαι *compro*	ϝωνε- πρια--	ὠνήσομαι ὠνηθήσομαι	ἐπριάμην ἐωνήθην	ἐώνημαι ἐώνημαι

[10]φθρ̥>φθαρ Vocalización de la líquida.

Lecturas selectas
ad animos docendos et delectandos

Aristoteles, *Politica*, 1328a.35–1328b.23

Ἡ δὲ πόλις κοινωνία τίς ἐστι τῶν ὁμοίων, ἕνεκεν δὲ ζωῆς τῆς ἐνδεχομένης ἀρίστης. Ἐπεὶ δ' ἐστὶν εὐδαιμονία τὸ ἄριστον, αὕτη δὲ ἀρετῆς ἐνέργεια καὶ χρῆσίς τις τέλειος, συμβέβηκε δὲ οὕτως ὥστε τοὺς μὲν ἐνδέχεσθαι μετέχειν αὐτῆς τοὺς δὲ μικρὸν ἢ μηδέν, δῆλον ὡς τοῦτ' αἴτιον τοῦ γίγνεσθαι πόλεως εἴδη καὶ διαφορὰς καὶ πολιτείας πλείους· ἄλλον γὰρ τρόπον καὶ δι' ἄλλων ἕκαστοι τοῦτο θηρεύοντες τούς τε βίους ἑτέρους ποιοῦνται καὶ τὰς πολιτείας. Ἐπισκεπτέον δὲ καὶ πόσα ταυτί ἐστιν ὧν ἄνευ πόλις οὐκ ἂν εἴη· καὶ γὰρ ἃ λέγομεν εἶναι μέρη πόλεως ἐν τούτοις ἂν εἴη ἀναγκαῖον ὑπάρχειν. Ληπτέον τοίνυν τῶν ἔργων τὸν ἀριθμόν· ἐκ τούτων γὰρ ἔσται δῆλον. Πρῶτον μὲν οὖν ὑπάρχειν δεῖ τροφήν, ἔπειτα τέχνας (πολλῶν γὰρ ὀργάνων δεῖται τὸ ζῆν), τρίτον δὲ ὅπλα (τοὺς γὰρ κοινωνοῦντας ἀναγκαῖον καὶ ἐν αὐτοῖς ἔχειν ὅπλα πρός τε τὴν ἀρχήν, τῶν ἀπειθούντων χάριν, καὶ πρὸς τοὺς ἔξωθεν ἀδικεῖν ἐπιχειροῦντας), ἔτι χρημάτων τινὰ εὐπορίαν, ὅπως ἔχωσι καὶ πρὸς τὰς καθ' αὑτοὺς χρείας καὶ πρὸς <τὰς> πολεμικάς, πέμπτον δὲ καὶ πρῶτον τὴν περὶ τὸ θεῖον ἐπιμέλειαν, ἣν καλοῦσιν ἱερατείαν, ἕκτον δὲ τὸν ἀριθμὸν καὶ πάντων ἀναγκαιότατον κρίσιν περὶ τῶν συμφερόντων καὶ τῶν δικαίων τῶν πρὸς ἀλλήλους. Τὰ μὲν οὖν ἔργα ταῦτ' ἐστὶν ὧν δεῖται πᾶσα πόλις ὡς εἰπεῖν (ἡ γὰρ πόλις πλῆθός ἐστιν οὐ τὸ τυχὸν ἀλλὰ πρὸς ζωὴν αὔταρκες, ὥς φαμεν, ἐὰν δέ τι τυγχάνν

τούτων ἐκλεῖπον, ἀδύνατον ἁπλῶς αὐτάρκη τὴν κοινωνίαν εἶναι ταύτην)· ἀνάγκη τοίνυν κατὰ τὰς ἐργασίας ταύτας συνεστάναι πόλιν· δεῖ ἄρα γεωργῶν τ' εἶναι πλῆθος, οἳ παρασκευάσουσι τὴν τροφήν, καὶ τεχνίτας, καὶ τὸ μάχιμον, καὶ τὸ εὔπορον, καὶ ἱερεῖς, καὶ κριτὰς τῶν ἀναγκαίων καὶ συμφερόντων.

Plato, *Respublica*, 392.e.2–394.b.7

Καί μοι εἰπέ· ἐπίστασαι τῆς Ἰλιάδος τὰ πρῶτα, ἐν οἷς ὁ ποιητής φησι τὸν μὲν Χρύσην δεῖσθαι τοῦ Ἀγαμέμνονος ἀπολῦσαι τὴν θυγατέρα, τὸν δὲ χαλεπαίνειν, τὸν δέ, ἐπειδὴ οὐκ ἐτύγχανεν, κατεύχεσθαι τῶν Ἀχαιῶν πρὸς τὸν θεόν;

Ἔγωγε.

Οἶσθ' οὖν ὅτι μέχρι μὲν τούτων τῶν ἐπῶν –

καὶ ἐλίσσετο πάντας Ἀχαιούς,
Ἀτρείδα δὲ μάλιστα δύω, κοσμήτορε λαῶν

λέγει τε αὐτὸς ὁ ποιητὴς καὶ οὐδὲ ἐπιχειρεῖ ἡμῶν τὴν διάνοιαν ἄλλοσε τρέπειν ὡς ἄλλος τις ὁ λέγων ἢ αὐτός· τὰ δὲ μετὰ ταῦτα ὥσπερ αὐτὸς ὢν ὁ Χρύσης λέγει καὶ πειρᾶται ἡμᾶς ὅτι μάλιστα ποιῆσαι μὴ Ὅμηρον δοκεῖν εἶναι τὸν λέγοντα ἀλλὰ τὸν ἱερέα, πρεσβύτην ὄντα. Καὶ τὴν ἄλλην δὴ πᾶσαν σχεδόν τι οὕτω πεποίηται διήγησιν περί τε τῶν ἐν Ἰλίῳ καὶ περὶ τῶν ἐν Ἰθάκῃ καὶ ὅλῃ Ὀδυσσείᾳ παθημάτων.

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν διήγησις μέν ἐστιν καὶ ὅταν τὰς ῥήσεις ἑκάστοτε λέγῃ καὶ ὅταν τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων;

Πῶς γὰρ οὔ;

Ἀλλ' ὅταν γέ τινα λέγῃ ῥῆσιν ὥς τις ἄλλος ὤν, ἆρ' οὐ τότε ὁμοιοῦν αὐτὸν φήσομεν ὅτι μάλιστα τὴν αὑτοῦ λέξιν ἑκάστῳ ὃν ἂν προείπῃ ὡς ἐροῦντα;

Φήσομεν· τί γάρ;

Οὐκοῦν τό γε ὁμοιοῦν ἑαυτὸν ἄλλῳ ἢ κατὰ φωνὴν ἢ κατὰ σχῆμα μιμεῖσθαί ἐστιν ἐκεῖνον ᾧ ἄν τις ὁμοιοῖ;

Τί μήν;

Ἐν δὴ τῷ τοιούτῳ, ὡς ἔοικεν, οὗτός τε καὶ οἱ ἄλλοι ποιηταὶ διὰ μιμήσεως τὴν διήγησιν ποιοῦνται.

Πάνυ μὲν οὖν.

Εἰ δέ γε μηδαμοῦ ἑαυτὸν ἀποκρύπτοιτο ὁ ποιητής, πᾶσα ἂν αὐτῷ ἄνευ μιμήσεως ἡ ποίησίς τε καὶ διήγησις γεγονυῖα εἴη. Ἵνα δὲ μὴ εἴπῃς ὅτι οὐκ αὖ μανθάνεις, ὅπως ἂν τοῦτο γένοιτο ἐγὼ φράσω. Εἰ γὰρ Ὅμηρος εἰπὼν ὅτι ἦλθεν ὁ Χρύσης τῆς τε θυγατρὸς λύτρα φέρων καὶ ἱκέτης τῶν Ἀχαιῶν, μάλιστα δὲ τῶν βασιλέων, μετὰ τοῦτο μὴ ὡς Χρύσης γενόμενος ἔλεγεν ἀλλ' ἔτι ὡς Ὅμηρος, οἶσθ' ὅτι οὐκ ἂν μίμησις ἦν ἀλλὰ ἁπλῆ διήγησις. Εἶχε δ' ἂν ὧδε πως – φράσω δὲ ἄνευ μέτρου· οὐ γάρ εἰμι ποιητικός – Ἐλθὼν ὁ ἱερεὺς ηὔχετο ἐκείνοις μὲν τοὺς θεοὺς δοῦναι ἑλόντας τὴν Τροίαν αὐτοὺς σωθῆναι, τὴν δὲ θυγατέρα οἱ λῦσαι δεξαμένους ἄποινα καὶ τὸν θεὸν αἰδεσθέντας. Ταῦτα δὲ εἰπόντος αὐτοῦ οἱ μὲν ἄλλοι ἐσέβοντο καὶ συνῄνουν, ὁ δὲ Ἀγαμέμνων ἠγρίαινεν ἐντελλόμενος νῦν τε ἀπιέναι καὶ αὖθις μὴ ἐλθεῖν, μὴ αὐτῷ τό τε σκῆπτρον καὶ τὰ τοῦ θεοῦ στέμματα οὐκ ἐπαρκέσοι· πρὶν δὲ λυθῆναι αὐτοῦ τὴν θυγατέρα, ἐν Ἄργει ἔφη γηράσειν μετὰ οὗ· ἀπιέναι δ' ἐκέλευεν καὶ μὴ ἐρεθίζειν, ἵνα σῶς οἴκαδε ἔλθοι. Ὁ δὲ πρεσβύτης ἀκούσας ἔδεισέν τε καὶ ἀπῄει σιγῇ, ἀποχωρήσας δὲ ἐκ τοῦ στρατοπέδου πολλὰ τῷ Ἀπόλλωνι ηὔχετο, τάς τε ἐπωνυμίας τοῦ θεοῦ ἀνακαλῶν καὶ ὑπομιμνῄσκων καὶ ἀπαιτῶν, εἴ τι πώποτε ἢ ἐν ναῶν οἰκοδομήσεσιν ἢ ἐν ἱερῶν θυσίαις κεχαρισμένον δωρήσαιτο· ὧν δὴ χάριν κατηύχετο τεῖσαι τοὺς Ἀχαιοὺς τὰ ἃ δάκρυα τοῖς ἐκείνου βέλεσιν. Οὕτως, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἑταῖρε, ἄνευ μιμήσεως ἁπλῆ διήγησις γίγνεται.

Μανθάνω, ἔφη.

Μάνθανε τοίνυν, ἦν δ' ἐγώ, ὅτι ταύτης αὖ ἐναντία γίγνεται,

ὅταν τις τὰ τοῦ ποιητοῦ τὰ μεταξὺ τῶν ῥήσεων ἐξαιρῶν τὰ ἀμοιβαῖα καταλείπῃ.

Καὶ τοῦτο, ἔφη, μανθάνω, ὅτι ἔστιν τὸ περὶ τὰς τραγῳδίας τοιοῦτον.

Tuchydides, *Historiae* 2.36.1–2.39.1

Ἄρξομαι δὲ ἀπὸ τῶν προγόνων πρῶτον· δίκαιον γὰρ αὐτοῖς καὶ πρέπον δὲ ἅμα ἐν τῷ τοιῷδε τὴν τιμὴν ταύτην τῆς μνήμης δίδοσθαι. Τὴν γὰρ χώραν οἱ αὐτοὶ αἰεὶ οἰκοῦντες διαδοχῇ τῶν ἐπιγιγνομένων μέχρι τοῦδε ἐλευθέραν δι' ἀρετὴν παρέδοσαν. Καὶ ἐκεῖνοί τε ἄξιοι ἐπαίνου καὶ ἔτι μᾶλλον οἱ πατέρες ἡμῶν· κτησάμενοι γὰρ πρὸς οἷς ἐδέξαντο ὅσην ἔχομεν ἀρχὴν οὐκ ἀπόνως ἡμῖν τοῖς νῦν προσκατέλιπον. Τὰ δὲ πλείω αὐτῆς αὐτοὶ ἡμεῖς οἵδε οἱ νῦν ἔτι ὄντες μάλιστα ἐν τῇ καθεστηκυίᾳ ἡλικίᾳ ἐπηυξήσαμεν καὶ τὴν πόλιν τοῖς πᾶσι παρεσκευάσαμεν καὶ ἐς πόλεμον καὶ ἐς εἰρήνην αὐταρκεστάτην. Ὧν ἐγὼ τὰ μὲν κατὰ πολέμους ἔργα, οἷς ἕκαστα ἐκτήθη, ἢ εἴ τι αὐτοὶ ἢ οἱ πατέρες ἡμῶν βάρβαρον ἢ Ἕλληνα πολέμιον ἐπιόντα προθύμως ἠμυνάμεθα, μακρηγορεῖν ἐν εἰδόσιν οὐ βουλόμενος ἐάσω· ἀπὸ δὲ οἵας τε ἐπιτηδεύσεως ἤλθομεν ἐπ' αὐτὰ καὶ μεθ' οἵας πολιτείας καὶ τρόπων ἐξ οἵων μεγάλα ἐγένετο, ταῦτα δηλώσας πρῶτον εἶμι καὶ ἐπὶ τὸν τῶνδε ἔπαινον, νομίζων ἐπί τε τῷ παρόντι οὐκ ἂν ἀπρεπῆ λεχθῆναι αὐτὰ καὶ τὸν πάντα ὅμιλον καὶ ἀστῶν καὶ ξένων ξύμφορον εἶναι ἐπακοῦσαι αὐτῶν.

Χρώμεθα γὰρ πολιτείᾳ οὐ ζηλούσῃ τοὺς τῶν πέλας νόμους, παράδειγμα δὲ μᾶλλον αὐτοὶ ὄντες τισὶν ἢ μιμούμενοι ἑτέρους. Καὶ ὄνομα μὲν διὰ τὸ μὴ ἐς ὀλίγους ἀλλ' ἐς πλείονας οἰκεῖν δημοκρατία κέκληται· μέτεστι δὲ κατὰ μὲν τοὺς νόμους πρὸς τὰ ἴδια διάφορα πᾶσι τὸ ἴσον, κατὰ δὲ τὴν ἀξίωσιν, ὡς ἕκαστος ἔν τῳ εὐδοκιμεῖ, οὐκ ἀπὸ μέρους τὸ πλέον ἐς τὰ κοινὰ ἢ ἀπ' ἀρετῆς προτιμᾶται, οὐδ' αὖ κατὰ πενίαν, ἔχων γέ τι ἀγαθὸν

δρᾶσαι τὴν πόλιν, ἀξιώματος ἀφανείᾳ κεκώλυται. Ἐλευθέρως δὲ τά τε πρὸς τὸ κοινὸν πολιτεύομεν καὶ ἐς τὴν πρὸς ἀλλήλους τῶν καθ' ἡμέραν ἐπιτηδευμάτων ὑποψίαν, οὐ δι' ὀργῆς τὸν πέλας, εἰ καθ' ἡδονήν τι δρᾷ, ἔχοντες, οὐδὲ ἀζημίους μέν, λυπηρὰς δὲ τῇ ὄψει ἀχθηδόνας προστιθέμενοι. Ἀνεπαχθῶς δὲ τὰ ἴδια προσομιλοῦντες τὰ δημόσια διὰ δέος μάλιστα οὐ παρανομοῦμεν, τῶν τε αἰεὶ ἐν ἀρχῇ ὄντων ἀκροάσει καὶ τῶν νόμων, καὶ μάλιστα αὐτῶν ὅσοι τε ἐπ' ὠφελίᾳ τῶν ἀδικουμένων κεῖνται καὶ ὅσοι ἄγραφοι ὄντες αἰσχύνην ὁμολογουμένην φέρουσιν.

Καὶ μὴν καὶ τῶν πόνων πλείστας ἀναπαύλας τῇ γνώμῃ ἐπορισάμεθα, ἀγῶσι μέν γε καὶ θυσίαις διετησίοις νομίζοντες, ἰδίαις δὲ κατασκευαῖς εὐπρεπέσιν, ὧν καθ' ἡμέραν ἡ τέρψις τὸ λυπηρὸν ἐκπλήσσει. Ἐπεσέρχεται δὲ διὰ μέγεθος τῆς πόλεως ἐκ πάσης γῆς τὰ πάντα, καὶ ξυμβαίνει ἡμῖν μηδὲν οἰκειοτέρᾳ τῇ ἀπολαύσει τὰ αὐτοῦ ἀγαθὰ γιγνόμενα καρποῦσθαι ἢ καὶ τὰ τῶν ἄλλων ἀνθρώπων.

Διαφέρομεν δὲ καὶ ταῖς τῶν πολεμικῶν μελέταις τῶν ἐναντίων τοῖσδε. Τήν τε γὰρ πόλιν κοινὴν παρέχομεν, καὶ οὐκ ἔστιν ὅτε ξενηλασίαις ἀπείργομέν τινα ἢ μαθήματος ἢ θεάματος, ὃ μὴ κρυφθὲν ἄν τις τῶν πολεμίων ἰδὼν ὠφεληθείη, πιστεύοντες οὐ ταῖς παρασκευαῖς τὸ πλέον καὶ ἀπάταις ἢ τῷ ἀφ' ἡμῶν αὐτῶν ἐς τὰ ἔργα εὐψύχῳ· καὶ ἐν ταῖς παιδείαις οἱ μὲν ἐπιπόνῳ ἀσκήσει εὐθὺς νέοι ὄντες τὸ ἀνδρεῖον μετέρχονται, ἡμεῖς δὲ ἀνειμένως διαιτώμενοι οὐδὲν ἧσσον ἐπὶ τοὺς ἰσοπαλεῖς κινδύνους χωροῦμεν.

Xenophon, *Memorabilia* 3.6.2.3–3.6.114.5

Ὦ Γλαύκων, ἔφη, προστατεύειν ἡμῖν διανενόησαι τῆς πόλεως;

Ἔγωγ', ἔφη, ὦ Σώκρατες.

Νὴ Δί', ἔφη, καλὸν γάρ, εἴπερ τι καὶ ἄλλο τῶν ἐν ἀνθρώποις. Δῆλον γὰρ ὅτι, ἐὰν τοῦτο διαπράξῃ, δυνατὸς μὲν ἔσει αὐτὸς

τυγχάνειν ὅτου ἂν ἐπιθυμῃς, ἱκανὸς δὲ τοὺς φίλους ὠφελεῖν, ἐπαρεῖς δὲ τὸν πατρῷον οἶκον, αὐξήσεις δὲ τὴν πατρίδα, ὀνομαστὸς δ' ἔσει πρῶτον μὲν ἐν τῃ πόλει, ἔπειτα ἐν τῃ Ἑλλάδι, ἴσως δ', ὥσπερ Θεμιστοκλῆς, καὶ ἐν τοῖς βαρβάροις· ὅπου δ' ἂν ᾖς, πανταχοῦ περίβλεπτος ἔσει. Ταῦτ' οὖν ἀκούων ὁ Γλαύκων ἐμεγαλύνετο καὶ ἡδέως παρέμενε. Μετὰ δὲ ταῦτα ὁ Σωκράτης,

Οὐκοῦν, ἔφη, τοῦτο μέν, ὦ Γλαύκων, δῆλον, ὅτι, εἴπερ τιμᾶσθαι βούλει, ὠφελητέα σοι ἐστί;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Πρὸς θεῶν, ἔφη, μὴ τοίνυν ἀποκρύψῃ, ἀλλ' εἰπον ἡμῖν ἐκ τίνος ἄρξῃ τὴν πόλιν εὐεργετεῖν. Ἐπεὶ δὲ ὁ Γλαύκων διεσιώπησεν, ὡς ἂν τότε σκοπῶν ὁπόθεν ἄρχοιτο, Ἆρ', ἔφη ὁ Σωκράτης, ὥσπερ φίλου οἶκον εἰ αὐξῆσαι βούλοιο, πλουσιώτερον αὐτὸν ἐπιχειροίης ἂν ποιεῖν, οὕτω καὶ τὴν πόλιν πειράσῃ πλουσιωτέραν ποιῆσαι;

Πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.

Οὐκοῦν πλουσιωτέρα γ' ἂν εἴη προσόδων αὐτῃ πλειόνων γενομένων;

Εἰκὸς γοῦν, ἔφη.

Λέξον δή, ἔφη, ἐκ τίνων νῦν αἱ πρόσοδοι τῇ πόλει καὶ πόσαι τινές εἰσι; δῆλον γὰρ ὅτι ἔσκεψαι, ἵνα, εἰ μέν τινες αὐτῶν ἐνδεῶς ἔχουσιν, ἐκπληρώσῃς, εἰ δὲ παραλείπονται, προσπορίσῃς.

Ἀλλὰ μὰ Δί', ἔφη ὁ Γλαύκων, ταῦτά γε οὐκ ἐπέσκεμμαι.

Ἀλλ' εἰ τοῦτο, ἔφη, παρέλιπες, τάς γε δαπάνας τῆς πόλεως ἡμῖν εἰπέ· δῆλον γὰρ ὅτι καὶ τούτων τὰς περιττὰς ἀφαιρεῖν διανοῇ.

Ἀλλὰ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐδὲ πρὸς ταῦτά πω ἐσχόλασα.

Οὐκοῦν, ἔφη, τὸ μὲν πλουσιωτέραν τὴν πόλιν ποιεῖν ἀναβαλούμεθα· πῶς γὰρ οἷόν τε μὴ εἰδότα γε τὰ ἀναλώματα καὶ τὰς προσόδους ἐπιμεληθῆναι τούτων;

Ἀλλ', ὦ Σώκρατες, ἔφη ὁ Γλαύκων, δυνατόν ἐστι καὶ ἀπὸ πολεμίων τὴν πόλιν πλουτίζειν.

Νὴ Δία σφόδρα γ', ἔφη ὁ Σωκράτης, ἐάν τις αὐτῶν κρείττων ᾖ· ἥττων δὲ ὢν καὶ τὰ ὄντα προσαποβάλοι ἄν.

Ἀληθῆ λέγεις, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἔφη, τόν γε βουλευσόμενον, πρὸς οὕστινας δεῖ πολεμεῖν, τήν τε τῆς πόλεως δύναμιν καὶ τὴν τῶν ἐναντίων εἰδέναι δεῖ, ἵνα, ἐὰν μὲν ἡ τῆς πόλεως κρείττων ᾖ, συμβουλεύῃ ἐπιχειρεῖν τῷ πολέμῳ, ἐὰν δὲ ἥττων τῶν ἐναντίων, εὐλαβεῖσθαι πείθῃ.

Ὀρθῶς λέγεις, ἔφη.

Πρῶτον μὲν τοίνυν, ἔφη, λέξον ἡμῖν τῆς πόλεως τήν τε πεζικὴν καὶ τὴν ναυτικὴν δύναμιν, εἶτα τὴν τῶν ἐναντίων.

Ἀλλὰ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐκ ἂν ἔχοιμί σοι οὕτω γε ἀπὸ στόματος εἰπεῖν.

Ἀλλ' εἰ γέγραπταί σοι, ἔνεγκε, ἔφη· πάνυ γὰρ ἡδέως ἂν τοῦτο ἀκούσαιμι.

Ἀλλὰ μὰ τὸν Δί', ἔφη, οὐδὲ γέγραπταί μοί πω.

Οὐκοῦν, ἔφη, καὶ περὶ πολέμου συμβουλεύειν τήν γε πρώτην ἐπισχήσομεν· ἴσως γὰρ καὶ διὰ τὸ μέγεθος αὐτῶν ἄρτι ἀρχόμενος τῆς προστατείας οὔπω ἐξήτακας. Ἀλλά τοι περί γε φυλακῆς τῆς χώρας οἶδ' ὅτι ἤδη σοι μεμέληκε, καὶ οἶσθα ὁπόσαι τε φυλακαὶ ἐπίκαιροί εἰσι καὶ ὁπόσαι μή, καὶ ὁπόσοι τε φρουροὶ ἱκανοί εἰσι καὶ ὁπόσοι μή εἰσι· καὶ τὰς μὲν ἐπικαίρους φυλακὰς συμβουλεύσεις μείζονας ποιεῖν, τὰς δὲ περιττὰς ἀφαιρεῖν.

Νὴ Δί', ἔφη ὁ Γλαύκων, ἁπάσας μὲν οὖν ἔγωγε, ἕνεκά γε τοῦ οὕτως αὐτὰς φυλάττεσθαι ὥστε κλέπτεσθαι τὰ ἐκ τῆς χώρας.

Ἐὰν δέ τις ἀφέλῃ γ', ἔφη, τὰς φυλακάς, οὐκ οἴει καὶ ἁρπάζειν ἐξουσίαν ἔσεσθαι τῷ βουλομένῳ; ἀτάρ, ἔφη, πότερον ἐλθὼν αὐτὸς ἐξήτακας τοῦτο, ἢ πῶς οἶσθα ὅτι κακῶς φυλάττονται;

Εἰκάζω, ἔφη.

Οὐκοῦν, ἔφη, καὶ τούτων, ὅταν μηκέτι εἰκάζωμεν, ἀλλ' ἤδη εἰδῶμεν, τότε συμβουλεύσομεν;

Ἴσως, ἔφη ὁ Γλαύκων, βέλτιον.

Εἴς γε μήν, ἔφη, τἀργύρεια οἶδ' ὅτι οὐκ ἀφῖξαι, ὥστ' ἔχειν εἰπεῖν δι' ὅ τι νῦν ἐλάττω ἢ πρόσθεν προσέρχεται αὐτόθεν.

Οὐ γὰρ οὖν ἐλήλυθα, ἔφη.

Καὶ γὰρ νὴ Δί', ἔφη ὁ Σωκράτης, λέγεται βαρὺ τὸ χωρίον εἶναι, ὥστε, ὅταν περὶ τούτου δέῃ συμβουλεύειν, αὕτη σοι ἡ πρόφασις ἀρκέσει.

Σκώπτομαι, ἔφη ὁ Γλαύκων.

Ἀλλ' ἐκείνου γέ τοι, ἔφη, οἶδ' ὅτι οὐκ ἠμέληκας, ἀλλ' ἔσκεψαι, πόσον χρόνον ἱκανός ἐστιν ὁ ἐκ τῆς χώρας γιγνόμενος σῖτος διατρέφειν τὴν πόλιν, καὶ πόσου εἰς τὸν ἐνιαυτὸν προσδεῖται, ἵνα μὴ τοῦτό γε λάθῃ σέ ποτε ἡ πόλις ἐνδεὴς γενομένη, ἀλλ' εἰδὼς ἔχῃς ὑπὲρ τῶν ἀναγκαίων συμβουλεύων τῇ πόλει βοηθεῖν τε καὶ σῴζειν αὐτήν.

Λέγεις, ἔφη ὁ Γλαύκων, παμμέγεθες πρᾶγμα, εἴ γε καὶ τῶν τοιούτων ἐπιμελεῖσθαι δεήσει.

Ἀλλὰ μέντοι, ἔφη ὁ Σωκράτης, οὐδ' ἂν τὸν ἑαυτοῦ ποτε οἶκον καλῶς τις οἰκήσειεν, εἰ μὴ πάντα μὲν εἴσεται ὧν προσδεῖται, πάντων δὲ ἐπιμελόμενος ἐκπληρώσει.

Plato, *Theaetetus* 174.a.4–174.b.3

Ὥσπερ καὶ Θαλῆν ἀστρονομοῦντα, ὦ Θεόδωρε, καὶ ἄνω βλέποντα, πεσόντα εἰς φρέαρ, Θρᾷττά τις ἐμμελὴς καὶ χαρίεσσα θεραπαινὶς ἀποσκῶψαι λέγεται ὡς τὰ μὲν ἐν οὐρανῷ προθυμοῖτο εἰδέναι, τὰ δ' ἔμπροσθεν αὐτοῦ καὶ παρὰ πόδας λανθάνοι αὐτόν. Ταὐτὸν δὲ ἀρκεῖ σκῶμμα ἐπὶ πάντας ὅσοι ἐν φιλοσοφίᾳ διάγουσι. Τῷ γὰρ ὄντι τὸν τοιοῦτον ὁ μὲν πλησίον καὶ ὁ γείτων λέληθεν, οὐ μόνον ὅτι πράττει, ἀλλ' ὀλίγου καὶ εἰ ἄνθρωπός ἐστιν ἤ τι ἄλλο θρέμμα.

Anthologia Graeca, 5.85, ΑΣΚΛΗΠΙΑΔΟΥ

Φείδῃ παρθενίης. Καὶ τί πλέον; οὐ γὰρ ἐς Ἅιδην
ἐλθοῦσ' εὑρήσεις τὸν φιλέοντα, κόρη.
Ἐν ζωοῖσι τὰ τερπνὰ τὰ Κύπριδος· ἐν δ' Ἀχέροντι
ὀστέα καὶ σποδιή, παρθένε, κεισόμεθα.

12.50, ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

Πῖν', Ἀσκληπιάδη. Τί τὰ δάκρυα ταῦτα; τί πάσχεις;
οὐ σὲ μόνον χαλεπὴ Κύπρις ἐληίσατο,
οὐδ' ἐπὶ σοὶ μούνῳ κατεθήξατο τόξα καὶ ἰοὺς
πικρὸς Ἔρως. Τί ζῶν ἐν σποδιῇ τίθεσαι;
πίνωμεν Βάκχου ζωρὸν πόμα· δάκτυλος ἀώς.
Ἦ πάλι κοιμιστὰν λύχνον ἰδεῖν μένομεν;
πίνομεν· οὐ γὰρ ἔρως· μετά τοι χρόνον οὐκέτι πουλύν,
σχέτλιε, τὴν μακρὰν νύκτ' ἀναπαυσόμεθα.

12.166, ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

Τοῦθ', ὅ τι μοι λοιπὸν ψυχῆς, ὅ τι δήποτ', Ἔρωτες,
τοῦτό γ' ἔχειν πρὸς θεῶν ἡσυχίην ἄφετε·
εἰ μή, ναὶ τόξοις μὴ βάλλετέ μ', ἀλλὰ κεραυνοῖς,
ναὶ πάντως τέφρην θέσθε με κἀνθρακιήν.
Ναὶ ναὶ βάλλετ', Ἔρωτες· ἐνεσκληκὼς γὰρ ἀνίαις
ὀξύτερον τούτων, εἴ γέ τι, βούλομ' ἔχειν.

Euripides, *Hippolytus*, 1–57

ΑΦΡΟΔΙΤΗ

Πολλὴ μὲν ἐν βροτοῖσι κοὐκ ἀνώνυμος
θεὰ κέκλημαι Κύπρις οὐρανοῦ τ' ἔσω·
ὅσοι τε Πόντου τερμόνων τ' Ἀτλαντικῶν
ναίουσιν εἴσω, φῶς ὁρῶντες ἡλίου,

τοὺς μὲν σέβοντας τἀμὰ πρεσβεύω κράτη,
σφάλλω δ' ὅσοι φρονοῦσιν εἰς ἡμᾶς μέγα.
Ἔνεστι γὰρ δὴ κἀν θεῶν γένει τόδε·
τιμώμενοι χαίρουσιν ἀνθρώπων ὕπο.
Δείξω δὲ μύθων τῶνδ' ἀλήθειαν τάχα.
Ὁ γάρ με Θησέως παῖς, Ἀμαζόνος τόκος,
Ἱππόλυτος, ἁγνοῦ Πιτθέως παιδεύματα,
μόνος πολιτῶν τῆσδε γῆς Τροζηνίας
λέγει κακίστην δαιμόνων πεφυκέναι·
ἀναίνεται δὲ λέκτρα κοὐ ψαύει γάμων,
Φοίβου δ' ἀδελφὴν Ἄρτεμιν, Διὸς κόρην,
τιμᾶι, μεγίστην δαιμόνων ἡγούμενος,
χλωρὰν δ' ἀν' ὕλην παρθένωι ξυνὼν ἀεὶ
κυσὶν ταχείαις θῆρας ἐξαιρεῖ χθονός,
μείζω βροτείας προσπεσὼν ὁμιλίας.
Τούτοισι μέν νυν οὐ φθονῶ· τί γάρ με δεῖ;
ἃ δ' εἰς ἔμ' ἡμάρτηκε τιμωρήσομαι
Ἱππόλυτον ἐν τῆιδ' ἡμέραι· τὰ πολλὰ δὲ
πάλαι προκόψασ', οὐ πόνου πολλοῦ με δεῖ.
Ἐλθόντα γάρ νιν Πιτθέως ποτ' ἐκ δόμων
σεμνῶν ἐς ὄψιν καὶ τέλη μυστηρίων
Πανδίονος γῆν πατρὸς εὐγενὴς δάμαρ
ἰδοῦσα Φαίδρα καρδίαν κατέσχετο
ἔρωτι δεινῶι τοῖς ἐμοῖς βουλεύμασιν.
Καὶ πρὶν μὲν ἐλθεῖν τήνδε γῆν Τροζηνίαν,
πέτραν παρ' αὐτὴν Παλλάδος, κατόψιον
γῆς τῆσδε, ναὸν Κύπριδος ἐγκαθείσατο,
ἐρῶσ' ἔρωτ' ἔκδημον, Ἱππολύτωι δ' ἔπι
τὸ λοιπὸν ὀνομάσουσιν ἱδρῦσθαι θεάν.
Ἐπεὶ δὲ Θησεὺς Κεκροπίαν λείπει χθόνα
μίασμα φεύγων αἵματος Παλλαντιδῶν

καὶ τήνδε σὺν δάμαρτι ναυστολεῖ χθόνα
ἐνιαυσίαν ἔκδημον αἰνέσας φυγήν,
ἐνταῦθα δὴ στένουσα κἀκπεπληγμένη
κέντροις ἔρωτος ἡ τάλαιν' ἀπόλλυται
σιγῆι, ξύνοιδε δ' οὔτις οἰκετῶν νόσον.
Ἀλλ' οὔτι ταύτηι τόνδ' ἔρωτα χρὴ πεσεῖν,
δείξω δὲ Θησεῖ πρᾶγμα κἀκφανήσεται.
Καὶ τὸν μὲν ἡμῖν πολέμιον νεανίαν
κτενεῖ πατὴρ ἀραῖσιν ἃς ὁ πόντιος
ἄναξ Ποσειδῶν ὤπασεν Θησεῖ γέρας,
μηδὲν μάταιον ἐς τρὶς εὔξασθαι θεῶι·
ἡ δ' εὐκλεὴς μὲν ἀλλ' ὅμως ἀπόλλυται
Φαίδρα· τὸ γὰρ τῆσδ' οὐ προτιμήσω κακὸν
τὸ μὴ οὐ παρασχεῖν τοὺς ἐμοὺς ἐχθροὺς ἐμοὶ
δίκην τοσαύτην ὥστε μοι καλῶς ἔχειν.
Ἀλλ' εἰσορῶ γὰρ τόνδε παῖδα Θησέως
στείχοντα, θήρας μόχθον ἐκλελοιπότα,
Ἱππόλυτον, ἔξω τῶνδε βήσομαι τόπων.
Πολὺς δ' ἅμ' αὐτῶι προσπόλων ὀπισθόπους
κῶμος λέλακεν, Ἄρτεμιν τιμῶν θεὰν
ὕμνοισιν· οὐ γὰρ οἶδ' ἀνεωιγμένας πύλας
Ἅιδου, φάος δὲ λοίσθιον βλέπων τόδε.

Sophocles, *Antigone*, 332–383

Πολλὰ τὰ δεινὰ κοὐδὲν ἀν- {Str. 1.}
θρώπου δεινότερον πέλει·
τοῦτο καὶ πολιοῦ πέραν
πόντου χειμερίῳ νότῳ
χωρεῖ, περιβρυχίοισιν

περῶν ὑπ' οἴδμασιν, θεῶν
τε τὰν ὑπερτάταν, Γᾶν
ἄφθιτον, ἀκαμάταν, ἀποτρύεται,
ἰλλομένων ἀρότρων ἔτος εἰς ἔτος,
ἱππείῳ γένει πολεύων.
Κουφονόων τε φῦλον ὀρ- {Ant. 1.}
νίθων ἀμφιβαλὼν ἄγει,
καὶ θηρῶν ἀγρίων ἔθνη
πόντου τ' εἰναλίαν φύσιν
σπείραισι δικτυοκλώστοις
περιφραδὴς ἀνήρ· κρατεῖ
δὲ μηχαναῖς ἀγραύλου
θηρὸς ὀρεσσιβάτα, λασιαύχενά θ'
ἵππον <ὑπ>άξεται ἀμφίλοφον ζυγὸν
οὔρειόν τ' ἀκμῆτα ταῦρον.
Καὶ φθέγμα καὶ ἀνεμόεν {Str. 2.}
φρόνημα καὶ ἀστυνόμους
ὀργὰς ἐδιδάξατο, καὶ δυσαύλων
πάγων <ἐν>αίθρεια καὶ
δύσομβρα φεύγειν βέλη
παντοπόρος· ἄπορος ἐπ' οὐδὲν ἔρχεται
τὸ μέλλον· Ἅιδα μόνον
φεῦξιν οὐκ ἐπάξεται, νό-
σων δ' ἀμηχάνων φυγὰς
ξυμπέφρασται.
Σοφόν τι τὸ μηχανόεν {Ant. 2.}
τέχνας ὑπὲρ ἐλπίδ' ἔχων,
τοτὲ μὲν κακόν, ἄλλοτ' ἐπ' ἐσθλὸν ἕρπει,
νόμους παρείρων χθονὸς
θεῶν τ' ἔνορκον δίκαν
ὑψίπολις· ἄπολις ὅτῳ τὸ μὴ καλὸν

ξύνεστι τόλμας χάριν·
μήτ' ἐμοὶ παρέστιος γέ-
νοιτο μήτ' ἴσον φρονῶν
ὃς τάδ' ἔρδοι.
Ἐς δαιμόνιον τέρας ἀμφινοῶ
τόδε· πῶς εἰδὼς ἀντιλογήσω
τήνδ' οὐκ εἶναι παῖδ' Ἀντιγόνην;
Ὦ δύστηνος καὶ δυστήνου
πατρὸς Οἰδιπόδα,
τί ποτ'; οὐ δή που σέ γ' ἀπιστοῦσαν
τοῖς βασιλείοις<ιν> ἄγουσι νόμοις
καὶ ἐν ἀφροσύνῃ καθελόντες;

Praecepta salubria

Εὐεξίας τράπεζαν, εἰ θέλεις, μάθε;
Τῆς ἡμέρας δείπνησον εἰς ἅπαξ μόνον;
Ἁπλοῦν τὸ δεῖπνον οὐ πολύμικτον φίλει.
Πρὸ τοῦ κόρου βρῶσίν τε καὶ πόσιν φύγε.
Καὶ συμμέτρως γύμναζε σαυτὸν τοῖς πόνοις.
Ἐπὶ τὰ δεξιὰ δὲ τοῖς ὕπνοις κλίνου.
Καὶ τὰ ψυχρὰ πόματα χειμῶνος μίσει.
Τὴν κρανιακὴν τέμνε τῷ θέρει φλέβα;
Τὴν καθόλου δὲ τοῖς ψυχροῖς μᾶλλον χρόνοις;
Κἂν ᾖς ἐν ἀκμῇ τῆς σελήνης ἐν φθίσει;
Ἂν δ' ὑπέρακμος, τῇσδε τὸ πλῆρες σκόπει,
Καὶ γαστέρος κένωσιν ἐκ τῶν σκυβάλων,
Τό τ' ἀκριβῶς ἄδιψον ἄπικρον στόμα.
Χρῶ καὶ λοετροῖς ἀσφαλεστάτῃ κρίσει,
Συχνοῖς μέν, ἂν ἐσχήκῃς αὐχμηρὰν πλάσιν;
Ἂν δὲ πλαδῶσαν, σπάνιον καὶ σὺν χρόνῳ;

Κἂν ᾖς ἐν ἀκμῃ,τῆς σελήνης ἐν φθίσει;
Ἂν δ' ὑπέρακμος, τῆσδε τὸ πλῆρες σκόπει,
Τήρει τε γαστρὸς ἐκφόρησιν καὶ στόμα
Δίψους ἄγευστον, εἰ καὶ μή γε πικρίας.
Τὸ σῶμα θάλπε χλανίσιν ἐν τῷ ψύχει,
Καὶ τὴν κεφαλὴν, οἷς ἔθος, καὶ τοὺς πόδας,
Πλὴν τὰς σισύρας φεῦγε καὶ τούτων ζέσιν,
Καὶ μᾶλλον οἷαι λασιότριχες πλέον.
Καὶ οἰκίας ἔκκλινε δυσωδεστέρας
Ἀεί τε καὶ μάλιστα καύματος χρόνῳ;
Μετὰ θεοῦ γὰρ τούτοις ἐκφυγεῖς νόσους.
Χειμῶνι χρῆσθαι συμφέρει πολλοῖς κόποις,
Τροφαῖς τε πολλαῖς καὶ γινωσκούσαις κόρον.
Σῶμα κενοῦν ἔαρος ἐχρῆν, ὡς θέλεις,
Ἤγουν ἐμέτοις, ἤγουν γαστρὸς ἐκρύσει,
Εἴτε φλεβὸς τομῇ τε καὶ λύθρου βλύσει.
Θέρους πόνων ἡ λῆξις ἡμῖν συμφέρει,
Ἡ τῶν τροφῶν τε βραχύτης καὶ ψυχρότης,
Καὶ τῶν ὑδάτων ἡ περίψυχρος πόσις.
Φθινοπώρῳ δὲ σὺν ἀκριβείᾳ τρέφου,
Τὰ ψυχρὰ φεῦγε, τῆς ὀπώρας τὸν κόρον;
Σύκοις δὲ συχνοῖς καὶ σταφύλαις ἐκτρέφου.
Ἰσημερίᾳ σῶμα ταχὺ ἐκκενοῦ
Μιᾷ κενώσει τῶν τριῶν, ὡς ἐγράφη.
Τοῦ δ' ἀέρος τραπέντος εἰς πλεῖον κρύους,
Χλαίναις τὸ σῶμα θάλπε, καὶ φυγεῖς νόσους.

Bibliografía

Obras de consulta

Allard, J. et Feuillâtre, E.	*Grammaire Grecque*, Paris, Hachette, 1972.
Bailly, M. A.	*Dictionnaire grec-français*, Paris, Hachette, s/f.
Bizos, M.	*Syntaxe grecque*, 7eme ed. Paris, Librairie Vuibert, 1981.
Brandestein, W.	*Lingüística griega*, trad. de Valentín García Yebra, Madrid, Gredos, 390 pp.
Curtius, J.	*Gramática griega*, ed. en castellano de Viterman Centurión, Buenos Aires, Ed. Desclée de Brower, 1951.
Chantraine, P.	*Dictionnaire etymologique de la langue grecque. Histoire des mots*, 4 vols, Paris, Klincksieck, 1-2 A-K, 1983, nueva tirada, XVIII, 607 pp. 3-4 L - W, 1984.
Chase, Alston H. and Phillips, H.	*A new introduction to Greek*, 3rd. ed. revised and enlarged, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 1972.

Humbert, Jean.	*Syntaxe grecque*, 3e éd., revue er augmentée, Paris, Kincksieck, 1982.
Liddel, Henry G. and Scott, R.	*Greek-English Lexicon*, rev. and augmented by H. Stuart Jones, Oxford, At The Clarendon Press, 1968, XLV - 2, 042, 153 pp.
Lyons, John.	*Introducción a la lingüística teórica*, versión española Ramón Cerdá, 4a. ed., Barcelona, Teide, 1977.
Marcovich, Miroslav.	*Griego en seis lecciones*. Mérida, Venezuela, Fac. de Humanidades y Educación de la Universidad de Los Andes.
Mehrlein, R., Richter, F., Seelbach, W.	*Ars Graeca, Grammatik*. neu bearbeitet, Paderborn, Ferdinand Schöning, 1987.
Meillet, A.	*Aperçu d' une histoire de la langue grecque*, Paris, Hachette, 1913.
Meillet, A. et Vendryes, J.	*Traité de Grammaire comparée des langues classiques*, 42 éd. nouveau tir. revu, Paris, Lib. Ancienne Honoré Champion, 1966.
Rijksbaron, Albert	*The Syntax and Semantics of the Verb in Classical Greek*, 3rd. ed., Chicago and London, The University of Chicago Press, 2002.
Rodríguez Adrados, Francisco.	*Lingüística indoeuropea*, 2 vols, Madrid, Gredos, 1975, I: 600.; II: 1.115 pp.

Rodríguez Adrados, Francisco.	*Nueva sintaxis del Griego Antiguo*, Madrid, Gredos, 1992.

Textos

The Greek Anthology	(citado: *Antología Palatina*), with an English trans. by W. R. Paton, V vols. Cambridge, Mass., Harvard Univ. Press, London William Heinemann (The Loeb Classical), 1940.
Apollodorus	*The Library*, with trans. by Sir James Frazer, 2 vols. The Loeb Classical Library, 1963 - 1967.
Babrius and Phaedrus	Newly ed. and trans. with an historical introd. by Ben E. Perry, The Loeb Classical Library, 1965.
Diogenes Laertius	*Lives of eminents philosophers*, with trans. by R D. Hicks, 2 vols., The Loeb Classical Library, 1959.
Elegy and Iambus with Anacreontea	(citado: *Elegías y Anacreónticas*) ed. and trans. by J. M. Edmonds, 2 vols. The Loeb Classical Library, 1954.
Epictetus	*The discourses as reported by Arrian, The Manual* and *Fragments*, with trans. by W. A. Oldfather, 2 vols., The Loeb Classical Library, 1956.
Estrabón	*The Geography of Strabo*. with trans. by Horace Leonard Jones, 8 vols., The Loeb Classical Library.

Griechischer Humor von Homer bis heute	Griechisch und Deutsch von Gustav Soyter, Berlin, Akademia Verlag, 1959, 157 pp.
Homer	*The Odyssey*, trans. by A. T. Murray, 2 vols., The Loeb Classical Library, 1976.
Xenophon	*Memorabilia and Oeconomicus*, trans. by E. C. Marchant, The Loeb Classical Library, 1959.
Lucian	8 vols. *Dialogues of the Dead, Dialogues of the Gods*, vols. VII, The Loeb Classical Library, 1961.
Plato	*Euthyphro, Apology, Crito, Phaedo, Phaedrus, trans.* by Harold North Fowler, The Loeb Classical Library, 1953. *Laches, Protagoras, Meno, Euthydemus*, trans. by W. R. M. Lamb, The Loeb Classical Library, 1952.
Plutarch	*Moralia*. 14 vols. vol. I: 1 a-86, by Frank Cole Babbit, vol. II: 86 b-171 f; Vol. III: 172 a -263 c., The Loeb Classical Library, 1956, 1949, 1956.

Índice temático

La presente edición
se imprimió
en el mes de abril de 2009
en Gráficas El Portatítulo C.A. RIF: J-30425065-0
graficas_portatitulo@cantv.net
Mérida-Venezuela
Información técnica
Programas:
Adobe Indesing CS4
impresión:
papel Sarna Antique y Sulfato Nº 16

Consejo
de Publicaciones